



2024/1064

10.4.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/1064 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Απριλίου 2024

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(1)</sup> (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 11 Αυγούστου 2023 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: Κίνα), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*<sup>(2)</sup> (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 30 Ιουνίου 2023 από τις ICL Europe U.A., Lanxess Deutschland GmbH και PCC Rokita SA (στο εξής: καταγγέλλουσες). Η καταγγελία υποβλήθηκε εξ ονόματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.
- (3) Στις 21 Δεκεμβρίου 2023 η Επιτροπή κίνησε χωριστή έρευνα κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές φωσφορικών αλκυλεστέρων καταγωγής Κίνας δημοσιεύοντας ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*<sup>(3)</sup>.

1.2. Καταγραφή των εισαγωγών

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή καταγράφει τις εισαγωγές που υπόκεινται σε έρευνα αντιντάμπινγκ κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, εκτός εάν έχει στη διάθεσή της επαρκή στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 5 ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο γ) ή δ).
- (5) Η Επιτροπή δεν κατέγραψε τις εισαγωγές κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, καθώς δεν υπήρξε αύξηση των ποσοτήτων εισαγωγών μετά την έναρξη της έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4.
- (6) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ζήτησε την καταγραφή των εισαγωγών σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 στην καταγγελία και τις παρατηρήσεις του της 11ης Δεκεμβρίου 2023. Η αίτηση απορρίφθηκε με το σκεπτικό ότι οι ποσότητες των εισαγωγών μειώθηκαν μετά την έναρξη της έρευνας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 282 της 11.8.2023, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C, C/2023/1567, 21.12.2023, <http://data.europa.eu/eli/C/2023/1567/oj>.

### 1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τις καταγγέλλουσες, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της Κίνας, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (8) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

### 1.4. Δειγματοληψία

- (9) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι υπήρχε το ενδεχόμενο να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

#### 1.4.1. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (10) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή παρέσχε τη δυνατότητα επιλογής δείγματος ενωσιακών παραγωγών. Δεδομένου ότι οι τρεις παραγωγοί που ενεργούσαν ως καταγγέλλουσες θεωρούνταν ότι αντιπροσωπεύουν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή αποφάσισε προσωρινά ότι δεν ήταν αναγκαίο ένα δείγμα.
- (11) Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την προσωρινή απόφαση έρευνας και των τριών γνωστών ενωσιακών παραγωγών. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις και επιβεβαιώθηκε η απόφαση για την έρευνα και των τριών γνωστών παραγωγών της Ένωσης.

#### 1.4.2. Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (12) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (13) Δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Λόγω του μικρού αριθμού απαντήσεων, η Επιτροπή αποφάσισε ότι η δειγματοληψία δεν ήταν αναγκαία και ζήτησε από τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς να υποβάλουν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

#### 1.4.3. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων

- (14) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ήταν, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Δαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.
- (15) 14 παραγωγοί-εξαγωγείς από την Κίνα προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.
- (16) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών παραγωγών-εξαγωγέων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.
- (17) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της Κίνας για την επιλογή του δείγματος.

- (18) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα, η Zhejiang Wansheng Co., Ltd, απάντησε στη διαβούλευση και ζήτησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα, επεκτείνοντας το δείγμα σε τέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (19) Το αίτημα δεν έγινε δεκτό, καθώς αυτό θα ήταν υπερβολικά επαχθές με το σκεπτικό ότι η Zhejiang Wansheng είναι ένας μεγάλος όμιλος εταιριών και η προσθήκη της Zhejiang Wansheng στο δείγμα ουσιαστικά θα διπλασίαζε τον αριθμό των εταιριών που θα έπρεπε να επιθεωρηθούν.
- (20) Ως εκ τούτου, το αρχικό δείγμα επιβεβαιώθηκε και οι λόγοι για τους οποίους δεν άλλαξε το δείγμα που τοποθετήθηκε στον ανοικτό φάκελο (\*).

#### 1.5. Ατομική εξέταση

- (21) Δύο Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, η Zhejiang Wansheng Co., Ltd (η οποία ζήτησε επίσης να συμπεριληφθεί στο δείγμα) και η Futong Chemical Co., Ltd. ζήτησαν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (22) Η εξέταση των αιτήσεων αυτών κατά το προσωρινό στάδιο της έρευνας θα ήταν υπερβολικά επαχθής, δεδομένης της ανάγκης να διερευνηθούν οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς που συμμετείχαν ήδη στο δείγμα.
- (23) Η τελική απόφαση για την αποδοχή και των δύο ή κανενός από αυτά τα αιτήματα για ατομική εξέταση θα ληφθεί στο οριστικό στάδιο της έρευνας.

#### 1.6. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (24) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (25) Οι καταγγέλλουσες παρείχαν στην καταγγελία επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το οικείο προϊόν στην Κίνα. Ως εκ τούτου, όπως αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η έρευνα θα κάλυπτε αυτές τις εν λόγω στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες προκειμένου να καθοριστεί αν πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 2α και 2β του βασικού κανονισμού. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή απέστειλε συμπληρωματικό ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση.
- (26) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους ενωσιακούς παραγωγούς, εισαγωγείς και παραγωγούς-εξαγωγείς. Τα ίδια ερωτηματολόγια κατέστησαν διαθέσιμα ηλεκτρονικά (†) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (27) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τρεις παραγωγούς της Ένωσης, έναν εισαγωγέα, οκτώ χρήστες και πέντε Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Δεν ελήφθη απάντηση στο ερωτηματολόγιο από την κινεζική κυβέρνηση.
- (28) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιριών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

- ICL Europe U.A., Άμστερνταμ, Κάτω Χώρες
- Lanxess Deutschland GmbH, Κολωνία, Γερμανία
- PCC Rokita SA, Brzeg Dolny, Πολωνία

Εισαγωγείς

- Quimidroga SA, Βαρκελώνη, Ισπανία

(\* ) T23.003562, της 30ής Αυγούστου 2023.

(†) <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2676>.

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα

- Anhui RunYue Technology Co., Ltd, Huaibei, Κίνα (στο εξής: Anhui RunYue)
- Shandong Yarong Chemical Co., Ltd, Taian City, Shandong, Κίνα (στο εξής: Shandong Yarong)
- Nantong Jiangshan AgroChemicals Limited Liability Co., Nantong, Κίνα (στο εξής: Nantong Jiangshan)

#### 1.7. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (29) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2022 έως τις 30 Ιουνίου 2023 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2019 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

## 2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

### 2.1. Υπό έρευνα προϊόν

- (30) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι ορισμένοι φωσφορικοί αλκυλεστέρες, οι οποίοι επί του παρόντος υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2919 90 00 (κωδικοί TARIC 2919900050 και 2919900065) και στο ex κωδικό ΣΟ 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824999238) (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).
- (31) Οι φωσφορικοί αλκυλεστέρες είναι ορισμένοι φωσφορικοί αλκυλεστέρες με βάση αποκλειστικά και μόνο την παρουσία πλευρικών αλυσίδων μήκους δύο ή τριών ατόμων άνθρακα (περιλαμβάνονται επίσης οι χλωριωμένες αλκυλικές αλυσίδες) και με περιεκτικότητα σε φώσφορο τουλάχιστον 9 % (κατά βάρος) και ιξώδες μεταξύ 1 και 100 mPa.s (σε 20-25 °C), που υπάγονται στους αριθμούς ευρετηρίου της Chemical Abstracts Service (CAS) 13674-84-5, 1244733-77-4 και 78-40-0.
- (32) Οι φωσφορικοί αλκυλεστέρες καλύπτουν δύο τύπους προϊόντων, το φωσφορικό τρις(2-χλωρο-1-μεθυλαιθύλιο) (στο εξής: TCPF) και το φωσφορικό τριαιθύλιο (στο εξής: TEP). Χρησιμοποιούνται συνήθως ως επιβραδυντικά φλόγας σε άκαμπτους και εύκαμπτους αφρούς.

### 2.2. Οικείο προϊόν

- (33) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

### 2.3. Ομοειδές προϊόν

- (34) Η έρευνα κατέδειξε ότι τα κατώτερω προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
  - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας· και
  - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

- (35) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

### 2.4. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (36) Η Κινεζική Ομοσπονδία Βιομηχανιών Πετροχημικών και Χημικών Προϊόντων (στο εξής: CPCIF), δύο εισαγωγείς του οικείου προϊόντος, η Prochema και η Quimidroga, και ένας χρήστης, η Kingsrap, υπέβαλαν ισχυρισμούς σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, ζητώντας την εξαίρεση του TEP από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

- (37) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι το TCPD και το TEP έχουν διαφορετικές χρήσεις και δεν είναι εναλλάξιμα. Επισήμανε τις διαφορές στις αντίστοιχες διαδικασίες παραγωγής τους, στους διαύλους διανομής τους και στα τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά τους.
- (38) Ισχυρίστηκε ότι το TCPD χρησιμοποιείται κυρίως ως επιβραδυντικό φλόγας σε άκαμπτο και εύκαμπτο αφρό πολυουρεθάνης, ενώ το TEP χρησιμοποιείται ως πλαστικοποιητής σε πολυμερή, καουτσούκ και πλαστικά, και μόνο με δευτερεύοντα περιορισμένο τρόπο ως επιβραδυντικό φλόγας.
- (39) Σύμφωνα με την CPCIF, η παραγωγή του TEP είναι κατά 60 % ακριβότερη από του TCPD και, ως εκ τούτου, η υποκατάσταση του TCPD με TEP δεν θα ήταν οικονομικά βιώσιμη. Η CPCIF επισήμανε επίσης ότι το TCPD και το TEP κατατάσσονται σε διαφορετικά κεφάλαια της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.
- (40) Δύο εισαγωγείς του οικείου προϊόντος, η Prochema και η Quimidroga, και ένας χρήστης, η Kingspan, υπέβαλαν παρόμοιες παρατηρήσεις.
- (41) Προέβαλαν τα τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και αμφισβήτησαν την άποψη ότι το TCPD και το TEP θα ήταν εναλλάξιμα λόγω των διαφορών στα τεχνικά χαρακτηριστικά τους και της συμπεριφοράς τους ως επιβραδυντικών φλόγας.
- (42) Η Kingspan ισχυρίστηκε επίσης ότι η Κίνα είναι ο μόνος παραγωγός TEP παγκοσμίως και ότι, ακόμα και στις περιπτώσεις όπου η υποκατάσταση μεταξύ TEP και TCPD είναι τεχνικά εφικτή, θα απαιτούνταν σημαντικός επαναπροσδιορισμός της σύνθεσης, επαναπιστοποίηση και σημαντικές κεφαλαιουχικές δαπάνες.
- (43) Η Kingspan και η Quimidroga ισχυρίστηκαν επίσης ότι η συμπεριληψη του TEP στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος είναι αυθαίρετη, δεδομένου ότι υπάρχουν ορισμένα άλλα προϊόντα που έχουν εξίσου παρόμοια φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά με τα TEP και TCPD, όπως το φωσφορικό κρεζυλοδιφαινύλιο (στο εξής: CDP), το φωσφορικό τρις (2-αιθυλεξύλιο) (στο εξής: TEHP) και το φωσφορικό τριβουτύλιο.
- (44) Η Επιτροπή ανέλυσε τους ισχυρισμούς αυτούς. Πρώτον, ακόμη και αν η διαδικασία παραγωγής, η μοριακή δομή και ορισμένα χημικά χαρακτηριστικά των TCPD και TEP διαφέρουν, και τα δύο έχουν παρόμοια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά που ορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 31 και 32 ανωτέρω.
- (45) Τα άλλα προϊόντα που κατονομάζονται από την Kingspan και την Quimidroga (CDP, TEHP και φωσφορικό τριβουτύλιο) δεν εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος των φωσφορικών αλκυλεστέρων, όπως ορίζονται στην καταγγελία και στις αιτιολογικές σκέψεις 31 και 32. Στην πραγματικότητα τα εν λόγω προϊόντα δεν είναι φωσφορικοί αλκυλεστέρες και δεν έχουν την ίδια αποτελεσματικότητα με τα φλογεπιβραδυντικά. Επίσης, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το CDP, το TEHP και το φωσφορικό τριβουτύλιο θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν αποτελεσματικά στις ίδιες εφαρμογές ως υποκατάστατο των TCPD ή TEP.
- (46) Δεύτερον, κανένα από τα μέρη δεν αμφισβήτησε ότι τα TCPD και TEP είναι υποκαταστάσιμα στις εφαρμογές άκαμπτου αφρού που αντιπροσωπεύουν περίπου τα δύο τρίτα της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης TCPD και TEP. Το TEP έχει υψηλότερη περιεκτικότητα σε φώσφορο από το TCPD και, ως εκ τούτου, είναι πιο φλογεπιβραδυντικό. Σύμφωνα με τις παρατηρήσεις της Kingspan, απαιτείται μικρότερη ποσότητα TEP για την αντικατάσταση του TCPD (απαιτούνται περίπου 1,8 kg TCPD για την αντικατάσταση 1 kg TEP), γεγονός που θα αντιστάθμιζε εν μέρει το υψηλότερο κόστος παραγωγής του TEP.
- (47) Ακόμη και αν η αντικατάσταση του TCPD από το TEP σε νέους τύπους προϊόντων ή συνθέσεις θα απαιτούσε διαδικασία επαναπροσδιορισμού της σύνθεσης και επαναπιστοποίησης, δεν παρουσιάστηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασία αυτή θα απαιτούσε σημαντικές ή έκτακτες κεφαλαιουχικές δαπάνες. Επιπλέον, οι εν λόγω δαπάνες επαναπιστοποίησης είναι συνήθως εφάπαξ και όχι επαναλαμβανόμενες.
- (48) Τρίτον, οι διαφορές στη διαδικασία παραγωγής, στους διαύλους διανομής και στην κατάταξη στη Συνδυασμένη Ονοματολογία δεν αναιρούν το γεγονός ότι τόσο το TCPD όσο και το TEP εμπίπτουν στον ορισμό του προϊόντος όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 30 έως 32 και έχουν παρόμοια ουσιώδη φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες κύριες χρήσεις.
- (49) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στο παρόν στάδιο, ότι το TEP δεν θα πρέπει να εξαιρεθεί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

## 3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

## 3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (50) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία καταδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά την Κίνα, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινήσει την έρευνα για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (51) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή φωσφορικών αλκυλεστέρων. 10 παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.
- (52) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή κάλεσε επίσης όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (53) Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας.
- (54) Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.
- (55) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.
- (56) Στις 25 Οκτωβρίου 2023 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία (στο εξής: το πρώτο σημείωμα). Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή παρείχε κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή φωσφορικών αλκυλεστέρων. Επιπλέον, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή τιμών ή δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία και την Τουρκία ως πιθανές κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες.
- (57) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το πρώτο σημείωμα από δύο Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς (Shandong Yarong και Anhui RunYue) και από την κινεζική ένωση CPCIF.
- (58) Στις 19 Ιανουαρίου 2024 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω δεύτερου σημειώματος (στο εξής: δεύτερο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία, και σχετικά με την επιλογή της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας στην παρούσα φάση της έρευνας.
- (59) Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα χρηματοοικονομικά στοιχεία του 2022 για τη βραζιλιάνικη εταιρεία Elekeigoz, η οποία είναι παραγωγός που παράγει προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας με το υπό έρευνα προϊόν.
- (60) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το δεύτερο σημείωμα από τις Shandong Yarong και Anhui RunYue και από την κινεζική ένωση CPCIF. Όλες οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν εξετάζονται λεπτομερώς στο σημείο 3.2.
- (61) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κανονική αξία θα πρέπει να κατασκευαστεί με τη μέθοδο που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και ότι το κόστος και οι τιμές στην Κίνα θα πρέπει να απορριφθούν.

### 3.2. Κανονική αξία

- (62) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».
- (63) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «σε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς» και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη».
- (64) Όπως εξηγείται κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

#### 3.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (65) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «σημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσότερων εκ των ακόλουθων στοιχείων:
- η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,
  - η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος,
  - οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,
  - η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο,
  - οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,
  - η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος.».
- (66) Δεδομένου ότι ο κατάλογος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν είναι σωρευτικός, δεν χρειάζεται να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, τα ίδια πραγματικά περιστατικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσότερων στοιχείων του καταλόγου.
- (67) Ωστόσο, κάθε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να συνάγεται με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Η συνολική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής δομής της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία, με τέτοιο τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην οφείλονται στην ελεύθερη ανάπτυξη των δυνάμεων της αγοράς.

- (68) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι «[ό]ταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μία συγκεκριμένη χώρα ή σε ένα συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα».
- (69) Με βάση τη διάταξη αυτή, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση χώρας που αφορά την Κίνα (στο εξής: έκθεση<sup>(9)</sup>), η οποία περιέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε συγκεκριμένους τομείς (όπως ο χάλυβας και οι χημικές ουσίες). Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιείχονταν στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας. Η έκθεση συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας. Η καταγγελία περιείχε επίσης ορισμένα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που συμπληρώνουν την έκθεση.
- (70) Ειδικότερα, η καταγγελία ανέφερε ότι οι εγχώριες τιμές και το κόστος ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων στην Κίνα δεν μπορούν να γίνουν δεκτά, δεδομένου ότι έρχονται σε αντίθεση με την έννοια της ελεύθερης άσκησης των δυνάμεων της αγοράς, αλλά προκύπτουν μάλλον από την πολύπλοκη και συνολική κρατική παρέμβαση.
- (71) Στην καταγγελία επισημάνθηκε ότι οι στρεβλώσεις στον κινεζικό κλάδο παραγωγής ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων προέρχονται πρωτίτως από την ίδια την οργάνωση της Κίνας, η οποία βασίζεται στην έννοια της σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς.
- (72) Η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος Κίνας (στο εξής: «ΚΚΚ» ή «το Κόμμα»), το οποίο κατευθύνει όλες τις πτυχές του κράτους, συμπεριλαμβανομένης της οικονομίας και του δικαστικού συστήματος. Η εξουσία παρέμβασης του ΚΚΚ ισχύει σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρηματικών αποφάσεων μεμονωμένων επιχειρήσεων, τόσο κρατικών επιχειρήσεων όσο και ιδιωτικών εταιρειών.
- (73) Κατά συνέπεια, μολονότι η κινεζική οικονομία αποτελείται σε μεγάλο βαθμό από μη κρατικούς φορείς, το ΚΚΚ και το κράτος διατηρούν κυρίαρχο ρόλο στην οικονομική διακυβέρνηση της χώρας. Οι κύριοι διαύλοι παρέμβασης της κινεζικής κυβέρνησης στην κινεζική οικονομία συνίστανται στον διοικητικό, οικονομικό και κανονιστικό έλεγχο του κράτους.
- (74) Όσον αφορά την κατανομή των χρηματοδοτικών πόρων στην Κίνα, πέντε μεγάλες εμπορικές τράπεζες, οι οποίες είναι κατά πλειοψηφία κρατικές, εκμεταλλεύονται μεγάλα δίκτυα υποκαταστημάτων σε εθνική βάση και αντιπροσωπεύουν σχεδόν το ήμισυ του συνολικού ενεργητικού των τραπεζών. Εκτός από την κρατική ιδιοκτησία των εν λόγω τραπεζών, το ΚΚΚ διορίζει διοικητικά στελέχη σε τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας και σε άλλα κρατικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.
- (75) Όσον αφορά τον κανονιστικό διάυλο, το κράτος διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή, ιδίως στους τομείς των δημόσιων συμβάσεων και των επενδύσεων, οι οποίοι χρησιμοποιούνται για την επίτευξη στόχων δημόσιας και βιομηχανικής πολιτικής και όχι για την οικονομική αποδοτικότητα. Όπως και άλλοι τομείς, ο τομέας ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων υπόκειται σε κρατική παρέμβαση και στις συνακόλουθες στρεβλώσεις.
- (76) Ως αποτέλεσμα των πολλαπλών επιδοτήσεων και των κρατικών παρεμβάσεων, η κινεζική αγορά ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων είναι αποσυνδεδεμένη από τη συνήθη συμπεριφορά της αγοράς και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος του κινεζικού κλάδου παραγωγής ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων.
- (77) Επιπλέον, η καταγγελία επισήμανε τα ακόλουθα στοιχεία που οδηγούν σε σημαντικές στρεβλώσεις.
- (78) Ο τομέας των φωσφορικών αλκυλεστέρων εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των κρατικών αρχών. Όπως αναφέρεται στην έκθεση, η κινεζική κυβέρνηση διασφαλίζει ισχυρή επιρροή τόσο στις κρατικές επιχειρήσεις όσο και στις ιδιωτικές εταιρείες, ιδίως σε κλάδους παραγωγής που θεωρούνται στρατηγικοί, όπως στην περίπτωση ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων.

<sup>(9)</sup> Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» («Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας») [SWD(2017) 483 final/2 της 20ής Δεκεμβρίου 2017].

- (79) Συνολικά, η κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ ασκούν έλεγχο επί των κρατικών επιχειρήσεων, διαμορφώνοντας την εταιρική δομή τους, καθώς και το συνολικό ανταγωνιστικό τοπίο για την επίτευξη στρατηγικών οικονομικών στόχων. Το ΚΚΚ διορίζει βασικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων και οι κρατικές επιχειρήσεις αποκτούν προτιμησιακή πρόσβαση σε σημαντικές εισροές (όπως γη και κεφάλαιο) και άλλα ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα.
- (80) Επιπλέον, η κινεζική κυβέρνηση έχει συγκροτήσει την Επιτροπή Εποπτείας και Διοίκησης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων του Κρατικού Συμβουλίου (στο εξής: SASAC). Τα βασικά καθήκοντά της περιλαμβάνουν την καθοδήγηση της μεταρρύθμισης των κρατικών επιχειρήσεων, την καθημερινή ευθύνη των εποπτικών ομάδων που ανατίθενται σε μεγάλες κρατικές επιχειρήσεις. Η κινεζική κυβέρνηση εξακολουθεί να έχει πλήρη εξουσία όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο οι κρατικές επιχειρήσεις χρησιμοποιούν τις κατανομές κρατικών κεφαλαίων και τα έργα που επιδιώκουν οι κρατικές επιχειρήσεις.
- (81) Όσον αφορά τον τομέα ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση. Πρώτον, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι μεγάλος αριθμός βασικών παραγωγών ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων στην Κίνα είναι κρατικές επιχειρήσεις.
- (82) Οι Zhejiang Wansheng Co., Ltd., Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd., Yangzhou Chenhua New Material Co., Ltd., Shouguang Weidong Chemical Co., Ltd., και Shandong Tianyi Chemical Co. Ltd. είναι οι κύριοι κρατικοί παραγωγοί φλογοεπιβραδυντικών στην Κίνα.
- (83) Στην καταγγελία επισημάνθηκε ότι η Zhejiang Wansheng Co. Ltd., η Yangzhou Chenhua New Material Co. Ltd., και η Jiangsu Yoke Technology Co. Ltd., παρήγαγαν και εξήγαγαν TCPP στην ΕΕ το 2022. Επιπλέον, η Zhejiang Wansheng Co. Ltd. και η Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd. παράγουν επίσης TEP.
- (84) Ένα άλλο παράδειγμα κρατικών επιχειρήσεων που παράγουν TCPP είναι η CMEC Wuxi Machinery Engineering Co. Ltd., η οποία είναι κατά 100 % θυγατρική της China Machinery Engineering Corporation (στο εξής: CMEC), η οποία με τη σειρά της ανήκει στην κρατική επιχείρηση Sinomach.
- (85) Επιπλέον, αντί να μειωθεί ο αριθμός των κρατικών επιχειρήσεων στον κλάδο παραγωγής ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων, πρόσφατες πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην άσκηση πίεσης στις ιδιωτικές εταιρείες να επενδύσουν σε κρατικές επιχειρήσεις ή να συγχωνευθούν με αυτές, αποδεικνύουν μάλλον ότι η κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ επέλεξαν περαιτέρω συγκέντρωση της αγοράς.
- (86) Για παράδειγμα, η Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd., η οποία παράγει τόσο TCPP όσο και TEP, περιλαμβάνει μεταξύ των μετόχων της, επιπλέον των ιδιωτών μετόχων, την National Industry Integrated Circuit Industry Investment Fund Co., Ltd. και το Wuxi Equity Investment Centre of Agricultural Bank II. Οι δύο αυτές οντότητες ελέγχονται άμεσα από την κινεζική κυβέρνηση.
- (87) Στο ίδιο πνεύμα, οι ιδιωτικές εταιρείες παραμένουν επίσης υπό τον στενό έλεγχο της κινεζικής κυβέρνησης. Οι ιδιωτικοί παραγωγοί ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων υπογραμμίζουν τη στενή ευθυγράμμιση τους με τους στόχους της κινεζικής κυβέρνησης και παραμένουν υπό την άμεση επιρροή της κινεζικής κυβέρνησης.
- (88) Για παράδειγμα, το μεγαλύτερο μερίδιο (45 %) της Futong Chemical Co., Ltd. ανήκει στην Hubei Xingfa Chemicals Group Co., Ltd. Ο κύριος μέτοχος (19,5 %) της Hubei Xingfa Chemicals Group Co., Ltd. είναι η SASAC της κομητείας Xingshan. Μαζί με την παραγωγή TCPP, η Hubei Xingfa Chemicals Group Co., Ltd. παράγει επίσης TEP.
- (89) Επιπλέον, ο διευθύνων σύμβουλος της Hubei Xingfa Chemicals Group Co., Ltd. ήταν εκπρόσωπος στο 20<sup>ο</sup> Εθνικό Συνέδριο του ΚΚΚ, το οποίο με τη σειρά του παρουσιάζει ισχυρό δεσμό μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και της επιχείρησης. Είναι επίσης μέλος του ΚΚΚ.

- (90) Επιπλέον, ένα μέλος του ανώτερου διοικητικού προσωπικού της Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd., έλαβε το βραβείο Wuxi εξέχοντος μέλους του Κομμουνιστικού Κόμματος. Υπηρετεί επίσης ως αντιπρόεδρος της επαγγελματικής επιτροπής φλογοεπιβραδυντικών προϊόντων της Κινεζικής Ομοσπονδίας Βιομηχανιών Πετροχημικών και Χημικών Προϊόντων, μιας οντότητας εντός της Κινεζικής Ομοσπονδίας Βιομηχανιών Πετροχημικών και Χημικών Προϊόντων, η οποία με τη σειρά της συμμορφώνεται με την ηγεσία του ΚΚΚ (\*). Είναι δυνατόν να αναφερθούν ορισμένα παραδείγματα προσωπικών σχέσεων μεταξύ της διοίκησης των παραγωγών TCPP και TEP και του ΚΚΚ, συμπεριλαμβανομένης της παρουσίας μελών του ΚΚΚ μεταξύ των ανώτερων διοικητικών στελεχών των παραγωγών TCPP, μεταξύ άλλων στην Hubei Xingfa Chemical Group Co. Ltd. και στην Jiangsu Yoke Technology Co. Ltd.
- (91) Επιπλέον, όσον αφορά τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή TCPP, η Κίνα έχει αναπτύξει επιθετικά τη δική της βάση παραγωγής οξειδίου του προπυλενίου. Μεταξύ των κινέζων παραγωγών οξειδίου του προπυλενίου, η Sinochem είναι κρατική επιχείρηση.
- (92) Επίσης, ο πλειοψηφικός ιδιοκτήτης της Hangjin Technology Co., Ltd. είναι η SASAC της Wuhan. Η Ningbo ZRCC Lyondell Chemical Co., Ltd. είναι κοινή επιχείρηση που λαμβάνει επενδύσεις από τη Sinopec. Ο πλειοψηφικός μέτοχος της Wanhua Chemical Group Co., Ltd. είναι η Yantai SASAC. Η Wudi Xinyue Chemical Group Co., Ltd. είναι θυγατρική του ομίλου Lubei Enterprise Group, ο οποίος είναι κρατική επιχείρηση.
- (93) Όσον αφορά τον οξυχλωριούχο φωσφόρο, βασική πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται τόσο στην παραγωγή TEP όσο και TCPP, η Sinochem είναι ένας από τους κινέζους παραγωγούς.
- (94) Όσον αφορά την αιθανόλη, μια άλλη βασική πρώτη ύλη για την παραγωγή TEP, οι Κινέζοι παραγωγοί έχουν επίσης σημαντική κρατική παρουσία: Η SDIC Biological Jilin Co., Ltd. αποτελεί μέρος της κρατικής εταιρείας ανάπτυξης και επενδύσεων της Κίνας, μιας μεγάλης κρατικής επενδυτικής εταιρείας συμμετοχών, ενώ το 40 % των μετοχών της Henan Tianguan Fuel Ethanol Co., Ltd. ελέγχεται από τη Sinopec.
- (95) Επιπλέον, η επιρροή της κινεζικής κυβέρνησης στην οικονομία υπερβαίνει την ιδιοκτησία, δεδομένου ότι οι μη δημόσιοι τομείς θεωρούνται επίσης συνιστώσα της σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς.
- (96) Ως εκ τούτου, ακόμη και οι ιδιωτικοί παραγωγοί ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων ενθαρρύνονται να ευθυγραμμίσουν τις δραστηριότητές τους με τις κρατικές πολιτικές που καθορίζονται στα σχετικά σχέδια, δεδομένου ότι η συμμόρφωση με τα σχέδια είναι πιθανότερο να οδηγήσει σε ευνοϊκή μεταχείριση από τις κρατικές αρχές, συνήθως όσον αφορά τη χρηματοοικονομική μεταχείριση ή την πρόσβαση στην αγορά.
- (97) Συμπερασματικά, η αγορά ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων της Κίνας εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που υπόκεινται στην ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση της κινεζικής κυβέρνησης.
- (98) Η κρατική παρουσία σε εταιρείες φωσφορικών αλκυλεστέρων επιτρέπει στις κρατικές αρχές να παρεμβαίνουν στις τιμές και/ή στο κόστος. Η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί την επιρροή της στις κρατικές επιχειρήσεις μέσω του διορισμού και της απομάκρυνσης βασικών διοικητικών στελεχών, που αποτελεί την κύρια ευθύνη της SASAC. Τόσο οι κρατικές επιχειρήσεις όσο και οι ιδιωτικές εταιρείες φιλοξενούν επίσης εσωτερικές κομματικές επιτροπές ικανές να ασκούν κυβερνητική και κομματική επιρροή στην εταιρική διακυβέρνηση και τις επιχειρηματικές αποφάσεις των εταιρειών.
- (99) Οι πυρήνες του ΚΚΚ είναι σε θέση να αποκτούν σημαντική επιρροή ακόμη και σε ιδιωτικές επιχειρήσεις, όπου καθορίζουν την οικονομική ατζέντα, ελέγχουν όλες τις πτυχές της εφαρμογής του και ασκούν αυξανόμενη πίεση ώστε να έχουν τον τελικό λόγο στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Αυτό σημαίνει ότι οι επιχειρηματικές αποφάσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν το κόστος και τις τιμές, επηρεάζονται σημαντικά από τις δημόσιες πολιτικές του κράτους και, ως εκ τούτου, δεν υπόκεινται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς.

(\*) Βλέπε άρθρο 3 του καταστατικού της Ομοσπονδίας, διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1>. βλέπε επίσης σχετικά με την επιτροπή φλογοεπιβραδυντικών υλικών <http://www.cpcif.org.cn/detail/25e06677-2011-4e78-a5c9-008dd32dd365> <http://www.cpcif.org.cn/detail/25e06677-2011-4e78-a5c9-008dd32dd365> (προσπελάστηκε στις 8 Μαρτίου 2024).

- (100) Αυτό ισχύει και για τον κλάδο παραγωγής ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων. Για παράδειγμα, αρκετά ανώτερα διοικητικά στελέχη της Hubei Xingfa Chemical Group Co. Ltd είναι συνδεδεμένα με το ΚΚΚ. Στα μέλη αυτά περιλαμβάνονται οι διευθυντές, συμπεριλαμβανομένου του εκτελεστικού αναπληρωτή γενικού διευθυντή, και άλλα. Αυτό επιβεβαιώνει τη σημασία της επιρροής του ΚΚΚ εντός των εταιρειών παραγωγής TCPP και TEP, ακόμη και ιδιωτικών.
- (101) Η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να επηρεάσει το κόστος και τις τιμές του TCPP και του TEP μέσω της παρουσίας και της παρέμβασής της στους ανάντη τομείς πρώτων υλών και εισροών. Για παράδειγμα, τα ανώτερα διοικητικά στελέχη της Sinochem Pharmaceutical Co., Ltd., παραγωγού οξειδίου του προπυλενίου και οξυχλωριούχου φωσφόρου, είναι μέλη του ΚΚΚ.
- (102) Ο πρόεδρος της Sinochem και ο πρόεδρος του εποπτικού συμβουλίου είναι μέλη του ΚΚΚ. Παρόμοιοι σύνδεσμοι με το κόμμα υπάρχουν στην Wanhua Chemical Group Co., Ltd.: για παράδειγμα, ο διευθυντής του ομίλου υπηρέτησε σε διάφορες κυβερνητικές θέσεις για πάνω από 30 έτη, πριν από την ένταξή του στον όμιλο. Από το 2018, είναι επίσης γραμματέας της κομματικής επιτροπής, ενώ ασκεί καθήκοντα προέδρου του διοικητικού συμβουλίου.
- (103) Στο πλαίσιο αυτό, μέσω της παρέμβασής του στις τιμές των πρώτων υλών, το κινεζικό κράτος επιτρέπει στον κλάδο παραγωγής ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων να απολαμβάνει μη κανονικό κόστος, καθώς η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να ελέγχει αποτελεσματικά τη λήψη επιχειρησιακών αποφάσεων τόσο σε κρατικές επιχειρήσεις όσο και σε ιδιωτικές εταιρείες μέσω της κρατικής παρουσίας.
- (104) Η κινεζική κυβέρνηση παρεμβαίνει περαιτέρω όσον αφορά τις τιμές και το κόστος της ενέργειας. Η κινεζική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας χαρακτηρίζεται από την παρουσία κρατικών επιχειρήσεων σε διάφορα στάδια της αλυσίδας εφοδιασμού, δεδομένου ότι περίπου το 50 % της δυναμικότητας παραγωγής ανήκει στο κράτος, ενώ ολόκληρο το δίκτυο μεταφοράς ανήκει σε δύο κρατικές επιχειρήσεις. Ως εκ τούτου, η παρουσία του κράτους στην αγορά ενέργειας και η επιρροή του στον καθορισμό των τιμών επιτρέπει στην κινεζική κυβέρνηση να μειώσει σημαντικά το κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας προς όφελος των παραγωγών TCPP και TEP.
- (105) Η κινεζική κυβέρνηση επιλέγει δημόσιες πολιτικές ή μέτρα που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς. Η ανάπτυξη της οικονομίας καθορίζεται από ένα πολύπλοκο σύστημα σχεδιασμού το οποίο καθορίζει τις προτεραιότητες και ορίζει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάσουν και να επιδιώξουν οι κεντρικές κυβερνήσεις και οι τοπικές κυβερνήσεις. Ο μηχανισμός σχεδιασμού καθοδηγεί την κατανομή των πόρων, η οποία είναι προσανατολισμένη σε τομείς που χαρακτηρίζονται ως στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί, αντί να κατανέμονται ανάλογα με τις δυνάμεις της αγοράς.
- (106) Το κεντρικό 14ο πενταετές πρόγραμμα (στο εξής: πενταετές πρόγραμμα) καθορίζει τα στρατηγικά οράματα της κινεζικής κυβέρνησης για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση των παραδοσιακών κλάδων παραγωγής και τον άξονα ανάπτυξης για τους στρατηγικούς αναδυόμενους κλάδους παραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των βιομηχανιών χημικών προϊόντων, οικοδομικών υλικών, νέων υλικών και χημικών ινών. Η έκδοση του καταλόγου καθοδήγησης του 2019 για την προσαρμογή των βιομηχανικών δομών<sup>(8)</sup> προβλέπει τη στήριξη της παραγωγής φλογοεπιβραδυντικών υλικών.
- (107) Κατά συνέπεια, τα προϊόντα TCPP και TEP υπόκεινται σε προτιμησιακή μεταχείριση, ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοδότηση. Με τον τρόπο αυτό, παρέχοντας κίνητρα για την ανάπτυξη και την εφαρμογή τεχνολογιών για προϊόντα υψηλότερης απόδοσης και υψηλής ποιότητας, οι κρατικές αρχές καθοδηγούν την αναδιάρθρωση του κλάδου παραγωγής ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων σε έναν παγκοσμίως ανταγωνιστικό κλάδο. Ως εκ τούτου, η όλη δομή του τομέα επιβάλλεται από το σύστημα σχεδιασμού και τις εκτελεστικές αποφάσεις, αντί να αναπτύσσεται ελεύθερα σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς.
- (108) Συνολικά, όσον αφορά τα φλογοεπιβραδυντικά, οι κρατικές παρεμβάσεις πραγματοποιούνται σε δύο άξονες: i) στήριξη για την ανάπτυξη του κλάδου· και ii) ενεργός έλεγχος και ρύθμιση της βιομηχανίας και των πρώτων υλών της.
- (109) Όσον αφορά το TCPP, η κινεζική κυβέρνηση παρέχει πολυάριθμες επιδοτήσεις και χρηματοδοτική στήριξη στον κλάδο παραγωγής φλογοεπιβραδυντικών μέσω των δημόσιων οικονομικών, της φορολογίας, της πίστωσης, των εισαγωγών και των εξαγωγών, καθώς και της γης.

(8) [https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content\\_5449193.htm](https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm) (προσπελάστηκε στις 23 Φεβρουαρίου 2024).

- (110) Για παράδειγμα, στις γνώμες σχετικά με την εφαρμογή του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη του κλάδου οικοδομικών υλικών επισημαίνεται ότι η κινεζική κυβέρνηση προτίθεται να «βελτιώσει το έξυπνο επίπεδο παραγωγής και λειτουργίας» οικοδομικών υλικών και «να διευρύνει τους διαύλους χρηματοδότησης, να διαδραματίσει πλήρως τον καθοδηγητικό ρόλο των εθνικών χρηματοδοτικών ταμείων, να συντονίσει τη στήριξη των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων».
- (111) Η κινεζική κυβέρνηση δεν ρυθμίζει μόνο τον κλάδο παραγωγής TCPP, αλλά και τις εισροές του. Για παράδειγμα, ο κίτρινος φώσφορος είναι ανάντη πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται στην παραγωγή οξυχλωριούχου φωσφόρου, ο οποίος χρησιμοποιείται ως εισροή για την παραγωγή TCPP και TEP. Επιπλέον, υπάρχει περιορισμός στις εξαγωγές κίτρινου φωσφόρου με τη μορφή έκδοσης αδειών εξαγωγής. Σύμφωνα με τον κατάλογο προϊόντων διαχείρισης αδειών εξαγωγής (έκδοση 2023), η εξαγωγή φωσφορίτη υπόκειται σε άδεια εξαγωγής που εκδίδεται από το υπουργείο Εμπορίου. Ως εκ τούτου, η παραγωγή και οι πωλήσεις αυτής της βασικής εισροής για ορισμένους φωσφορικούς αλκυλεστέρες ελέγχονται και ρυθμίζονται ενεργά στην Κίνα.
- (112) Όσον αφορά τις εισροές του TEP, η κινεζική κυβέρνηση έχει ως στόχο να στηρίξει σθεναρά την παραγωγή και την εμπορία των εν λόγω προϊόντων. Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση σχεδιάζει να αναπτύξει τον κλάδο παραγωγής αιθανόλης. Στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας επισημαίνεται ότι η κινεζική κυβέρνηση εξακολουθεί να «προωθεί την εμπορία καυσίμου αιθανόλης [...]». Σημειώνει επίσης ότι σχεδιάζει να «αναπτύξει ενεργά την κυτταρίνη και άλλα μη εδώδιμα καύσιμα αιθανόλης».
- (113) Ο κλάδος παραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των TCPP και TEP, υποστηρίζεται και ρυθμίζεται ενεργά από την κινεζική κυβέρνηση μέσω διαφόρων μέσων πολιτικής κατά τρόπο που εισάγει διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών και επηρεάζει τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς.
- (114) Η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο παρατηρούνται επίσης στον τομέα των φωσφορικών αλκυλεστέρων. Το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η προστασία των δικαιωμάτων των πιστωτών και των οφειλετών.
- (115) Το σύστημα χαρακτηρίζεται από τον ενεργό ρόλο του κράτους στις πτωχεύσεις μέσω, μεταξύ άλλων, της εκτεταμένης διακριτικής ευχέρειας των δικαστηρίων που εξαρτώνται από το κράτος, της στενής σχέσης μεταξύ των διαχειριστών αφερεγγυότητας και των τοπικών κυβερνήσεων, ή της καθοδήγησης του κράτους σχετικά με την αφερεγγυότητα. Το σημαντικότερο είναι ότι η ανεπαρκής επιβολή της πτωχευτικής νομοθεσίας επηρεάζει την κινεζική χρηματοπιστωτική και δανειοληπτική αγορά, γεγονός που ισοδυναμεί με σιωπηρές κρατικές εγγυήσεις σε ορισμένες εταιρείες, γεγονός που με τη σειρά του στρεβλώνει το κόστος των πιστώσεων και την πρόσβαση σε χρηματοδότηση.
- (116) Όσον αφορά το εμπράγματο δίκαιο, οι ελλείψεις του συστήματος είναι ιδιαίτερα σαφείς όσον αφορά την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης. Το σύνολο της γης ανήκει στο κράτος και, ως εκ τούτου, η κατανομή της εξαρτάται αποκλειστικά από το κράτος, το οποίο μπορεί να ακολουθεί πολιτικούς στόχους και όχι αρχές της ελεύθερης αγοράς.
- (117) Το 13ο πενταετές σχέδιο για τους χερσαίους πόρους ελέγχει την κατανομή και τις τιμές χρήσης γης και προβλέπει προτιμησιακή προσφορά γης σε αναδυόμενες στρατηγικές βιομηχανίες και σύγχρονες επιχειρήσεις παροχής υπηρεσιών. Δεδομένου ότι οι χαμηλές τιμές για την κατανομή γης χαρακτηρίζουν συνολικά τον κινεζικό μεταποιητικό τομέα, ισχύουν επίσης για τους κλάδους παραγωγής TCPP και TEP.
- (118) Όπως και κάθε άλλος τομέας της κινεζικής οικονομίας, ορισμένοι παραγωγοί φωσφορικών αλκυλεστέρων υπόκεινται στους κινεζικούς κανόνες πτώχευσης, εταιρειών και ιδιοκτησίας και, ως εκ τούτου, υπόκεινται επίσης στις στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του εν λόγω νόμου.
- (119) Το μισθολογικό κόστος στρεβλώνεται και στον τομέα των φωσφορικών αλκυλεστέρων. Στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακλύονται. Στην πραγματικότητα, μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση αναγνωρίζεται νομικά —η ACFTU— η οποία στερείται ανεξαρτησίας από το κράτος, δεδομένου ότι υπόκειται στην ηγεσία του ΚΚΚ και δεν συμμετέχει επαρκώς στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων.

- (120) Επιπλέον, οι ανώτερες θέσεις στη συνδικαλιστική οργάνωση καταλαμβάνονται συνήθως από ανώτερα στελέχη του κόμματος σε κρατικές επιχειρήσεις, γεγονός που εμποδίζει την ικανότητά τους να εκπροσωπούν αποτελεσματικά τα συμφέροντα των εργαζομένων. Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού επηρεάζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, το οποίο προβλέπει ότι μόνο οι κάτοικοι μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής έχουν πρόσβαση στο πλήρες φάσμα των παροχών κοινωνικής ασφάλισης και δημόσιας πρόνοιας.
- (121) Οι εργαζόμενοι που δεν διαθέτουν την τοπική άδεια διαμονής βρίσκονται σε ευάλωτη θέση απασχόλησης και, ως εκ τούτου, λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα. Ο κλάδος παραγωγής ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων υπόκειται επίσης στην κινεζική εργατική νομοθεσία και, ως εκ τούτου, στις εν λόγω στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους.
- (122) Οι στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους ενισχύονται περαιτέρω από τις επιδοτήσεις εργασίας, ιδίως προς τους παραγωγούς TCPP και TEP. Αρκετές εταιρείες ανέφεραν τέτοιες επιδοτήσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων κατάρτισης, των επιδοτήσεων για τους ασκούμενους εργαζομένους, των επιδοτήσεων για τη σταθεροποίηση των θέσεων εργασίας των επιχειρήσεων, της εισαγωγής κονδυλίων για τα talenta και των επιδοτήσεων για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων (\*).
- (123) Οι εταιρείες παραγωγής φωσφορικών αλκυλεστέρων έχουν πρόσβαση σε χρηματοδότηση που παρέχεται από ιδρύματα τα οποία υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος. Στις σχετικές στρεβλώσεις περιλαμβάνονται η ισχυρή κυβερνητική παρουσία στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, καθώς και το τεχνητά χαμηλό κόστος δανεισμού για την τόνωση της ανάπτυξης των επενδύσεων.
- (124) Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα, στο οποίο κυριαρχεί ο τραπεζικός τομέας, χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση τριών κατηγοριών κρατικών ή ελεγχόμενων τραπεζών: μεγάλες εμπορικές τράπεζες, ανώνυμες εμπορικές τράπεζες και τράπεζες κρατικής πολιτικής. Ελέγχεται όχι μόνο μέσω ιδιοκτησίας, αλλά και από την εξουσία της κινεζικής κυβέρνησης να διορίζει στελέχη στις ανώτατες διευθυντικές θέσεις, με ισχυρές εξουσίες λήψης αποφάσεων.
- (125) Επιπλέον, το κινεζικό νομικό πλαίσιο προβλέπει τη ρητή νομική υποχρέωση τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους.
- (126) Επιπλέον, υπάρχουν δεσμευτικές νομοθετικές διατάξεις για όλα τα οικονομικά ιδρύματα σχετικά με την προώθηση και τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, με τον κλάδο παραγωγής των φλογεπιβραδυντικών να αναφέρεται ρητά ως προωθούμενος κλάδος παραγωγής.
- (127) Ως εκ τούτου, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση λαμβάνονται υπόψη και άλλα κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας, καθώς οι τράπεζες εφαρμόζουν δημόσιες πολιτικές που έχουν σχεδιαστεί από την κυβέρνηση.
- (128) Η αγορά ομολόγων κυριαρχείται από κρατικούς παράγοντες και η αγορά μη κυβερνητικών ομολόγων κυριαρχείται σε μεγάλο βαθμό από κρατικές επιχειρήσεις. Η πρόσβαση στην αγορά ρυθμίζεται αυστηρά από κυβερνητικούς οργανισμούς και οι κυριότεροι παράγοντες της αγοράς (χρήστες, κάτοχοι, ασφαλιστές ομολόγων) είναι κυρίως κρατικές οντότητες.
- (129) Ως εκ τούτου, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας είναι σε μεγάλο βαθμό στρεβλωμένες για διάφορους λόγους, όπως η επίδραση της στρατηγικής σημασίας της επιχείρησης στην αξιολόγηση κινδύνου και η ισχύς τυχόν σιωπηρής εγγύησης από την κυβέρνηση. Ο κλάδος παραγωγής φωσφορικών αλκυλεστέρων επωφελήθηκε από τις στρεβλώσεις στην αγορά ομολόγων, δεδομένου ότι είχαν χορηγηθεί υψηλές αξιολογήσεις στους Κινέζους παραγωγούς TCPP και TEP.
- (130) Η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στο κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα έχει ήδη διαπιστωθεί από την Επιτροπή σε πρόσφατες έρευνες αντιντάμπινγκ και επιβεβαιώνεται περαιτέρω από το υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ. Επιπλέον, υπάρχουν ισχυρά στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι Κινέζοι παραγωγοί ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων επωφελήθηκαν άμεσα από προτιμησιακά δάνεια τόσο από κρατικές όσο και από ιδιωτικές τράπεζες (αρκετοί παραγωγοί του οικείου προϊόντος ανέφεραν ότι έλαβαν βραχυπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα δάνεια από κινεζικές τράπεζες υπό όρους που δεν σχετίζονται με την αγορά).

(\*) Zhejiang Wansheng Co. Ltd., Ετήσια έκθεση 2021, σελίδα 362· Yangzhou Chenhua New Material Co., Ltd., Ετήσια έκθεση 2021, σελίδες 477-478· Hubei Xingfa Chemical Group Co. Ltd., Ετήσια έκθεση 2021, σελίδες 493 και 494.

- (131) Η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού (βλέπε αιτιολογική σκέψη 65). Η Επιτροπή το έπραξε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές.
- (132) Η σχετική ανάλυση κάλυψε την εξέταση των ουσιαστικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της Κίνας εν γένει αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του οικείου προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.

### 3.2.2. Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα

- (133) Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς». Η συγκεκριμένη έννοια κατοχυρώνεται στο κινεζικό Σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της Κίνας. Η βασική αρχή είναι η «σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, δηλαδή η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους».
- (134) Η κρατική οικονομία είναι η «κινητήρια δύναμη της εθνικής οικονομίας» και το κράτος έχει την εντολή «να εξασφαλίζει την εδραίωση και την ανάπτυξή της»<sup>(10)</sup>. Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας δεν επιτρέπει μόνο σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά επιβάλλει επίσης ρητά παρεμβάσεις αυτού του είδους. Η έννοια της υπεροχής της δημόσιας ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαποτίζει ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις βασικές νομοθετικές πράξεις.
- (135) Το κινεζικό εμπράγματο δικαιο αποτελεί εξαιρετικό παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος, στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία κατέχει κυρίαρχο ρόλο. Άλλες μορφές ιδιοκτησίας γίνονται ανεκτές, με τη νομοθεσία να τους επιτρέπει να αναπτύσσονται παράλληλα με την κρατική ιδιοκτησία<sup>(11)</sup>.
- (136) Επιπλέον, βάσει του κινεζικού δικαίου, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του ΚΚΚ. Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι συνυφασμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), σχηματίζοντας μια υπερκατασκευή στην οποία οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι αδύνατο να διακριθούν.
- (137) Μετά την τροποποίηση του κινεζικού Συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ τονίστηκε ακόμα περισσότερο, καθώς επιβεβαιώθηκε στο κείμενο του άρθρου 1 του Συντάγματος.
- (138) Μετά την ήδη υφιστάμενη πρώτη περίοδο της διάταξης: «[τ]ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη περίοδος: «[τ]ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας»<sup>(12)</sup>. Αυτό αντανάκλα τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ στο οικονομικό σύστημα της Κίνας.
- (139) Αυτή η ηγεσία και ο έλεγχος είναι εγγενείς στο κινεζικό σύστημα και υπερβαίνουν κατά πολύ την κατάσταση που είναι συνηθισμένη σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός του πλαισίου των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς.
- (140) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που θέτει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά<sup>(13)</sup>. Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και το επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

<sup>(10)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 6-7.

<sup>(11)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 10.

<sup>(12)</sup> Διατίθεται στη διεύθυνση: [http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node\\_2825.htm](http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm) (προσπελάστηκε στις 22 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(13)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 20-21.

- (141) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού σχεδιασμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω προγραμμάτων καλύπτει ένα περιεκτικό και περίπλοκο σύστημα τομέων και διατομεακών πολιτικών και είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης.
- (142) Τα προγράμματα σε επαρχιακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά προγράμματα θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα προγράμματα καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων/τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα προγράμματα περιλαμβάνουν μάλιστα συγκεκριμένους στόχους αποτελεσμάτων.
- (143) Σύμφωνα με τα προγράμματα, μεμονωμένοι βιομηχανικοί τομείς και/ή έργα διακρίνονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.).
- (144) Οι οικονομικοί φορείς, τόσο οι ιδιωτικοί όσο και οι κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες στις πραγματικότητες που επιβάλλει το σύστημα προγραμματισμού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στον δεσμευτικό χαρακτήρα των σχεδίων, αλλά και στο ότι οι αρμόδιες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα της κυβέρνησης τηρούν το σύστημα των σχεδίων και χρησιμοποιούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, αναγκάζοντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα σχέδια <sup>(14)</sup>.
- (145) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της Κίνας κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες και τράπεζες πολιτικής κρατικής ιδιοκτησίας. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου <sup>(15)</sup>.
- (146) Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα συστήνονται, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά στην κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και της παρέμβασης του κράτους και του ΚΚΚ <sup>(16)</sup>.
- (147) Τρίτον, στο επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές. Για παράδειγμα, οι κανόνες σύναψης δημόσιων συμβάσεων χρησιμοποιούνται τακτικά για την επίτευξη στόχων πολιτικής πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, με αποτέλεσμα να υπονομεύονται οι αρχές που βασίζονται στην αγορά στον τομέα αυτόν. Η εφαρμοστέα νομοθεσία προβλέπει συγκεκριμένα ότι οι δημόσιες συμβάσεις πρέπει να συνάπτονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την επίτευξη των στόχων που έχουν τεθεί από τις κρατικές πολιτικές. Ωστόσο, η φύση των συγκεκριμένων στόχων παραμένει απροσδιόριστη, γεγονός που αφήνει ευρύ περιθώριο εκτίμησης στα όργανα λήψης αποφάσεων <sup>(17)</sup>.
- (148) Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή στον προορισμό και στο μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων, καθώς και τα διάφορα κίνητρα, οι περιορισμοί και οι απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις, χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό μέσο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε νευραλγικούς τομείς ή η ενίσχυση του εγχώριου κλάδου παραγωγής <sup>(18)</sup>.

<sup>(14)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 41, 73-74.

<sup>(15)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 120-121.

<sup>(16)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 122-135.

<sup>(17)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 7, σ. 167-168.

<sup>(18)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 8, σ. 169-170, 200-201.

- (149) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, τα οποία προβλέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Οι εν λόγω σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στην ελεύθερη αλληλεπίδραση των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς <sup>(19)</sup>.
- 3.2.2.1. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής
- (150) Στην Κίνα, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της οικονομίας. Στον τομέα του οικείου προϊόντος, ο βαθμός κρατικής ιδιοκτησίας παραμένει σημαντικός, καθώς ορισμένοι παραγωγοί φωσφορικών αλκυλεστέρων είναι εξολοκλήρου ή εν μέρει κρατικής ιδιοκτησίας, όπως: Shandong Yarong Chemical Co., Ltd. (πρώην Taian Yarong Biotechnology Co., Ltd. <sup>(20)</sup>), Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co. <sup>(21)</sup>, Wengfu (όμιλος) Co., Ltd. <sup>(22)</sup>, Zhejiang Wansheng Co., Ltd. <sup>(23)</sup>.
- (151) Δεδομένου ότι οι παρεμβάσεις του ΚΚΚ στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων έχουν καταστεί ο κανόνας και στις ιδιωτικές εταιρείες <sup>(24)</sup>, με το ΚΚΚ να διεκδικεί ηγετική θέση σε όλες σχεδόν τις πτυχές της οικονομίας της χώρας, η επιρροή του κράτους μέσω δομών του ΚΚΚ εντός των εταιρειών έχει ουσιαστικά ως αποτέλεσμα τον έλεγχο και την πολιτική εποπτεία των οικονομικών φορέων από την κυβέρνηση, δεδομένου του βαθμού παράλληλης ανάπτυξης των κρατικών και των κομματικών δομών στην Κίνα.
- (152) Παρόμοιο επίπεδο ελέγχου και πολιτικής εποπτείας μπορεί να παρατηρηθεί στο επίπεδο των σχετικών ενώσεων του κλάδου, όπως π.χ. στην China Petrochemical and Chemical Industry Federation (στο εξής: CPCIF), η οποία είναι η τομεακή ένωση του κλάδου.
- (153) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού της CPCIF, ο οργανισμός «υπόκειται στην επιχειρηματική καθοδήγηση, στην εποπτεία και στη διαχείριση οντοτήτων αρμόδιων για την καταχώριση και τη διαχείριση, οντοτήτων αρμόδιων για την κομματική οικοδόμηση, καθώς και σχετικών διοικητικών υπηρεσιών αρμόδιων για τη διαχείριση της βιομηχανίας» <sup>(25)</sup>.
- (154) Επίσης, η China Chemical Enterprise Management Association (στο εξής: CCEMA), η οποία χαρακτηρίζεται ως οργάνωση που περιλαμβάνει «περισσότερες από 200 μονάδες μέλη της ένωσης αποτελούν βασικές επιχειρήσεις της χημικής βιομηχανίας» <sup>(26)</sup>, αναφέρει στο άρθρο 2 του καταστατικού της ότι «τηρεί το Σύνταγμα, τους νόμους, τους κανονισμούς και τις εθνικές πολιτικές, τις βασικές αξίες του σοσιαλισμού, προωθεί το πνεύμα του πατριωτισμού, σέβεται την κοινωνική ηθική και ενισχύει συνειδητά την οικοδόμηση της ακεραιότητας και της αυτοπειθαρχίας».
- (155) Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού, η CCEMA «συστήνει οργάνωση στο πλαίσιο του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, αναπτύσσει κομματικές δραστηριότητες και παρέχει τις απαραίτητες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης» και —όπως και στην περίπτωση της CPCIF— «αποδέχεται την επιχειρηματική καθοδήγηση, την εποπτεία και τη διαχείριση από τους φορείς που είναι αρμόδιοι για την καταχώριση και τη διαχείριση, από τους φορείς που είναι αρμόδιοι για την κομματική οικοδόμηση, καθώς και από τις σχετικές διοικητικές υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση της βιομηχανίας» <sup>(27)</sup>.

<sup>(19)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 15-16, Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 50, σ. 84, Έκθεση — κεφάλαιο 5, σ. 108-109.

<sup>(20)</sup> <http://www.tayrsw.com/index.php?c=category&id=7> (προσπελάστηκε στις 22 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(21)</sup> <http://www.jsac.com.cn/> (προσπελάστηκε στις 22 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(22)</sup> <http://www.wengfu.com/%e9%9b%86%e5%9b%a2%e7%ae%80%e4%bb%8b-1> (προσπελάστηκε στις 22 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(23)</sup> <http://www.ws-chem.com/en/index.aspx> (προσπελάστηκε στις 22 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(24)</sup> Άρθρο 33 του καταστατικού χάρτη του ΚΚΚ, το άρθρο 19 του κινεζικού εταιρικού δικαίου ή τις κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ σχετικά με την ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή (βλέπε κατωτέρω για πλήρη στοιχεία αναφοράς).

<sup>(25)</sup> <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(26)</sup> <http://www.ccema.org.cn/wzsy> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(27)</sup> <http://www.ccema.org.cn/xhzc> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

- (156) Κατά συνέπεια, ακόμη και οι ιδιωτικοί παραγωγοί στον τομέα του οικείου προϊόντος δεν μπορούν να λειτουργήσουν υπό τους συνήθεις όρους της αγοράς. Πράγματι, τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση.
- 3.2.2.2. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή στο κόστος
- (157) Πέρα από την άσκηση ελέγχου στην οικονομία μέσω της ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων και άλλων μέσων, η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας<sup>(28)</sup>, οι πυρήνες του ΚΚΚ, τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, αποτελούν έναν ακόμα σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις.
- (158) Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της Κίνας, σε κάθε εταιρεία πρέπει να συγκροτείται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στον καταστατικό χάρτη του ΚΚΚ<sup>(29)</sup>), και η εταιρεία πρέπει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις.
- (159) Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τα αιτήματά του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις εταιρείες ως ζήτημα πολιτικής αρχής<sup>(30)</sup>, συμπεριλαμβανομένης της άσκησης πίεσης στις ιδιωτικές εταιρείες για να δίνουν προτεραιότητα στον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία<sup>(31)</sup>.
- (160) Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολόένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους<sup>(32)</sup>. Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του οικείου προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.
- (161) Επιπλέον, στις 15 Σεπτεμβρίου 2020 κυκλοφόρησε έγγραφο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή» (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές)<sup>(33)</sup>, με τις οποίες επεκτείνεται περαιτέρω ο ρόλος των κομματικών επιτροπών στις ιδιωτικές επιχειρήσεις.
- (162) Το τμήμα II.4 των κατευθυντήριων γραμμών αναφέρει: «[π]ρέπει να αυξήσουμε τη συνολική ικανότητα του Κόμματος ώστε να ηγηθεί του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα και να ενισχύσει αποτελεσματικά το έργο σ' αυτόν τον τομέα» και σύμφωνα με την ενότητα III.6: «[π]ρέπει να ενισχύσουμε περαιτέρω την κομματική οικοδόμηση στις ιδιωτικές επιχειρήσεις και να επιτρέψουμε στους πυρήνες του Κόμματος να διαδραματίσουν αποτελεσματικά τον ρόλο τους ως φρούριο και να δώσουμε την ευκαιρία στα μέλη του Κόμματος να διαδραματίσουν τον ρόλο τους ως εμπροσθοφυλακή και πρωτοπόροι». Οι κατευθυντήριες γραμμές τονίζουν έτσι και επιδιώκουν να αυξήσουν τον ρόλο του ΚΚΚ σε εταιρείες και άλλες οντότητες του ιδιωτικού τομέα<sup>(34)</sup>.

<sup>(28)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 5, σ. 100-1.

<sup>(29)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 26.

<sup>(30)</sup> Βλέπε για παράδειγμα: Blanchette, J. - Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* (Το στοίχημα του Xi: ο αγώνας για την εδραίωση της εξουσίας και την αποσόβηση της καταστροφής): Εξωτερικές Υποθέσεις, τόμος 100, αριθ. 4, Ιούλιος/Αύγουστος 2021, σ. 10-19.

<sup>(31)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 31-2.

<sup>(32)</sup> Διατίθεται στη διεύθυνση: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(33)</sup> Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή [www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content\\_5543685.htm](http://www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(34)</sup> Financial Times (2020) — «Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise» (Το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας ασκεί μεγαλύτερο έλεγχο στις ιδιωτικές επιχειρήσεις), διατίθεται στη διεύθυνση: <https://on.ft.com/3mYxP4j> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

- (163) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι αλληλεπικαλύψεις μεταξύ διευθυντικών θέσεων και συμμετοχής στο ΚΚΚ/κομματικών καθηκόντων επίσης υφίσταται στον τομέα των φωσφορικών αλκυλεστέρων. Για παράδειγμα, στην εταιρεία Nantong Jiangshan Agrochemical Chemicals Limited Liability Co.<sup>(35)</sup> τα μέλη της διοίκησης της εταιρείας κατέχουν ταυτόχρονα θέσεις στο ΚΚΚ<sup>(36)</sup>.
- (164) Η παρέμβαση του ΚΚΚ στις επιχειρηματικές αποφάσεις είναι εμφανής και σε επίπεδο ομίλου, όπως προκύπτει από τις διαθέσιμες εταιρικές δηλώσεις. Στην ετήσια έκθεση του 2022 του ομίλου Sinopec, επισημαίνεται ότι «[η] εταιρεία βελτιώνει συνεχώς την ποιότητα των εργασιών κομματικής οικοδόμησης, ενισχύει το πνεύμα των εργαζομένων, ενισχύει την πειθαρχική επιδεύρωση και εποπτεία, βοηθώντας το διοικητικό συμβούλιο να εφαρμόζει αποτελεσματικά διάφορες αποφάσεις και ρυθμίσεις και προωθώντας την ανάπτυξη υψηλής ποιότητας της εταιρείας»<sup>(37)</sup>.
- (165) Ο ιστότοπος της Sinopec περιγράφει τον ρόλο του Κόμματος εντός του Ομίλου ως εξής: «ενίσχυση της ηγεσίας του Κόμματος στη διαδικασία βελτίωσης της εταιρικής διακυβέρνησης, [...] προώθηση της οργάνωσης του Κόμματος ώστε να αποφασίζει σχετικά με τον κατάλογο των κύριων ζητημάτων που αφορούν την οικοδόμηση του Κόμματος και άλλες πτυχές, και παροχή στον οργανισμό του Κόμματος της δυνατότητας να διεξάγει προκαταρκτική έρευνα και να συζητά τον κατάλογο των σημαντικών επιχειρηματικών και διαχειριστικών ζητημάτων που καλύπτονται ταυτόχρονα από τη διαχείριση εσωτερικού ελέγχου, ο οποίος θα ενσωματωθεί στον [...] κατάλογο θεμάτων λήψης αποφάσεων, να αναπτύξει σύστημα λήψης αποφάσεων και πληροφοριών σε κεντρικό επίπεδο, προωθώντας την κατάρτιση καταλόγου αρμοδιοτήτων λήψης αποφάσεων, τη συμπερίληψη του εν λόγω καταλόγου στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και την ενημέρωση σχετικά με τη διαδικασία αυτή. Να θεωρήσει την προκαταρκτική έρευνα και τη συζήτηση σημαντικών ζητημάτων διοίκησης επιχειρήσεων ως σημαντική πτυχή της πλήρους άσκησης των ηγετικών καθηκόντων της ομάδας του Κόμματος [...]»<sup>(38)</sup>.
- (166) Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά<sup>(39)</sup>. Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις, στα υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας άλλους κλάδους (όπως ο χρηματοπιστωτικός κλάδος και ο κλάδος των εισροών), παρέχουν στην κινεζική κυβέρνηση τη δυνατότητα να παρεμβαίνει όσον αφορά τις τιμές και το κόστος.
- 3.2.2.3. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς
- (167) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα σχεδιασμού, που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάσουν η κεντρική κυβέρνηση, οι επαρχιακές και οι τοπικές κυβερνήσεις. Αντίστοιχα σχέδια υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν σχεδόν όλους τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα σχεδιασμού είναι δεσμευτικού χαρακτήρα και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την εφαρμογή των σχεδίων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης.
- (168) Συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στην Κίνα έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς<sup>(40)</sup>.
- (169) Οι κινεζικές αρχές έχουν θεσπίσει ορισμένες πολιτικές που καθοδηγούν τη λειτουργία του τομέα του οικείου προϊόντος.

<sup>(35)</sup> <http://www.jsac.com.cn/> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(36)</sup> [http://jscc.sinopec.com/jscc/about\\_us/teammanagement/](http://jscc.sinopec.com/jscc/about_us/teammanagement/) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(37)</sup> <http://www.sinopec.com/listco/Resource/Pdf/2023032507.pdf>, σ. 26 (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(38)</sup> <http://www.sinopecgroup.com/group/gwym/ddjs.shtml> [http://jscc.sinopec.com/jscc/about\\_us/teammanagement/](http://jscc.sinopec.com/jscc/about_us/teammanagement/) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(39)</sup> Έκθεση — Κεφάλαια 14.1 έως 14.3.

<sup>(40)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 41-42, 83.

- (170) Κατ' αρχάς, το 14<sup>ο</sup> πενταετές πρόγραμμα για τις πρώτες ύλες <sup>(41)</sup> αφορά άμεσα τον τομέα του οικείου προϊόντος δηλώνοντας ότι «[η] αύξηση της παραγωγικής ικανότητας στους τομείς της ουρίας, του φωσφορικού αμμωνίου, του ανθρακαβεστίου, της καυστικής σόδας και του κίτρινου φωσφόρου θα ελέγχεται αυστηρά. Τα νέα έργα ακολουθούν την αρχή της αντικατάστασης της ίδιας ποσότητας υφιστάμενης παραγωγικής ικανότητας ή της αντικατάστασης μεγαλύτερης παραγωγικής ικανότητας» <sup>(42)</sup>.
- (171) Επιπλέον, οι κατάλογοι κατευθυντήριων γραμμών του 2019 και του 2024 για τη διαρθρωτική προσαρμογή της βιομηχανίας <sup>(43)</sup> απαριθμούν τα φλογοεπιβραδυντικά ως προωδούμενο κλάδο παραγωγής.
- (172) Επιπλέον, το πρόγραμμα εργασίας του MIIT του 2023 για τη σταθερή ανάπτυξη της χημικής και πετροχημικής βιομηχανίας <sup>(44)</sup> προβλέπει ότι ένας από τους κύριους στόχους του είναι «[η] αναβάθμιση των εθνικών βάσεων επίδειξης για το νέο μοντέλο εκβιομηχάνισης στη βιομηχανία πετροχημικών και χημικών προϊόντων με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας της ανάπτυξης και την προώθηση του πράσινου πετροχημικού συμπλέγματος Ningbo και άλλων εθνικών ομάδων προηγμένης μεταποίησης στην πετροχημική και χημική βιομηχανία, ώστε να κινηθούν προς συνεργατικούς σχηματισμούς παγκόσμιας κλάσης. Η δημιουργία βιομηχανικής βάσης για αποδοτική και υψηλής αξίας χρησιμοποίηση των πόρων φωσφόρου, η επιτάχυνση της διαρθρωτικής προσαρμογής παραδοσιακών βιομηχανιών, όπως τα φωσφορικά λιπάσματα και ο κίτρινος φωσφόρος, και η ενίσχυση της ικανότητας εφοδιασμού χημικών προϊόντων φωσφόρου που απαιτούνται για νέα ενέργεια, τρόφιμα και υγεία» <sup>(45)</sup>.
- (173) Επιπλέον, η κατευθυντήρια γνώμη της NDRC του 2022 σχετικά με την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη της βιομηχανίας χημικών ινών <sup>(46)</sup> αποσκοπεί στην προώθηση της ανάπτυξης νέων υλικών από ίνες υψηλού επιπέδου «[α]νάπτυξη νέου λειτουργικού πολυεστέρα, χημικών μονομερών υψηλής ποιότητας και υπερπροσομοιωτών, φλογοεπιβραδυντικών, καθώς και αντιβακτηριακών και αντιικών, αγώγιμων, μεταβολής φάσεων και αποθήκευσης ενέργειας, ελέγχου θερμοκρασίας, φωτοχρωμικών, υγρής χρωμάτωσης, απορροφητικών και διαχωριστικών, βιοϊατρικών και άλλων ειδών λειτουργικών ινών. [...] Έρευνα και ανάπτυξη βασικών υλικών και βοηθητικών μέσων. Έρευνα και ανάπτυξη βασικών υλικών, βοηθητικών υλικών και προσθέτων, όπως φλογοεπιβραδυντικά, τροποποιητές, μητρικά μείγματα, καταλύτες και έλαια που χρησιμοποιούνται για λειτουργικές ίνες» <sup>(47)</sup>.
- (174) Σε επαρχιακό επίπεδο, το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong σχετικά με την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής χημικών προϊόντων <sup>(48)</sup> ζήτησε από τις τοπικές αρχές να «αξιοποιήσουν πλήρως τα πλεονεκτήματα που προσφέρει ως προς την παραγωγική ικανότητα η συμπαραγωγή καυστικής σόδας με χλώριο και υδρογόνο, να επιταχύνουν την ανάπτυξη της χημικής βιομηχανίας αλάτων μέσω κάθετης επέκτασης και οριζόντιας διεύρυνσης με σύζευξη, και να βελτιώσουν την εις βάθος επεξεργασία των χλωροαλκαλίων, της τέφρας σόδας και του βρωμίου, [...] να κατευθύνουν την παραδοσιακή κατάντη βιομηχανία χλωροαλκαλίων ώστε να επεκταθεί και στις εξειδικευμένες χημικές ουσίες, και να διασφαλίσουν τη σχεδίαση κατάντη έργων εις βάθος επεξεργασίας υποχλωριωδών προϊόντων χλωρίου» <sup>(49)</sup>. Το τμήμα III.2.3. του σχεδίου προβλέπει την ακόλουθη κυβερνητική δράση: «Προώθηση της αντικατάστασης της μείωσης της παραγωγικής ικανότητας χλωροαλκαλίων και αυστηρός έλεγχος της παραγωγικής ικανότητας. [...] Ενθάρρυνση της ολοκληρωμένης χρήσης των αποβλήτων υδροχλωρικού οξέος για την παραγωγή χλωρίου και υδρογόνου» <sup>(50)</sup>.
- (175) Ομοίως, σύμφωνα με το 14ο πενταετές πρόγραμμα Jiangsu για την ανάπτυξη υψηλής ποιότητας της χημικής βιομηχανίας <sup>(51)</sup>: «[μ]ε βάση τη βιομηχανική βάση και τα βιομηχανικά πλεονεκτήματα, τα οφέλη της βιομηχανικής συγκέντρωσης, το ποσοστό χρησιμοποίησης της γης και οι εισροές και εκροές των συντελεστών παραγωγής θα βελτιωθούν σημαντικά, μέσω της προσαρμογής και της βελτιστοποίησης [...] και η επέκταση της βιομηχανικής αλυσίδας προς προϊόντα υψηλής ποιότητας θα επιτύχει υψηλής ποιότητας ανάπτυξη της βιομηχανίας χλωροαλκαλίων της επαρχίας» <sup>(52)</sup>.

<sup>(41)</sup> 14<sup>ο</sup> πενταετές πρόγραμμα για τις πρώτες ύλες. Διατίθεται στη διεύθυνση: [https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art\\_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html](https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(42)</sup> Ό.π., ενότητα IV.1.

<sup>(43)</sup> [https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content\\_5449193.htm](https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024) και [https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229\\_1362999.html](https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229_1362999.html) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(44)</sup> [https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202308/content\\_6900274.htm](https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202308/content_6900274.htm) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(45)</sup> Ό.π.

<sup>(46)</sup> [https://jxt.zj.gov.cn/art/2022/12/6/art\\_1229560971\\_2450348.html](https://jxt.zj.gov.cn/art/2022/12/6/art_1229560971_2450348.html) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(47)</sup> Ό.π. Στήλη 1 Αποτελεσματική και ευέλικτη προετοιμασία ινών και βελτίωση της ποιότητας.

<sup>(48)</sup> <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(49)</sup> Ό.π., ενότητα III.1.3.

<sup>(50)</sup> Ό.π., ενότητα III.2.3.

<sup>(51)</sup> <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(52)</sup> Ό.π., σημείο 5.2.6.1.

- (176) Επιπλέον, οι κυβερνητικές αρχές πρόκειται να διαμορφώσουν τη βιομηχανική διάρθρωση του τομέα ως εξής: «[σ]ύμφωνα με τις απαιτήσεις της εθνικής βιομηχανικής πολιτικής για αυστηρό έλεγχο της νέας παραγωγικής ικανότητας σε βιομηχανίες με πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και εφαρμογή ισοδύναμης ή μειωμένης αντικατάστασης για προηγμένα έργα τεχνολογικής μετατροπής και αναβάθμισης που πληρούν τις απαιτήσεις πολιτικής, ελέγχεται η συνολική ποσότητα της παραγωγικής ικανότητας προϊόντων όπως η καυστική σόδα και η συνολική κλίμακα παραμένει στο σημερινό επίπεδο. Μέσω συγχωνεύσεων και αναδιοργανώσεων, μέσω της εξάλειψης του παρωχημένου εξοπλισμού, μέσω αντικατάστασης της δυναμικότητας και οριζόντιων συμμαχιών, υλοποιούνται εθελοντικές δραστηριότητες καθοδηγούμενες από το κράτος και εταιρικές εθελοντικές δραστηριότητες με βάση την προσέλκυση επενδύσεων και προσανατολισμό προς την αγορά για συναλλαγές βάσει δεικτών αντικατάστασης δυναμικότητας, και καθοδηγούνται και ενσωματώνονται η παραγωγική ικανότητα, οι πόροι και οι αγορές προς ισχυρές εταιρείες. Στη βιομηχανία χλωροαλκαλίων σχηματίζονται κορυφαίες επιχειρήσεις κορμού, βελτιστοποιείται η βιομηχανική δομή και η κατανομή πόρων και αυξάνεται το επίπεδο συγκέντρωσης»<sup>(53)</sup>.
- (177) Ως εκ τούτου, η κινεζική κυβέρνηση, χρησιμοποιώντας αυτά και άλλα μέσα, κατευθύνει και ελέγχει σχεδόν κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα, καθώς και τις εισροές προηγούμενου σταδίου.
- (178) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους οικονομικούς φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής όσον αφορά τον κλάδο. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.
- 3.2.2.4. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο
- (179) Σύμφωνα με τα στοιχεία του φακέλου, το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Τούτο φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το πτωχευτικό δίκαιο στην Κίνα βασίζεται επίσημα σε παρόμοιες αρχές όπως τα αντίστοιχα δίκαια σε άλλες χώρες, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή.
- (180) Ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από ορισμένες ελλείψεις οι οποίες στην πράξη λειτουργούν αποτρεπτικά όσον αφορά την υποβολή αίτησης για πτώχευση. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός, και το κράτος ασκεί συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα της διαδικασίας<sup>(54)</sup>.
- (181) Επιπροσθέτως, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαίτερος εμφανής σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα<sup>(55)</sup>. Όλες οι εκτάσεις γης ανήκουν στο κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας) και η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, για παράδειγμα με τη θέπιση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις συχνά δεν τηρούνται, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της αγοράς<sup>(56)</sup>. Επιπλέον, κατά την κατανομή της γης, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των οικονομικών προγραμμάτων<sup>(57)</sup>.

<sup>(53)</sup> Ό.π., σημείο 5.2.6.1.1.

<sup>(54)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 138-149.

<sup>(55)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 216.

<sup>(56)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 213-215.

<sup>(57)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 209-211.

- (182) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες του κινεζικού πτωχευτικού, εταιρικού ή εμπράγματος δικαίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται και αυτές στις εκ των άνω προς τα κάτω στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματος δικαίου. Οι εκτιμήσεις αυτές, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα φωσφορικών αλκυλεστέρων. Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τα εν λόγω συμπεράσματα.
- (183) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματος δικαίου στον τομέα του οικείου προϊόντος.
- 3.2.2.5. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις
- (184) Στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδότην για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η Κίνα δεν έχει επικυρώσει ορισμένες βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ), ιδίως αυτές που αφορούν την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις<sup>(58)</sup>.
- (185) Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, λειτουργεί μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης<sup>(59)</sup>. Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, γεγονός που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα παροχών κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών για τους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής.
- (186) Κάτι τέτοιο έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν κατέχουν τη βεβαίωση καταχώρισης τόπου διαμονής να βρίσκονται σε εύαλτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους της βεβαίωσης καταχώρισης τόπου διαμονής<sup>(60)</sup>. Από τα εν λόγω πορίσματα προκύπτει η ύπαρξη στρέβλωσης όσον αφορά το μισθολογικό κόστος στην Κίνα.
- (187) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας φωσφορικών αλκυλεστέρων δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται. Συνεπώς, ο τομέας επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους τόσο άμεσα (κατά την κατασκευή του οικείου προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή συντελεστές παραγωγής από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στην Κίνα).
- 3.2.2.6. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος
- (188) Η πρόσβαση σε κεφάλαια για τους επιχειρηματικούς φορείς στην Κίνα υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις.
- (189) Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας<sup>(61)</sup>, οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη των μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ)<sup>(62)</sup> και, όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εφαρμόζουν τακτικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κυβέρνηση.

<sup>(58)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 332-337.

<sup>(59)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 336.

<sup>(60)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 337-341.

<sup>(61)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 114-117.

<sup>(62)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 119.

- (190) Με τον τρόπο αυτόν, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους <sup>(63)</sup>. Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη <sup>(64)</sup>.
- (191) Παρότι αναγνωρίζεται ότι διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας, δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.
- (192) Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε ότι ακόμη και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εσπεύονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν ευθυγραμμισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις πρωταρχικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση της ηγεσίας του Κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης <sup>(65)</sup>. Επίσης, τα κριτήρια αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών πρέπει πλέον να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο οι οντότητες «εξυπηρετούν τους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και την πραγματική οικονομία», ιδιαίτερα δε τον τρόπο με τον οποίο «εξυπηρετούν στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους παραγωγής» <sup>(66)</sup>.
- (193) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας είναι συχνά στρεβλωμένες για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων, λόγω του ότι η εκτίμηση κινδύνου επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης. Οι εκτιμήσεις καταδεικνύουν σαφώς ότι οι κινεζικές αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας αντιστοιχούν συστηματικά σε χαμηλότερες διεθνείς αξιολογήσεις <sup>(67)</sup>.
- (194) Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη <sup>(68)</sup>. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον μεροληπτικό δανεισμό στις κρατικές επιχειρήσεις, τις μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες που έχουν καλές διασυνδέσεις και τις επιχειρήσεις κομβικών βιομηχανικών τομέων, κάτι που υποδηλώνει ότι η διαθεσιμότητα κεφαλαίων και το κόστος τους δεν είναι ίσα για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στην αγορά.
- (195) Δεύτερον, το κόστος δανεισμού έχει διατηρηθεί με τεχνητό τρόπο σε χαμηλά επίπεδα, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Αυτό έχει οδηγήσει στην υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με ακόμα χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Αυτό καθίσταται σαφές από την αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, κάτι που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.

<sup>(63)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 120.

<sup>(64)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 121-122, 126-128, 133-135.

<sup>(65)</sup> Βλέπε επίσημο έγγραφο πολιτικής της Ρυθμιστικής Επιτροπής Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας, της 28ης Αυγούστου 2020: *Τριετές πρόγραμμα δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022)*: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024). Το πρόγραμμα δίνει εντολή για «περαιτέρω εφαρμογή της φιλοσοφίας που διέπει την κεντρική ομιλία του γενικού γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα». Επιπλέον, το τμήμα II του προγράμματος στοχεύει στην προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες [...] Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη».

<sup>(66)</sup> Βλέπε την *Ανακοίνωση για τη μέθοδο αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών* της CBIRC, η οποία εκδόθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2020. [http://jrs.mof.gov.cn/gongzuo tongzhi/202101/t20210104\\_3638904.htm](http://jrs.mof.gov.cn/gongzuo tongzhi/202101/t20210104_3638904.htm) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

<sup>(67)</sup> Βλέπε έγγραφο εργασίας του ΔΝΤ με τίτλο «Resolving China's Corporate Debt Problem» (Επίλυση του προβλήματος του εταιρικού χρέους της Κίνας), των Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparuso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphaël Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, Οκτώβριος 2016, WP/16/203.

<sup>(68)</sup> Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 121-122, 126-128, 133-135.

- (196) Τρίτον, παρότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην απορρέουν από τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, αλλά επηρεάζονται από κυβερνητικές στρεβλώσεις. Το ποσοστό του δανεισμού με ή κάτω από το βασικό επιτόκιο εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του δανεισμού στα τέλη του 2018 <sup>(69)</sup>. Τα επίσημα μέσα μαζικής ενημέρωσης στην Κίνα ανέφεραν πρόσφατα ότι το ΚΚΚ ζήτησε «καθοδήγηση προς τα κάτω του επιτοκίου της αγοράς δανεισμού» <sup>(70)</sup>. Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια οδηγούν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική χρησιμοποίηση κεφαλαίου.
- (197) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στη ΛΔΚ υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμενόταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Ως εκ τούτου, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια έχουν αυξηθεί ραγδαία, με την κινεζική κυβέρνηση να επιλέγει αρκετές φορές είτε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων, με αποτέλεσμα τη δημιουργία των λεγόμενων εταιρειών «ζόμπι», είτε να μεταβιβάζει την κυριότητα του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς να αντιμετωπίζεται απαραίτητα το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να καταπολεμούνται οι βασικές αιτίες του.
- (198) Ουσιαστικά, παρά τα πρόσφατα βήματα που έχουν γίνει για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στην Κίνα επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.
- (199) Στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του οικείου προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

### 3.2.3. Ο συστημικός χαρακτήρας των περιγραφόμενων στρεβλώσεων

- (200) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην έκθεση αποτελούν χαρακτηριστικό της κινεζικής οικονομίας. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα γεγονότα και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος, όπως περιγράφονται ανωτέρω, καθώς και στο μέρος I της έκθεσης, ισχύουν για ολόκληρη τη χώρα και όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για την περιγραφή των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω και στο μέρος II της έκθεσης.
- (201) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του οικείου προϊόντος, είναι απαραίτητες ορισμένες εισροές. Όταν οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος αγοράζουν/προμηθεύονται αυτές τις εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών χρησιμοποιούν εργασία που υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα/της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς. Οι εν λόγω στρεβλώσεις περιγράφηκαν λεπτομερώς ανωτέρω, ειδικότερα στις αιτιολογικές σκέψεις 167 έως 199. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το κανονιστικό πλαίσιο στο οποίο στηρίζονται οι εν λόγω στρεβλώσεις έχει γενική εφαρμογή, δεδομένου ότι οι παραγωγοί φωσφορικών αλκυλεστέρων υπόκεινται στους εν λόγω κανόνες όπως κάθε άλλος οικονομικός φορέας στην Κίνα. Ως εκ τούτου, οι στρεβλώσεις επηρεάζουν άμεσα τη διάρθρωση του κόστους του οικείου προϊόντος.
- (202) Ως εκ τούτου, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του οικείου προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη I και II της έκθεσης.

<sup>(69)</sup> ΟΟΣΑ (2019), OECD Economic Surveys: Κίνα 2019, εκδόσεις ΟΟΣΑ, Παρίσι, σ. 29, διατίθεται στη διεύθυνση: [https://doi.org/10.1787/eeco\\_surveys-chn-2019-en](https://doi.org/10.1787/eeco_surveys-chn-2019-en) προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024.

<sup>(70)</sup> [http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content\\_5504241.htm](http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm) (προσπελάστηκε στις 29 Ιανουαρίου 2024).

- (203) Πράγματι, οι κυβερνητικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη την Κίνα. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στην Κίνα με συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.
- (204) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

#### 3.2.4. Επιχειρήματα των ενδιαφερόμενων μερών

- (205) Στις 6 Νοεμβρίου 2023 η CPCIF υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων σε απάντηση στο πρώτο σημείωμα, μεταξύ άλλων όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (206) Πρώτον, η CPCIF υποστήριξε την άποψη ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού είναι ανεφάρμοστο λόγω της ασυμβατότητάς του με τις συμφωνίες του ΠΟΕ και την απόφαση του οργάνου επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ (στο εξής: ΟΕΔ). Όσον αφορά την ασυμβατότητα με τις συμφωνίες του ΠΟΕ, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι ορισμένες διατάξεις του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ που αφορούν τον υπολογισμό του ντάμπινγκ έληξαν στις 11 Δεκεμβρίου 2016, η ΕΕ πρέπει να τηρήσει τις αντίστοιχες υποχρεώσεις της βάσει του δικαίου του ΠΟΕ. Όσον αφορά το ασυμβίβαστο με τις αποφάσεις του ΟΕΔ, η CPCIF υποστήριξε ότι, σύμφωνα με τα πορίσματα του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση DS 473, για τον υπολογισμό του κόστους προκειμένου να υπολογιστεί η κανονική αξία του οικείου προϊόντος όταν η εγχώρια τιμή στη χώρα εξαγωγής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, οι ερευνησες αρχές δεν επιτρέπεται να εκτιμήσουν το κόστος που αναφέρεται στα αρχεία που τηρεί ο εξαγωγέας/παραγωγός σύμφωνα με δείκτη αναφοράς που δεν σχετίζεται με το κόστος παραγωγής στη χώρα καταγωγής.
- (207) Όσον αφορά τα επιχειρήματα της CPCIF σχετικά με τη συμβατότητα με το δικαίο του ΠΟΕ, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι στις διαδικασίες αντιντάμπινγκ που αφορούν προϊόντα από την Κίνα, τα μέρη του τμήματος 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ που δεν έχουν λήξει εξακολουθούν να εφαρμόζονται κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, τόσο όσον αφορά το πρότυπο της οικονομίας της αγοράς όσο και όσον αφορά τη χρήση μεθοδολογίας η οποία δεν βασίζεται σε αυστηρή σύγκριση με τις τιμές ή το κόστος της Κίνας.
- (208) Όσον αφορά την αναφορά της CPCIF στην υπόθεση DS 473, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση DS 473 δεν αφορούσε την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, αλλά μιας συγκεκριμένης διάταξης στο πλαίσιο του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Παρ' όλα αυτά, το δικαίο του ΠΟΕ όπως ερμηνεύτηκε από το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο στην υπόθεση DS 473, επιτρέπει τη χρήση στοιχείων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένων, όταν η εν λόγω προσαρμογή είναι αναγκαία και τεκμηριωμένη. Κατά συνέπεια, τα επιχειρήματα της CPCIF δεν μπορούσαν να γίνουν δεκτά.
- (209) Δεύτερον, η CPCIF υποστήριξε ότι οι εικαζόμενες στρεβλώσεις δεν είναι επαρκώς τεκμηριωμένες και, ακόμη και αν υπήρχαν, δεν επηρέασαν όλες τις πτυχές του κόστους παραγωγής των φωσφορικών αλκυλεστέρων και, ως εκ τούτου, δεν χρειάζεται να καθοριστεί το σύνολο του κόστους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών σε διαφορετική βάση.
- (210) Ιδίως, η CPCIF υποστήριξε τα ακόλουθα:
- α) οι ισχυρισμοί που διατυπώνονται στην καταγγελία είναι γενικού χαρακτήρα και αφορούν τη δομή της οικονομίας της Κίνας και όχι την αγορά φωσφορικών αλκυλεστέρων. Βασίζονται σε μεγάλο βαθμό στην έκθεση, η οποία φέρει ημερομηνία 20 Δεκεμβρίου 2017. Η αποδεικτική αξία και η συνάφεια των εικαζόμενων οριζόντιων παραγόντων που υπάρχουν στην κινεζική οικονομία και οι οποίοι θεωρούνται στρεβλωτικοί σύμφωνα με την έκθεση είναι αμφισβητήσιμες. Ειδικότερα, η έκθεση δεν αποκαλύπτει δεσμούς με τον κινεζικό κλάδο παραγωγής φωσφορικών αλκυλεστέρων·

- β) οι καταγγέλλοντες δεν προσκόμισαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν ότι η αγορά φωσφορικών αλκυλεστέρων εξυπηρετείται «σε σημαντικό βαθμό» από εταιρείες που τελούν υπό κρατικό έλεγχο, ούτε προσδιόρισαν τον συνολικό αριθμό των Κινέζων παραγωγών TCP/TEP και το μερίδιο αγοράς των τριών ή τεσσάρων εταιρειών που φέρεται να ελέγχονται από την κινεζική κυβέρνηση. Στο πλαίσιο αυτό, η CPCIF επισήμανε ότι πολλοί από τους Κινέζους παραγωγούς είναι εταιρείες εισηγμένες στο χρηματιστήριο και ανήκουν σε ιδιώτες. Η CPCIF τόνισε ότι το γεγονός ότι ορισμένες από αυτές τις εισηγμένες στο χρηματιστήριο εταιρείες ανήκουν εν μέρει σε δημόσια καταπιστευματικά ταμεία ή ότι οι ιδιωτικές εταιρείες έχουν προσωπικές σχέσεις με το ΚΚΚ δεν μπορεί αυτομάτως να οδηγήσει στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν στρεβλώσεις στην αγορά.
- γ) δεν υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να τεκμηριώνουν τους ισχυρισμούς των καταγγελλουσών ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής φωσφορικών αλκυλεστέρων είχε ασυνήθιστο κόστος ως αποτέλεσμα κρατικής παρέμβασης που εισάγει διακρίσεις στον ανάντη κλάδο παραγωγής.
- (211) Όσον αφορά τα επιχειρήματα της CPCIF για την επάρκεια των αποδεικτικών στοιχείων που καταδεικνύουν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και τον βαθμό στον οποίο επηρεάζουν το κόστος της παραγωγής, η Επιτροπή υπενθύμισε εξ αρχής ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, αν η Επιτροπή κρίνει ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλαν οι καταγγέλλουσες για σημαντικές στρεβλώσεις είναι επαρκή, μπορεί να ξεκινήσει έρευνα στη βάση αυτήν.
- (212) Για να αξιολογήσει την ύπαρξη και τον δυνητικό αντίκτυπο των σημαντικών στρεβλώσεων, η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, συγκέντρωσε τα στοιχεία που είναι αναγκαία για τον προσδιορισμό της ύπαρξης και του αντικτύπου σημαντικών στρεβλώσεων και της επακόλουθης χρήσης της μεθοδολογίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (213) Τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από την Επιτροπή και τα συνακόλουθα συμπεράσματα, είτε σχετικά με την παρουσία κρατικών εταιρειών στον τομέα του οικείου προϊόντος, τους δεσμούς με τον ΚΚΚ είτε με την ύπαρξη πολιτικών που επηρεάζουν τη διάρθρωση του κόστους, παρουσιάζονται λεπτομερώς στον παρόντα κανονισμό. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα της CPCIF σχετικά με τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην καταγγελία με τα οποία προβάλλεται ισχυρισμός περί αμφισβητήσιμης αποδεικτικής αξίας ή σχετικά με την αυτόματη διατύπωση των συμπερασμάτων της Επιτροπής είναι εσφαλμένα.
- (214) Στις 22 Νοεμβρίου 2023 ο παραγωγός-εξαγωγέας Anhui RunYue υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων σε απάντηση στο πρώτο σημείωμα, μεταξύ άλλων όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (215) Πρώτον, η Anhui RunYue υποστήριξε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν είναι συμβατό με το δίκαιο του ΠΟΕ και τη νομολογία του ΟΕΔ. Η Anhui RunYue υποστήριξε ότι το άρθρο 2.2 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ (στο εξής: ΣΑ) δεν αναγνωρίζει την έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων και, ακόμη και αν η έννοια εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2.2 της ΣΑ, ο υπολογισμός της κατασκευασμένης κανονικής αξίας από την ΕΕ πρέπει να είναι σύμφωνος με το άρθρο 2.2.1.1 της ΣΑ και με την ερμηνεία της από το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο, όπως προβλέπεται στην υπόθεση DS 473.
- (216) Όσον αφορά τις περιπτώσεις στις οποίες το άρθρο 2.2 της ΣΑ επιτρέπει την κατασκευή της κανονικής αξίας, η Anhui RunYue ισχυρίστηκε ότι η έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού θα έπρεπε να εμπίπτει στον ορισμό είτε των πωλήσεων που δεν εμπίπτουν στις «συνήθεις εμπορικές πράξεις» είτε στην «ιδιαιτερή κατάσταση της αγοράς». Δεδομένου ότι ο βασικός κανονισμός επιτρέπει την κατασκευή της κανονικής αξίας μόλις διαπιστωθεί ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος λόγω σημαντικών στρεβλώσεων, η Anhui RunYue επισήμανε ότι η νομοθεσία της ΕΕ εισάγει μια έννοια που δεν υπάρχει στη ΣΑ.
- (217) Επιπλέον, η Anhui RunYue ισχυρίστηκε ότι η χρήση στοιχείων σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής σε αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα έχει ως αποτέλεσμα μια κατάσταση στην οποία η κατασκευασμένη κανονική αξία δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αντικατοπτρίζει την τιμή και το επίπεδο κόστους στη χώρα εξαγωγής και, κατά συνέπεια, αποτελεί μια ακόμη ασυνέπεια με το δίκαιο του ΠΟΕ.
- (218) Δεύτερον, η Anhui RunYue υποστήριξε ότι δεν υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να αποδεικνύουν την ύπαρξη σημαντικής στρέβλωσης στον τομέα του υπό έρευνα προϊόντος.

(219) Σύμφωνα με την Anhui RunYue, αυτό οφείλεται στους ακόλουθους λόγους:

- α) η καταγγελία βασίζεται στην έκθεση, η οποία είναι πλέον αρκετά παρωχημένη, δεδομένων των σημαντικών εξελίξεων που σημειώθηκαν τόσο στην κινεζική οικονομία όσο και στην οικονομία της ΕΕ από τη δημοσίευσή της. Ως εκ τούτου, η Anhui RunYue ζήτησε από την Επιτροπή να παράσχει επικαιροποιημένα και έγκυρα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις πριν από τη λήψη τελικής απόφασης σχετικά με την αγορά του οικείου προϊόντος. Επιπλέον, η Anhui RunYue επισήμανε ότι η ΕΕ έχει θεσπίσει μέτρα αγοράς σε επίπεδο ΕΕ τα οποία είναι παρόμοια με τα κινεζικά μέτρα που επικρίνονται στην έκθεση, συμπεριλαμβανομένης της παροχής τεράστιων επιδοτήσεων στις βιομηχανίες της ΕΕ για την προώθηση της προσχώρησής τους στους νέους στόχους της βιομηχανικής πολιτικής της ΕΕ.
- β) το 14ο πενταετές πρόγραμμα στο οποίο αναφέρεται η καταγγελία είναι, σύμφωνα με την Anhui RunYue, όχι δεσμευτικός κανονισμός, αλλά απλώς μια κατευθυντήρια γραμμή που προτείνει η κυβέρνηση για να υποδείξει τις κατευθύνσεις ανάπτυξης και το σχέδιο στρατηγικής για τη χώρα και για ορισμένες βιομηχανίες. Επιπλέον, η Anhui RunYue επισήμανε ότι οι καταγγέλλουσες δεν ανέφεραν ορισμένους σκοπούς ή στόχους που αναφέρονται στο 14ο πενταετές πρόγραμμα, οι οποίοι φαίνεται να έρχονται σε αντίθεση με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων, όπως ο στόχος «να αξιοποιηθεί πλήρως ο αποφασιστικός ρόλος της αγοράς στην κατανομή των πόρων» ή ο στόχος «να δημιουργηθεί ένα προσανατολισμένο στην αγορά, νομιμοποιημένο και διεθνοποιημένο επιχειρηματικό περιβάλλον, να τηρηθεί η εισαγωγή υψηλής ποιότητας και η παγκοσμιοποίηση υψηλού επιπέδου, να προωθηθεί η αποτελεσματική παγκόσμια κατανομή των πόρων των συντελεστών παραγωγής και να ενισχυθεί ο συντονισμός της βιομηχανικής αλυσίδας και η συνδυασμένη ανάπτυξη μεταξύ των συναφών βιομηχανιών». Επιπλέον, σύμφωνα με την Anhui RunYue, δεδομένου ότι οι βιομηχανικές πολιτικές της ΕΕ αποσκοπούν επίσης στην προώθηση βασικών τομέων, ο ισχυρισμός των καταγγελλουσών σχετικά με τις κινεζικές αρχές και πολιτικές είναι υποκριτικός.
- γ) οι ισχυρισμοί σχετικά με την κρατική παρέμβαση σε σχέση με τη φύση των κρατικών επιχειρήσεων και/ή τις συνδέσεις μεταξύ του κόμματος και των εταιρειών που κατασκευάζουν το οικείο προϊόν είναι αβάσιμοι, διότι δεν είναι όλοι οι παραγωγοί κρατικές επιχειρήσεις και η σύνδεση με το ΚΚΚ δεν αποτελεί ένδειξη του ελέγχου της κυβέρνησης επί της λειτουργίας της εταιρείας. Η Anhui RunYue Ltd. παρέπεμψε, στο πλαίσιο αυτό, στο άρθρο 6 του κινεζικού νόμου περί κρατικών περιουσιακών στοιχείων σε επιχειρήσεις, καθώς και στο άρθρο 11 του κινεζικού εταιρικού δικαίου.

(220) Τα επιχειρήματα της Anhui RunYue δεν ήταν δυνατόν ή δεν μπορούσαν να γίνουν δεκτά. Πρώτον, όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν αντιστοιχεί σε παρόμοια έννοια βάσει του άρθρου 2.2 της ΣΑ, η Επιτροπή θεωρεί ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού συμμορφώνεται πλήρως με τους σχετικούς κανόνες της ΣΑ, συμπεριλαμβανομένων των δυνατοτήτων κατασκευής της κανονικής αξίας που προβλέπονται στο άρθρο 2.2 της ΣΑ.

(221) Όσον αφορά την αναφορά της Anhui RunYue στην υπόθεση DS473 και το επιχειρήμα ότι η κατασκευασμένη κανονική αξία δεν αντικατοπτρίζει το επίπεδο της τιμής και του κόστους στη χώρα εξαγωγής, εξετάστηκε ήδη ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 208.

(222) Δεύτερον, όσον αφορά τον ισχυρισμό για τον παρωχημένο χαρακτήρα των αποδεικτικών στοιχείων που περιλαμβάνονται στην έκθεση και την ανάγκη να παράσχει η Επιτροπή επικαιροποιημένα και έγκυρα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις σημαντικές στρεβλώσεις πριν από τη λήψη τελικής απόφασης, η Επιτροπή επισήμανε ότι η έκθεση είναι περιεκτικό έγγραφο που βασίζεται σε εκτενή αντικειμενικά στοιχεία, όπως νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και άλλα επίσημα έγγραφα πολιτικής που έχουν δημοσιευτεί από τις κινεζικές αρχές, εκδόσεις τρίτων από διεθνείς οργανισμούς, ακαδημαϊκές μελέτες και άρθρα πανεπιστημιακών, και άλλες αξιόπιστες ανεξάρτητες πηγές.

(223) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η νομοθεσία και τα έγγραφα πολιτικής που αναφέρονται στην έκθεση, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας που εφαρμόζεται στο οικείο προϊόν, παραμένουν σε μεγάλο βαθμό σε ισχύ ή συνεχίστηκαν σε επόμενα νομοθετικά έγγραφα και έγγραφα πολιτικής.

- (224) Αυτές οι πιο πρόσφατες εξελίξεις τεκμηριώνονται στα πορίσματα της Επιτροπής, τα οποία συμπλήρωσαν περαιτέρω τις πληροφορίες που καταδεικνύουν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων που περιέχονται στην αίτηση και στην έκθεση (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 69 και 132). Όσον αφορά τις παρατηρήσεις της Anhui RunYue σχετικά με τις πολιτικές εντός της ΕΕ που κατά τους ισχυρισμούς μοιάζουν με τα πενταετή προγράμματα της Κίνας, η Επιτροπή επισήμανε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, αναλύεται η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσότερων από τα στοιχεία στρέβλωσης που παρατίθενται στην εν λόγω διάταξη στις τιμές και στο κόστος στη χώρα εξαγωγής.
- (225) Η διάρθρωση του κόστους και οι μηχανισμοί διαμόρφωσης των τιμών σε άλλες αγορές, όπως στην ΕΕ, δεν έχουν καμία σημασία στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας.
- (226) Επιπλέον, όσον αφορά τη φύση του 14ου πενταετούς προγράμματος, η Επιτροπή επισήμανε ότι η κινεζική οικονομία καλύπτεται από ένα πολύπλοκο ιστό πενταετών προγραμμάτων, που καθοδηγούν τις αποφάσεις των δημόσιων αρχών σε όλα τα επίπεδα.
- (227) Όσον αφορά το επιχείρημα της Anhui RunYue σχετικά με τη φύση των κινεζικών εγγράφων πολιτικής, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα πενταετή προγράμματα είναι δεσμευτικά έγγραφα, ιδίως δεδομένου ότι το 14ο πενταετές πρόγραμμα αφιερώνει, για παράδειγμα, ένα ολόκληρο τμήμα στη «βελτίωση του μηχανισμού υλοποίησης του σχεδιασμού»<sup>(71)</sup>, στο οποίο αναφέρεται ότι: «Όσον αφορά τους δεσμευτικούς δείκτες, τα μεγάλα τεχνικά έργα και τα καθήκοντα στις δημόσιες υπηρεσίες, την προστασία του περιβάλλοντος, την ασφάλεια και άλλους τομείς που καθορίζονται στο παρόν πρόγραμμα, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστούν οι αρμοδιότητες των μερών και οι απαιτήσεις χρονοδιαγράμματος, να διατεθούν δημόσιοι πόροι, να καθοδηγηθούν και να ελεγχθούν οι κοινωνικοί πόροι και να διασφαλιστεί η ολοκλήρωση όπως έχει προγραμματιστεί. Όσον αφορά τους αναμενόμενους δείκτες και τα καθήκοντα στους τομείς της βιομηχανικής ανάπτυξης και της διαρθρωτικής προσαρμογής που καθορίζονται στο παρόν πρόγραμμα, για την επίτευξή τους απαιτείται κατά κύριο λόγο αξιοποίηση του ρόλου των παραγόντων της αγοράς. Οι κυβερνήσεις σε όλα τα επίπεδα πρέπει να δημιουργήσουν ένα ευνοϊκό περιβάλλον πολιτικής, θεσμικό περιβάλλον και νομικό περιβάλλον».
- (228) Όσον αφορά την κατά τους ισχυρισμούς υποκριτική στάση των καταγγελλουσών, η Επιτροπή επισήμανε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, αναλύεται ο δυνητικός αντίκτυπος ενός ή περισσότερων από τα στοιχεία στρέβλωσης που απαριθμούνται στην εν λόγω διάταξη στις τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής.
- (229) Οι βιομηχανικές πολιτικές που αποσκοπούν στην προώθηση βασικών τομέων σε άλλες αγορές, όπως στην ΕΕ, δεν είναι συναφείς στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.
- (230) Επιπλέον, όσον αφορά το επιχείρημα ότι οι ισχυρισμοί σχετικά με την κρατική παρέμβαση είναι αβάσιμοι, καθώς δεν είναι όλοι οι παραγωγοί κρατικές επιχειρήσεις και η σύνδεση με το ΚΚΚ δεν αποτελεί ένδειξη του ελέγχου της κυβέρνησης, η Επιτροπή διαφώνησε.
- (231) Η κρατική ιδιοκτησία, καθώς και ο κρατικός έλεγχος και η πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση, υπάρχουν σε μεγάλο βαθμό στον τομέα των φωσφορικών αλκυλεστέρων. Επιπλέον, η παρουσία δομών του ΚΚΚ στις εταιρείες του τομέα των φωσφορικών αλκυλεστέρων και το γεγονός ότι οι εταιρείες διευκολύνουν τις δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης και τη συμμετοχή τους στη λήψη αποφάσεων αποτελούν σαφή ένδειξη ότι οι εν λόγω εταιρείες δεν είναι ανεξάρτητες από το κράτος και ενδέχεται να ενεργούν σύμφωνα με την πολιτική του ΚΚΚ και όχι με τις δυνάμεις της αγοράς.
- (232) Οι αναφορές της Anhui RunYue στην κινεζική νομοθεσία εδώ είναι άστοχες.
- (233) Πρώτον, η ανάγνωση του κινεζικού νόμου για τα κρατικά περιουσιακά στοιχεία σε επιχειρήσεις από την Anhui RunYue είναι επιλεκτική. Ενώ η εταιρεία τόνισε την επίσημη κατανομή μεταξύ του διοικητικού ρόλου και του ρόλου των μετόχων του κράτους σύμφωνα με το άρθρο 6 του νόμου, επέλεξε να παραλείψει την αναφορά στο άρθρο 1, το οποίο ορίζει τον γενικό σκοπό του νόμου ως, μεταξύ άλλων, «την υποστήριξη του ηγετικού ρόλου του κρατικού οικονομικού τομέα στην εθνική οικονομία και την προώθηση της ανάπτυξης της σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς».

<sup>(71)</sup> Βλέπε το 14<sup>ο</sup> πενταετές πρόγραμμα, άρθρο LXV.

- (234) Η Anhui RunYue παρέλειψε επίσης να αναφερθεί στο άρθρο 7, το οποίο εξουσιοδοτεί το κράτος να ενθαρρύνει μεγαλύτερες επενδύσεις κρατικού κεφαλαίου σε κλάδους παραγωγής με καιρία σημασία και τομείς σημαντικούς για την εθνική οικονομία, καθώς και στο άρθρο 36, σύμφωνα με το οποίο οι κρατικές επιχειρήσεις, κατά την πραγματοποίηση επενδύσεων, συμμορφώνονται με τις εθνικές βιομηχανικές πολιτικές. Όσον αφορά το άρθρο 11 του κινεζικού εταιρικού δικαίου, η Επιτροπή δεν αντιλήφθηκε τους λόγους για τους οποίους το ΚΚΚ δεν θα ήταν σε θέση να παρέμβει στη λειτουργία μιας επιχείρησης, απλώς και μόνο επειδή δεν συμμετείχε στην κατάρτιση του καταστατικού της επιχείρησης.
- (235) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ειδικότερα ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1, το κινεζικό εταιρικό δικαιο θεσπίστηκε, μεταξύ άλλων, για την προώθηση της ανάπτυξης της σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς.

### 3.2.5. Συμπέρασμα

- (236) Η ανάλυση που παρουσιάζεται στο παρόν τμήμα, η οποία περιλαμβάνει εξέταση όλων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την παρέμβαση της Κίνας στην οικονομία της γενικότερα, καθώς και στον τομέα του οικείου προϊόντος, έδειξε ότι οι τιμές και τα κόστη του οικείου προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και του εργατικού δυναμικού, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί.
- (237) Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.
- (238) Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο σημείο.

### 3.2.6. Αντιπροσωπευτική χώρα

#### Γενικές παρατηρήσεις

- (239) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:
- επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της Κίνας. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με αυτό της Κίνας, σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας <sup>(72)</sup>.
  - Παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα· και
  - Διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα
- (240) Η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας: το πρώτο σημείωμα <sup>(73)</sup> και το δεύτερο σημείωμα <sup>(74)</sup> (σημειώματα για τους συντελεστές παραγωγής).
- (241) Στα σημειώματα αυτά περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές.

<sup>(72)</sup> World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Μέσο-υψηλό εισόδημα), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(73)</sup> 25 Οκτωβρίου 2023, t23.005004.

<sup>(74)</sup> 19 Ιανουαρίου 2024, t24.000844.

- (242) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να θεωρήσει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

#### **Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης στην Κίνα**

- (243) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας παράγεται μόνο στην Κίνα, την Ευρωπαϊκή Ένωση, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και την Ιαπωνία. Καμία από αυτές δεν είναι χώρα με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με εκείνο της Κίνας σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α.
- (244) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διεύρυνε την ανάλυσή της προκειμένου να βρει ένα προϊόν στην ίδια γενική κατηγορία και/ή τομέα με το υπό έρευνα προϊόν και, σε αυτή τη βάση, να επιλέξει αντιπροσωπευτική χώρα.

#### **Προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα**

- (245) Τόσο στο πρώτο όσο και στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή εξήγησε τη μέθοδό της για την εξεύρεση προϊόντος στην ίδια γενική κατηγορία ή τομέα που παρήχθη σε χώρα ανώτερου μεσαίου εισοδήματος.
- (246) Η Επιτροπή εξήγησε στο πρώτο σημείωμα ότι οι φωσφορικοί αλκυλεστέρες είναι οργανοφωσφορικά φλογοεπιβραδυντικά (στο εξής: OPFR) και, ως εκ τούτου, η ανάλυση για την εξεύρεση αντιπροσωπευτικής χώρας θα ξεκινήσει με την εξεύρεση παραγωγής OPFR, ενός προϊόντος στην ίδια γενική κατηγορία με τους φωσφορικούς αλκυλεστέρες, δεδομένου ότι τόσο το TCPP όσο και το TEP είναι OPFR.
- (247) Το πρώτο σημείωμα ανέφερε ότι διαπιστώθηκε παραγωγή OPFR τόσο στη Ρωσική Ομοσπονδία όσο και στην Τουρκία. Η Ρωσική Ομοσπονδία δεν θεωρήθηκε περαιτέρω πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα λόγω έλλειψης αξιόπιστων στοιχείων για τις εισαγωγές.
- (248) Όπως εξηγείται κατωτέρω, δεν βρέθηκαν άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για τους παραγωγούς OPFR στην Τουρκία.
- (249) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξήγησε στο πρώτο σημείωμα ότι οι πλαστικοποιητές θα μπορούσαν να θεωρηθούν επαρκώς παρόμοιο προϊόν με τους φωσφορικούς αλκυλεστέρες για τους ακόλουθους λόγους:
- Οι φωσφορικοί αλκυλεστέρες, τα OPFR και οι πλαστικοποιητές ανήκουν στην ίδια οικογένεια χημικών ουσιών, δηλαδή εστέρες·
  - Οι φωσφορικοί αλκυλεστέρες, τα OPFR και οι πλαστικοποιητές προστίθενται όλα στα πολυμερή για να τροποποιήσουν τη ρεολογία ή άλλες ιδιότητές τους·
  - Η βασική διαδικασία παραγωγής και των τριών είναι η ίδια·
  - Οι φωσφορικοί αλκυλεστέρες, τα OPFR και οι πλαστικοποιητές χρησιμοποιούν μόνο υγρές πρώτες ύλες, ενώ το τελικό προϊόν είναι σε υγρή μορφή. Απαιτούν παρόμοιες υποδομές και διαδικασίες για την παραγωγή, καθώς και τον χειρισμό και την αποθήκευση των πρώτων υλών και του τελικού προϊόντος.
- (250) Παραγωγή πλαστικοποιητών διαπιστώθηκε στη Βραζιλία, ενώ βρέθηκαν και δημόσια διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για έναν κερδοφόρο παραγωγό. Η Επιτροπή δεν βρήκε αποδεικτικά στοιχεία για την παραγωγή πλαστικοποιητών σε άλλη χώρα μέσου-υψηλού εισοδήματος.
- (251) Η Επιτροπή ζήτησε την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με το σκεπτικό που χρησιμοποιήθηκε για την εξεύρεση αντιπροσωπευτικής χώρας στο πρώτο σημείωμα.
- (252) Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει άλλη χημική ουσία που θα μπορούσε να θεωρηθεί προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας με τους φωσφορικούς αλκυλεστέρες.

- (253) Η CPCIF δεν συμφώνησε ότι οι πλαστικοποιητές ήταν στην πραγματικότητα επαρκώς παρόμοια προϊόντα και συμφώνησε με την Επιτροπή ότι θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τα OPFR ως πιο παρόμοιο προϊόν. Ωστόσο, η CPCIF συμφώνησε ότι δεν υπήρχαν άμεσα διαθέσιμα δεδομένα σχετικά με τα OPFR από την Τουρκία ή οποιαδήποτε άλλη χώρα μέσου-υψηλού εισοδήματος.
- (254) Η CPCIF δήλωσε ότι οι πλαστικοποιητές ήταν μόνο μία χημική ουσία μιας μεγαλύτερης οικογένειας και ότι πολλοί άλλοι εστέρες ή χημικές ουσίες πληρούν τα ίδια κριτήρια που ορίζονται στο πρώτο σημείωμα.
- (255) Η Επιτροπή συνόψισε τις παρατηρήσεις αυτές και απάντησε στο δεύτερο σημείωμα, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι πλαστικοποιητές είναι το πιο παρόμοιο προϊόν με τους φωσφορικούς αλκυλεστέρες και τα OPFR εν γένει, σε σχέση με άλλους εστέρες που δεν μοιράζονται τις ιδιότητες αυτές με τους φωσφορικούς αλκυλεστέρες.
- (256) Το δεύτερο σημείωμα κατέληξε στο συμπέρασμα αυτό για τους ακόλουθους λόγους:
- Την ομοιότητα των χημικών και φυσικών χαρακτηριστικών μεταξύ φωσφορικών αλκυλεστέρων και πλαστικοποιητών·
  - Την επίδραση που έχουν και οι δύο στα υλικά στα οποία προστίθενται· και
  - Ότι οι εν λόγω ιδιότητες πλαστικοποίησης είναι κοινές στις χημικές ουσίες της ομάδας των φωσφορικών αλκυλεστέρων.
- (257) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προτίθεται να θεωρήσει τη Βραζιλία αντιπροσωπευτική χώρα με βάση την παραγωγή πλαστικοποιητών.

#### **Διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα**

- (258) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, παρόλο που η Τουρκία θα μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική χώρα, με βάση την παραγωγή OPFR, τόσο το πρώτο όσο και το δεύτερο σημείωμα παρουσίαζαν προβλήματα τόσο με τα δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία για τις εισαγωγές όσο και με τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία.
- (259) Τα στοιχεία για τις εισαγωγές από την Τουρκία δεν θεωρήθηκαν αξιόπιστα λόγω των μικρών ποσοτήτων εισαγωγών των κύριων πρώτων υλών, ιδίως των αμελητέων ποσοτήτων οξειδίου του προπυλενίου και φωσφόρου.
- (260) Η Επιτροπή και τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν μπόρεσαν επίσης να βρουν άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία από εταιρείες στην Τουρκία που παράγουν παρόμοιο προϊόν, ούτε OPFR ούτε πλαστικοποιητές.
- (261) Όπως εξηγείται ανωτέρω, η Βραζιλία θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, με βάση την παραγωγή πλαστικοποιητών και δεδομένου ότι οι εισαγωγές των κύριων συντελεστών παραγωγής δεν επηρεάστηκαν σημαντικά από τις εισαγωγές από την Κίνα ή από οποιαδήποτε από τις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(75)</sup>.
- (262) Η Επιτροπή μπόρεσε επίσης να βρει μία εταιρεία στη Βραζιλία που παράγει πλαστικοποιητές με δημόσια διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία που δείχνουν μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό ΓΔΕΠ και κέρδος σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (263) Ως εκ τούτου, με το δεύτερο σημείωμα η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκειμένου να αντλήσει στοιχεία σχετικά με τις τιμές ή τους δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.
- (264) Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν παρατηρήσεις ως προς την καταλληλότητα της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας και της Elekeiçoz SA ως εταιρείας στην αντιπροσωπευτική χώρα. Ως προς αυτό, δεν υποβλήθηκαν νέες παρατηρήσεις.

<sup>(75)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33), όπως τροποποιήθηκε με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2017/749 της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2017 (ΕΕ L 113 της 29.4.2017, σ. 11). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

### Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας

- (265) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Βραζιλία ήταν η μόνη διαθέσιμη κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση τελευταία περίοδος του βασικού κανονισμού.

### Συμπέρασμα

- (266) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Βραζιλία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

#### 3.2.7. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους και των δεικτών αναφοράς

- (267) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως οι πρώτες ύλες, η ενέργεια και η εργασία, που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να προτείνουν δημοσίως διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται στο εν λόγω σημείωμα.

- (268) Στη συνέχεια, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιούσε τον Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα του οξειδίου του προπυλενίου, της αιθανόλης, του φωσφόρου και του χλωρίου.

- (269) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος αγόρασε οξυχλωριούχο φωσφόρο (ημιτελές προϊόν που χρησιμοποιείται στην παραγωγή τόσο TCPP όσο και TEP) αντί να το κατασκευάζει από χλώριο και φωσφόρο.

- (270) Δεδομένου ότι ο οξυχλωριούχος φώσφορος διατέθηκε στο εμπόριο παγκοσμίως σε πολύ περιορισμένες ποσότητες λόγω της επικίνδυνης φύσης του, η Επιτροπή ανακοίνωσε στο δεύτερο σημείωμα ότι θα καθορίσει τον δείκτη αναφοράς του με τους εξής τρόπους:

- χρησιμοποιώντας τους επαληθευμένους δείκτες κατανάλωσης κάθε συντελεστή παραγωγής (χλώριο, φωσφόρος, εργασία και ενέργεια) που χρησιμοποιείται από τους κινέζους εξαγωγείς που παρασκευάζουν οξυχλωριούχο φωσφόρο από χλώριο και φώσφορο·
- και υπολογίζοντας την τιμή του οξυχλωριούχου φωσφόρου με την αντικατάσταση του κόστους των εν λόγω συντελεστών παραγωγής με τις μη στρεβλωμένες τιμές από τη Βραζιλία.

- (271) Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιούσε τα στατιστικά στοιχεία που παρείχε το Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (στο εξής: IBGE) <sup>(76)</sup> για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας στη Βραζιλία και των τιμών που δημοσιεύει το Ministério de Minas e Energia <sup>(77)</sup> για την ηλεκτρική ενέργεια και τον ατμό (με βάση το φυσικό αέριο).

- (272) Στο δεύτερο σημείωμα η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, λόγω του αμελητέου βάρους ορισμένων πρώτων υλών στο συνολικό κόστος παραγωγής, αυτά τα αμελητέα στοιχεία, που αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 0,6 % του συνολικού κόστους παραγωγής που ανέφεραν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, ομαδοποιήθηκαν στην κατηγορία «αναλώσιμα».

- (273) Η Επιτροπή ανέφερε επίσης ότι θα υπολόγιζε το ποσοστό των αναλώσιμων υλικών επί του συνολικού κόστους των πρώτων υλών και θα εφαρμόζε το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων μη στρεβλωμένων δεικτών αναφοράς στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

<sup>(76)</sup> <https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=resultados> (τελευταία προβολή στις 13 Φεβρουαρίου 2024), αριθ. αναφ. t24.001909.

<sup>(77)</sup> <https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles> (τελευταία προβολή στις 16 Φεβρουαρίου 2024).

## 3.2.7.1. Συντελεστές παραγωγής

- (274) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και που συλλέχθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

## Συντελεστές παραγωγής

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορευμάτων <sup>(78)</sup>	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις	Πηγή των στοιχείων
Πρώτες ύλες			
Προπυλενοξείδιο	2910 20 00	15 373 CNY/t	GTA
Αιθανόλη	2207 10 10	6 012 CNY/t <sup>(79)</sup>	GTA
Φώσφορος	2804 70 10	31 772 CNY/t	GTA
Χλώριο	2801 10 00	1 086 CNY/t	GTA
Εργασία			
Εργασία	A/A	68,64 CNY/h	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística
Ενέργεια			
Ηλεκτρική ενέργεια	A/A	0,84 CNY/kWh	Ministério de Minas e Energia
Φυσικό αέριο	A/A	18,14 US/MMBtu	Ministério de Minas e Energia
Ατμός	A/A	351,34 CNY/t	Ministério de Minas e Energia (Υπολογισμός με βάση το κόστος του φυσικού αερίου)

## 3.2.7.2. Πρώτες ύλες

- (275) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς, όπως εξηγήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 280 και 281.
- (276) Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΥ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
- (277) Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από την Κίνα προς τη Βραζιλία, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 61 ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (278) Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Μετά την εξαίρεση των εισαγωγών από την Κίνα στην αντιπροσωπευτική χώρα, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε αντιπροσωπευτικός.

<sup>(78)</sup> Nomenclatura Comum do Mercosul (στο εξής: NCM).

<sup>(79)</sup> Οι εισαγωγές GTA αναφέρονται σε λίτρα. Η μετατροπή σε τόνους (t) βασίστηκε στην πυκνότητα της αλκοόλης 789 kg/m<sup>3</sup> στους 20 βαθμούς Κελσίου και κανονική ατμοσφαιρική πίεση.

- (279) Για έναν αριθμό συντελεστών παραγωγής, το πραγματικό κόστος που εσωμίσησαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό του συνολικού κόστους πρώτων υλών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Δεδομένου ότι η τιμή που χρησιμοποιήθηκε για αυτούς τους συντελεστές δεν είχε ουσιαστικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει αυτό το κόστος στα αναλώσιμα υλικά όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 272.
- (280) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εφάρμοσε τους αντίστοιχους εισαγωγικούς δασμούς της αντιπροσωπευτικής χώρας.
- (281) Η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και, στη συνέχεια, εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο κόστος των ιδίων πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος μεταφοράς χωρίς στρεβλώσεις.
- (282) Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του αναφερόμενου κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του μη στρεβλωμένου κόστους μεταφοράς των πρώτων υλών κατά την παράδοση στο εργοστάσιο της εταιρείας στην αντιπροσωπευτική χώρα.
- (283) Σε απάντηση στο δεύτερο σημείωμα, η Shandong Yarong ζήτησε από την Επιτροπή να προβεί σε προσαρμογή της τιμής εισαγωγής οξειδίου του προπυλενίου στη Βραζιλία, με το σκεπτικό ότι το κόστος συσκευασίας των εισαγωγών στη Βραζιλία ενδέχεται να μην είναι το ίδιο με εκείνο της κινεζικής εγχώριας αγοράς.
- (284) Δεδομένης της έλλειψης αποδεικτικών στοιχείων για το εν λόγω αίτημα και της έλλειψης πληροφοριών που θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να προβεί σε τέτοια προσαρμογή, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (285) Στις παρατηρήσεις της τόσο στο πρώτο όσο και στο δεύτερο σημείωμα, η Anhui RunYue ισχυρίστηκε ότι οι τιμές εισαγωγής της GTA για τις πρώτες ύλες καθορίστηκαν σε επίπεδο CIF και, ως εκ τούτου, περιείχαν το κόστος θαλάσσιων ναύλων και τα ασφάλιστρα, ενώ οι Κινέζοι παραγωγοί αγόραζαν πρώτες ύλες από την τοπική αγορά σε τιμές που δεν περιλάμβαναν κανένα κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλιστρα.
- (286) Ως εκ τούτου, κατά την άποψη της εταιρείας, το κόστος θαλάσσιων ναύλων και τα ασφάλιστρα θα πρέπει να αφαιρεθούν από τη διαδικασία της GTA για τη Βραζιλία, ώστε να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση.
- (287) Η Επιτροπή επισήμανε ότι στις προηγούμενες έρευνες αντιντάμπινγκ χρησιμοποίησε με συνέπεια τις τιμές CIF που ήταν διαθέσιμες στις εμπορικές στατιστικές για τον καθορισμό της τιμής αγοράς των εισροών που ήταν διαθέσιμες στην εγχώρια αγορά της αντιπροσωπευτικής χώρας.
- (288) Η Επιτροπή έκρινε ότι η τιμή αυτή ήταν σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εγχώριες τιμές στην αντιπροσωπευτική χώρα και, ως εκ τούτου, θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως κατάλληλος δείκτης αναφοράς για τους σκοπούς της έρευνας. Βάσει των ανωτέρω, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (289) Η Anhui RunYue, ο μόνος παραγωγός-εξαγωγέας που αγόραζε οξυχλωριούχο φώσφορο, ζήτησε επίσης από την Επιτροπή να κοινοποιήσει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μέθοδο υπολογισμού του δείκτη αναφοράς για τον εν λόγω συντελεστή παραγωγής. Η Επιτροπή γνωστοποίησε τον εν λόγω υπολογισμό του δείκτη αναφοράς στην Anhui RunYue κατά τον χρόνο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης.

### 3.2.7.3. Εργασία

- (290) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά στοιχεία που δημοσίευσε το Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (στο εξής: IBGE) <sup>(80)</sup> για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για την εργασία στη Βραζιλία. Τα στατιστικά στοιχεία του IBGE παρείχαν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς, τις σχετικές κοινωνικές επιβαρύνσεις και τον αριθμό των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα για το 2021. Τα στοιχεία αυτά παρέχονται σε ετήσια βάση.
- (291) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε στοιχεία για το κόστος εργασίας (που περιορίζεται στο προσωπικό που συνδέεται με την παραγωγή) για την οικονομική δραστηριότητα «Παραγωγή χημικών και χημικών προϊόντων» σύμφωνα με την ταξινόμηση NACE αναθ. 2 <sup>(81)</sup>.
- (292) Οι τιμές αναπροσαρμόστηκαν με βάση την περίοδο έρευνας με τη χρήση του εθνικού δείκτη τιμών καταναλωτή (Índice Nacional de Preços ao Consumidor, στο εξής: INPC) που δημοσίευσε το IBGE <sup>(82)</sup>.
- (293) Οι πληροφορίες σχετικά με τις δεδουλευμένες ώρες στη Βραζιλία δεν ήταν διαθέσιμες στα στατιστικά στοιχεία του IBGE και, ως εκ τούτου, για τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς, η Επιτροπή χρησιμοποίησε πληροφορίες σχετικά με τις ώρες εργασίας ανά εβδομάδα στη Βραζιλία, όπως παρασχέθηκαν από τη ΔΟΕ <sup>(83)</sup>.
- (294) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή υπολόγισε το κόστος εργασίας ανά ώρα στη Βραζιλία, διαιρώντας το ετήσιο κόστος εργασίας (κατά τα στατιστικά στοιχεία του IBGE) με τις ετήσιες ώρες εργασίας.
- (295) Όπως αναφέρεται κατωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 331, κατά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, το κόστος εργασίας ανά ώρα στη Βραζιλία πολλαπλασιάστηκε στη συνέχεια με τον αριθμό των δεδουλευμένων ωρών, όπως ανέφεραν οι συνεργαζόμενοι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς.
- (296) Μετά το δεύτερο σημείωμα, η CPCIF, η Anhui RunYue και η Shandong Yarong υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την πηγή που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας.
- (297) Η CPCIF ισχυρίστηκε ότι η στατιστική μέθοδος (έρευνα για τις επιχειρήσεις) και το είδος των δεδομένων (στοιχεία έρευνας) που χρησιμοποίησε το IBGE καθιστούσε την ποιότητα των στατιστικών εξαρτώμενη από την προθυμία των εταιρειών να απαντήσουν στην έρευνα, γεγονός που, ελλείψει λεπτομερειών σχετικά με τις εταιρείες στην έρευνα, κατέστησε αμφισβητήσιμη την αντιπροσωπευτικότητα των στοιχείων για τον σχετικό κλάδο παραγωγής.
- (298) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το IBGE ήταν οντότητα υπό τη διαχείριση της ομοσπονδιακής διοίκησης, υπό την εποπτεία του υπουργείου Οικονομίας και του κύριου παρόχου δεδομένων και πληροφοριών σχετικά με τη χώρα. Ως εκ τούτου, έκρινε ότι τα στοιχεία που συνέλεξε και οι μέθοδοι που χρησιμοποίησε η οντότητα ήταν επαρκώς αξιόπιστα και χρησιμεύσαν ως κύρια πηγή στατιστικών στοιχείων στη Βραζιλία. Η διαθεσιμότητα των λεπτομερειών σχετικά με τις εταιρείες που συμμετείχαν σε μια συγκεκριμένη έρευνα δεν θεωρήθηκε αναγκαία για την επιβεβαίωση της αξιοπιστίας του εν λόγω φορέα, των στατιστικών μεθόδων που χρησιμοποίησε και των στοιχείων που συνέλεξε. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (299) Η CPCIF υποστήριξε επίσης ότι το κόστος εργασίας που υπολόγισε η Επιτροπή διογκώθηκε από διάφορους παράγοντες, και συγκεκριμένα από το υπερβολικά υψηλό ποσοστό των κοινωνικών επιβαρύνσεων, τη συμπερίληψη του μη υποχρεωτικού κόστους και τον διπλό υπολογισμό άλλων δαπανών. Επιπλέον, αμφισβήτησε ότι ο αριθμός των εργαζομένων είχε γίνει στο τέλος του έτους, γεγονός που απέκλειε το προσωπικό που απολύθηκε κατά τη διάρκεια του έτους, ενώ συμπεριλήφθηκε η αποζημίωση απόλυσης, με αποτέλεσμα να αυξηθεί ο μισθός ανά εργαζόμενο.

<sup>(80)</sup> <https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques> (τελευταία προβολή στις 13 Φεβρουαρίου 2024), αριθ. αναφ. t24.001909.

<sup>(81)</sup> <https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-EN.PDF> η NACE αναθ. 2 είναι η ταξινόμηση των οικονομικών δραστηριοτήτων που αντιστοιχεί στην ISIC αναθ. 4 (Διεθνής Πρότυπη Βιομηχανική Ταξινόμηση όλων των Οικονομικών Δραστηριοτήτων) σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

<sup>(82)</sup> <https://www.ibge.gov.br/en/statistics/economic/prices-and-costs/17136-national-consumer-price-index.html?edicao=36055&t=downloads> (τελευταία προβολή στις 15 Φεβρουαρίου 2024), αριθ. αναφ. t24.001978.

<sup>(83)</sup> <https://ilostat.ilo.org/topics/working-time/> (τελευταία προβολή στις 15 Φεβρουαρίου 2024).

- (300) Πρώτον, η Επιτροπή εφάρμοσε στους μισθούς του προσωπικού που συνδέονται με την παραγωγή ένα ποσοστό των κοινωνικών εισφορών και των λοιπών παροχών εργασίας, υπολογιζόμενο ως λόγος των συνολικών επιβαρύνσεων προς το σύνολο των μισθών. Κατά την άποψη της CPCIF, η Επιτροπή θα πρέπει να προσαρμόσει αυτό το ποσοστό, δεδομένου ότι το κόστος του προσωπικού που δεν συνδεόταν με την παραγωγή αναμενόταν να επιβαρύνει περισσότερο, λόγω του αναμενόμενου υψηλότερου επιπέδου αποδοχών. Ωστόσο, η CPCIF δεν επιβεβαίωσε το γεγονός αυτό με αποδεικτικά στοιχεία ούτε πρότεινε πιθανή μέθοδο για την πραγματοποίηση της προσαρμογής.
- (301) Δεύτερον, το IBGE συμπεριέλαβε στις στατιστικές του λεπτομερείς δαπάνες εργασίας, συμπεριλαμβανομένων όχι μόνο των θεσμοθετημένων κοινωνικών προσαρμογών αλλά και των μη υποχρεωτικών δαπανών που χρεώνονται στους εργοδότες· δεδομένου ότι αυτά αποτελούσαν αναπόσπαστο μέρος του κόστους εργασίας και ήταν συναφή για τον υπολογισμό του μέσου κόστους εργασίας, δεν υπήρχε λόγος να εξαιρεθούν. Επιπλέον, η CPCIF δεν προσκόμισε πειστικά αποδεικτικά στοιχεία ότι ορισμένες δαπάνες υπολογίστηκαν διπλά στις στατιστικές.
- (302) Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο αριθμός του προσωπικού που συνδέεται με την παραγωγή παρέμεινε σταθερός το 2021, παρουσιάζοντας πολύ περιορισμένη αύξηση κατά 2 %· ως εκ τούτου, θεώρησε ότι ο υπολογισμός στο τέλος του έτους ήταν αξιόπιστη προσεγγιστική μεταβλητή για τον μέσο αριθμό εργαζομένων σε παραγωγή κατά τη διάρκεια του έτους.
- (303) Συνεπώς, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (304) Η Anhui RunYue ισχυρίστηκε ότι το κόστος εργασίας επηρεάστηκε από διάφορους παράγοντες και διέφερε σημαντικά μεταξύ των διαφόρων χωρών μέσου-υψηλού εισοδήματος. Ως εκ τούτου, ζήτησε από την Επιτροπή να θεωρήσει ότι το κόστος εργασίας τους δεν ήταν στρεβλωμένο και δεν θα πρέπει να αντικατασταθεί.
- (305) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, αφού διαπιστώθηκε η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν το υπό έρευνα προϊόν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, δεν μπόρεσε να χρησιμοποιήσει το πραγματικό κόστος των επιμέρους παραγωγών-εξαγωγέων, εκτός εάν αποδεικνυόταν κατηγορηματικά ότι δεν ήταν στρεβλωμένο, με βάση ακριβή και κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία. Αυτό δεν συνέβη και, ως εκ τούτου, διαπιστώθηκε στρέβλωση του σχετικού κόστους και ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (306) Τόσο η CPCIF όσο και η Anhui RunYue ζήτησαν από την Επιτροπή να μην χρησιμοποιήσει τον δείκτη τιμών καταναλωτή (INCP) για την προσαρμογή των δεδομένων IBGE. Η CPCIF υποστήριξε ότι δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί αυτός ο δείκτης όταν η αγοραστική δύναμη των εργαζομένων μειώθηκε λόγω του υψηλού πληθωρισμού και πρότεινε τη χρήση του μέσου μισθού ανά τρίμηνο στη Βραζιλία που δημοσίευσε το IBGE. Κατά την άποψη της Anhui RunYue, δεν υπήρχε ακριβής θετική συσχέτιση μεταξύ του εθνικού δείκτη τιμών καταναλωτή και του επιπέδου των μισθών, καθώς επηρεάζονταν από διάφορους παράγοντες. Ωστόσο, ούτε η CPCIF ούτε η Anhui RunYue τεκμηρίωσαν τον ισχυρισμό τους με αποδεικτικά στοιχεία.
- (307) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι το INCP χρησιμοποιήθηκε ευρέως στη Βραζιλία στις μισθολογικές διαπραγματεύσεις, καθώς μέτρησε τη μεταβολή των τιμών για όσους βρίσκονταν στο μισθολογικό κλιμάκιο έως και 5 κατώτατους μισθούς<sup>(84)</sup>. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι ήταν κατάλληλος δείκτης για τη μέτρηση του πληθωρισμού των μισθών. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (308) Η Shandong Yarong επέκρινε την Επιτροπή για το γεγονός ότι χρησιμοποίησε δύο διαφορετικές πηγές για τον καθορισμό του κόστους εργασίας ανά ώρα στη Βραζιλία, και συγκεκριμένα το IBGE ως πηγή μισθών και κοινωνικών επιβαρύνσεων, και τα στοιχεία της ΔΟΕ για τον αριθμό των ωρών εργασίας στη Βραζιλία ανά μήνα.
- (309) Η Shandong Yarong ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιεί μόνο τα δεδομένα της ΔΟΕ αντί να συνδυάζει δύο διαφορετικές πηγές, ή, εναλλακτικά, να χρησιμοποιεί τις πραγματικές ώρες εργασίας των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων.
- (310) Δεδομένου ότι το IBGE δεν δημοσιεύει τους υπολογισμούς του σχετικά με τον αριθμό των ωρών εργασίας στη Βραζιλία ανά μήνα, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να λάβει τόσο το κόστος όσο και τις δεδουλευμένες ώρες από την ίδια πηγή, και οι περιορισμοί αυτοί ήταν περιττοί. Επίσης, η Shandong Yarong δεν ανέφερε κανέναν λόγο για τον οποίο καμία από τις δύο πηγές δεδομένων δεν θα ήταν αξιόπιστη.

<sup>(84)</sup> <https://www.bcb.gov.br/controleinflacao/indicepreco> και <https://www.bcb.gov.br/conteudo/home-en/FAQs/FAQ%202022-Price%20Indices.pdf> (τελευταία προβολή στις 18 Φεβρουαρίου 2024), αριθ. αναφ. t24.001914.

- (311) Επιπλέον, η Επιτροπή παρατήρησε ότι η ΔΟΕ δεν παρείχε το ίδιο επίπεδο λεπτομέρειας του IBGE με τα συγκεντρωτικά δεδομένα για ολόκληρο τον μεταποιητικό τομέα, ανεξάρτητα από το μέγεθος και την υποομάδα δραστηριοτήτων των εταιρειών, και, ως εκ τούτου, θεώρησε το IBGE πιο αξιόπιστη πηγή δεδομένων για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας.
- (312) Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι θα ήταν μεθοδολογικά εσφαλμένο να καθοριστεί ο δείκτης αναφοράς για το κόστος εργασίας σε μία χώρα, στην προκειμένη περίπτωση στη Βραζιλία, χρησιμοποιώντας τον αριθμό των ωρών εργασίας διαφορετικής χώρας· οι στατιστικές για το κόστος εργασίας θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τον όγκο της εισροής εργασίας, δηλαδή τον αριθμό των πραγματικών ωρών εργασίας, και το αντίστοιχο κόστος για τον εργοδότη για τον εν λόγω όγκο εισροής εργασίας.
- (313) Επομένως, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

#### 3.2.7.4. Ηλεκτρική ενέργεια

- (314) Η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας για τους βιομηχανικούς χρήστες στη Βραζιλία δημοσιεύεται από το υπουργείο Ορυχείων και Ενέργειας (Ministério de Minas e Energia). Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις μέσες τιμές που δημοσιεύθηκαν στο «μηνιαίο δελτίο ενέργειας της Βραζιλίας» για την περίοδο έρευνας.
- (315) Η CPCIF ισχυρίστηκε ότι το δελτίο δεν αποτελούσε επαρκή πηγή καθώς, σύμφωνα με το ίδιο το υπουργείο Ορυχείων και Ενέργειας της Βραζιλίας, άφηνε περιθώριο μόνο για μια «εύλογη εκτίμηση της μηνιαίας και της συσσωρευμένης συμπεριφοράς της συνολικής ζήτησης ενέργειας στη Βραζιλία». Η CPCIF ζήτησε από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει στοιχεία από διαφορετική δημοσίευση<sup>(85)</sup> του υπουργείου Ορυχείων και Ενέργειας που είχαν χρησιμοποιηθεί σε προηγούμενες υποθέσεις.
- (316) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτό. Το υπουργείο Ορυχείων και Ενέργειας συγκέντρωσε τα στοιχεία για όλες τις δημοσιεύσεις του σχετικά με την ηλεκτρική ενέργεια από την ίδια πηγή, την Agência Nacional de Energia Elétrica (ANEEL)<sup>(86)</sup> και, ως εκ τούτου, το μηνιαίο δελτίο είχε το ίδιο επίπεδο αξιοπιστίας με άλλες δημοσιεύσεις.
- (317) Η CPCIF πρότεινε επίσης ότι οι τιμές του μηνιαίου δελτίου του υπουργείου Ορυχείων και Ενέργειας θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν φόρους και ΦΠΑ και ότι, αν όντως συνέβαινε κάτι τέτοιο, θα έπρεπε να αφαιρεθούν.
- (318) Η Επιτροπή διερεύνησε το ζήτημα αυτό και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν επιβάλλεται ΦΠΑ στην ενέργεια στη Βραζιλία. Ωστόσο, οι συντελεστές που δημοσιεύθηκαν στο μηνιαίο δελτίο περιλάμβαναν το «Imposto sobre Circulação de Mercadorias e Serviços» (στο εξής: ICMS), φόρο επιβαλλόμενο από τα βραζιλιάνικα ομόσπονδα κράτη στην κυκλοφορία των εμπορευμάτων και στην παροχή διακρατικών και διαδημοτικών υπηρεσιών μεταφορών και επικοινωνιών. Οι βιομηχανικοί χρήστες μπορούσαν να ζητήσουν επιστροφή του εν λόγω φόρου ο οποίος, ως εκ τούτου, στην πραγματικότητα δεν καταβαλλόταν. Δεδομένου ότι το ICMS συγκεντρώθηκε από τα περισσότερα ομόσπονδα κράτη σε ποσοστό 17 % έως 18 % κατά την περίοδο της έρευνας, η Επιτροπή υπολόγισε εκ νέου τον δείκτη αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια, αφαιρώντας κατά μέσο όρο 17,5 % από τα δημοσιευθέντα ποσοστά.

#### 3.2.7.5. Ατμός

- (319) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ανέφερε ότι σκόπευε να υπολογίσει την τιμή του ατμού στη Βραζιλία χρησιμοποιώντας τη μεθοδολογία που πρότεινε το υπουργείο Ενέργειας των ΗΠΑ<sup>(87)</sup>. Η μεθοδολογία αυτή προβλέπει κόστος για τον ατμό με βάση την εισροή θερμότητας που απαιτείται για την παραγωγή του. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε το φυσικό αέριο ως εισροή θερμότητας και χρησιμοποίησε την τιμή του αερίου για τους βιομηχανικούς χρήστες στη Βραζιλία, όπως δημοσιεύτηκε από το υπουργείο Ορυχείων και Ενέργειας της Βραζιλίας<sup>(88)</sup>, η οποία κάλυπτε την περίοδο έρευνας.
- (320) Η CPCIF υποστήριξε ότι, δεδομένου ότι η Βραζιλία διαθέτει τεράστια αποθέματα άνθρακα, ο ατμός θα παράγεται πιθανότατα από την καύση ατμού άνθρακα, και όχι φυσικού αερίου, και ότι η μεθοδολογία της Επιτροπής θα πρέπει να αντικατοπτρίζει αυτή την πρόταση.

<sup>(85)</sup> <https://antigo.mme.gov.br/web/guest/secretarias/energia-eletrica/publicacoes/informativo-tarifario-de-energia-eletrica> (τελευταία προβολή στις 16 Φεβρουαρίου 2024).

<sup>(86)</sup> <https://www.gov.br/aneel/pt-br> (τελευταία προβολή στις 18 Φεβρουαρίου 2024).

<sup>(87)</sup> Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation, Energy Tips: STEAM, Steam Tip Sheet #15 (Fact Sheet), Advanced Manufacturing Office (AMO), Energy Efficiency & Renewable Energy (EERE) (τελευταία προβολή στις 16 Φεβρουαρίου 2024), αριθ. αναφ. t24.001912. Η μεθοδολογία αναφέρεται στο κόστος κορεσμένου ατμού για τις τυπικές τιμές της πίεσης λειτουργίας και της θερμοκρασίας του νερού τροφοδοσίας. Κατά την εφαρμογή της μεθοδολογίας χρησιμοποιήθηκε ο μέσος όρος αυτών των τυπικών τιμών.

<sup>(88)</sup> <https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles> (τελευταία προβολή στις 16 Φεβρουαρίου 2024).

- (321) Η CPCIF δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο άνθρακας ήταν καταλληλότερη εισροή για την παραγωγή ατμού στη Βραζιλία και ειδικότερα στον τομέα των χημικών προϊόντων. Αντιθέτως, το ενεργειακό ισοζύγιο της Βραζιλίας <sup>(89)</sup> που δημοσίευσε η Empresa de Pesquisa Energética (στο εξής: EPE), η υπηρεσία έρευνας του υπουργείου Ορυχείων και Ενέργειας, κατέδειξε ότι το φυσικό αέριο είχε πολύ υψηλότερο μερίδιο από τον ατμό άνθρακα στο ενεργειακό μείγμα που χρησιμοποιείται στον τομέα των χημικών προϊόντων, με το φυσικό αέριο να αντιπροσωπεύει το 31 % της κατανάλωσης ενέργειας έναντι 2,2 % του ατμού άνθρακα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (322) Όσον αφορά την ηλεκτρική ενέργεια, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει την τιμή του αερίου χωρίς φόρους, δεδομένου ότι η τιμή που δημοσιεύεται στο δελτίο περιλάμβανε φόρους. Η Επιτροπή θεώρησε ότι ο ισχυρισμός ήταν βάσιμος και ότι το ICMS επιβλήθηκε επίσης στο αέριο, αλλά στη συνέχεια μπορούσε να ζητηθεί από τους βιομηχανικούς χρήστες και δεν καταβλήθηκε πραγματικά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή υπολόγισε εκ νέου την τιμή του φυσικού αερίου αφαιρώντας το 17,5 % που σχετίζεται με το ICMS.

### 3.2.7.6. Γενικά έξοδα παραγωγής, ΓΔΕΠ και κέρδος

- (323) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα παραγωγής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους συντελεστές παραγωγής ανωτέρω.
- (324) Τα γενικά έξοδα κατασκευής για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους κατασκευής το οποίο πράγματι επωμίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Το ποσοστό εφαρμόστηκε στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.
- (325) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, η Επιτροπή βασίστηκε στα οικονομικά στοιχεία για το 2022 για την Elekeiroz SA, όπως δημοσιεύτηκαν στον ιστότοπό της <sup>(90)</sup>.
- (326) Η CPCIF επισήμανε ότι οι λογαριασμοί αυτοί του 2022 χώρισαν τα αποτελέσματα της εταιρείας σε πωλήσεις οργανικών και ανόργανων χημικών προϊόντων. Η CPCIF ισχυρίστηκε ότι η χρήση των οικονομικών στοιχείων που σχετίζονται με τον τομέα της βιολογικής παραγωγής θα αντανάκλασε καλύτερα το ΓΔΕΠ και το κέρδος ενός παραγωγού φωσφορικών αλκυλεστέρων.
- (327) Δεδομένου ότι οι φωσφορικοί αλκυλεστέρες είναι οργανική ένωση, η Επιτροπή θεώρησε βάσιμο τον ισχυρισμό της CPCIF και, ως εκ τούτου, έλαβε υπόψη μόνο τα δεδομένα που σχετίζονται με τον επιχειρηματικό τομέα των βιολογικών προϊόντων κατά τον υπολογισμό της τιμής πώλησης και του κέρδους.
- (328) Η Shandong Yarong ζήτησε από την Επιτροπή να περιορίσει το κέρδος της εταιρείας Elekeiroz SA στο κέρδος-στόχο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως ορίζεται στην καταγγελία.
- (329) Δεδομένου ότι η πρόταση αυτή θα καθιστούσε πράγματι περιττή τη χρήση των λογαριασμών της Elekeiroz και δεν θα αντικατόπτριζε τα κέρδη που πραγματοποίησε η εν λόγω εταιρεία, ο ισχυρισμός αυτός για μείωση του κέρδους απορρίφθηκε.

### 3.2.8. Υπολογισμός

- (330) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (331) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Εφάρμοσε το μοναδιαίο κόστος χωρίς στρεβλώσεις στην πραγματική κατανάλωση των επιμέρους συντελεστών παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Αυτοί οι συντελεστές κατανάλωσης που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος επαληθεύτηκαν κατά την επαλήθευση. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το μη στρεβλωμένο κόστος ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα.

<sup>(89)</sup> <https://www.epe.gov.br/sites-pt/publicacoes-dados-abertos/publicacoes/PublicacoesArquivos/publicacao-748/topico-687/BEN2023.pdf> πίνακας 3.7.5.b, σ. 90 (τελευταία προβολή στις 21 Φεβρουαρίου 2024), αριθ. αναφ. t24.001911.

<sup>(90)</sup> <https://www.elekeiroz.com.br/wp-content/uploads/2023/04/Balanco-Publicacao-2022.pdf> (τελευταία προβολή στις 13 Φεβρουαρίου 2024), αριθ. αναφ. t24.001982.

- (332) Αφού προσδιορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή εφάρμοσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 324.
- (333) Στη συνέχεια, η Επιτροπή πρόσθεσε ΓΔΕΠ 8,49 % και κέρδος 8,39 % της Elekeiroz SA, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 325, αμφότερα εκφρασμένα ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων (στο εξής: ΚΠΕ).

### 3.3. Τιμή εξαγωγής

- (334) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε μέσω συνδεδεμένων εταιρειών.
- (335) Όσον αφορά τις εν λόγω εξαγωγές του οικείου προϊόντος απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής ήταν η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή για το οικείο προϊόν όταν πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.
- (336) Για έναν παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος, μικρή ποσότητα εξαγωγών προς την Ένωση πραγματοποιήθηκε μέσω συνδεδεμένου εμπόρου σε τρίτη χώρα. Στην περίπτωση αυτή, η τιμή εξαγωγής ήταν η τιμή στην οποία το προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητο αγοραστή στην Ένωση.

### 3.4. Σύγκριση

- (337) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών:
- (338) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης, δασμών, πιστώσεων, τραπεζικών εξόδων και προμηθειών.
- (339) Για τον παραγωγό-εξαγωγέα Nantong Jiangshan, πραγματοποιήθηκε προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) για τις πωλήσεις μέσω συνδεδεμένης εμπορικής εταιρείας με έδρα τη Σιγκαπούρη, ώστε να διασφαλιστεί η συγκρισιμότητα των τιμών.
- (340) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η συνδεδεμένη εταιρεία που εδρεύει στη Σιγκαπούρη ασκούσε καθήκοντα παρόμοια με εκείνα ενός αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας. Η διαπίστωση αυτή βασίστηκε στις ακόλουθες «συγκλίνουσες ενδείξεις»<sup>(91)</sup>:
- (341) Ο έμπορος, ο οποίος είναι εγκατεστημένος σε άλλη χώρα, ασκούσε βασικές λειτουργίες σχετικές με τις πωλήσεις, όπως η εξεύρεση πελατών, η διεξαγωγή διαπραγματεύσεων πώλησης, η υπογραφή συμβάσεων, η διεκπεραίωση αποστολών και η προετοιμασία εγγράφων για εκτελωνισμό σύμφωνα με τις απαιτήσεις του πελάτη. Οι εν λόγω λειτουργίες εκτελέστηκαν σε σχέση με όλες τις εξαγωγικές πωλήσεις στην Ένωση στις οποίες συμμετείχε ο έμπορος. Οι πωλήσεις αυτές αποτελούσαν μικρό μέρος του συνόλου των εξαγωγικών πωλήσεων προς την Ένωση από τη Nantong Jiangshan κατά την περίοδο της έρευνας.
- (342) Τέλος, η σύμβαση μεταξύ της Nantong Jiangshan και του συνδεδεμένου εμπόρου περιέχει ρήτρες που επιβεβαιώνουν την ανεξαρτησία του εμπόρου στις οικονομικές του δραστηριότητες και την «έλλειψη αλληλεγγύης» μεταξύ του εμπόρου και της Nantong Jiangshan.
- (343) Τα καθήκοντα του εν λόγω εμπόρου ήταν εκείνα ενός αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας και, ως εκ τούτου, η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) ήταν δικαιολογημένη. Η προσαρμογή συνίστατο στην αφαίρεση των ΓΔΕΠ της εμπορικής εταιρείας και ενός πλασματικού ποσού κέρδους, το οποίο κανονικά θα προέκυπτε από τους συνεργαζόμενους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.

<sup>(91)</sup> Μια ένδειξη, δείγμα, σημάδι. Κυρίως στον πληθυντικό.

- (344) Δεδομένου ότι το κέρδος του συνεργαζόμενου μη συνδεδεμένου εισαγωγέα <sup>(92)</sup> δεν μπορούσε να γνωστοποιηθεί, η Επιτροπή αποφάσισε να καταφύγει στο περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε σε μια πιο πρόσφατη έρευνα σχετικά με ένα χημικό προϊόν, δηλαδή ένα περιθώριο κέρδους 6,89 % ενός μη συνδεδεμένου εισαγωγέα εγκατεστημένου στην έρευνα για τις πολυβινυλικές αλκοόλες (στο εξής: PVA) <sup>(93)</sup>. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους θεωρήθηκε κατάλληλο με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες.

### 3.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (345) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (346) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %

- (347) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Επομένως, το συγκεκριμένο περιθώριο καθορίστηκε βάσει των περιθωρίων των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος.
- (348) Βάσει αυτού του υπολογισμού, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων εκτός δείγματος είναι 59,1 %.
- (349) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων.
- (350) Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat.
- (351) Στην προκειμένη περίπτωση, το επίπεδο συνεργασίας είναι υψηλό, επειδή οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων αποτελούσαν πάνω από το 80 % των συνολικών εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Στη βάση αυτή, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο της εταιρείας του δείγματος με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.

<sup>(92)</sup> Δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς απάντησαν στη δειγματοληψία, αλλά μόνο ένας απάντησε στο ερωτηματολόγιο.

<sup>(93)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 315 της 29.9.2020, σ. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2020/1336/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj)).

- (352) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	59,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	68,4 %

#### 4. ΖΗΜΙΑ

##### 4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (353) Το ομοειδές προϊόν παραγόταν από τρεις παραγωγούς στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (354) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας προσδιορίστηκε σε περίπου 18 274 τόνους. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτό με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως τις απαντήσεις και των τριών ενωσιακών παραγωγών στα ερωτηματολόγια για το αντιντάμπινγκ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10, οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας αντιπροσώπευαν το σύνολο της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

##### 4.2. Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης

- (355) Για να διαπιστωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία και για να καθοριστούν η κατανάλωση και οι διάφοροι οικονομικοί δείκτες που συνδέονται με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε αν και σε ποιον βαθμό έπρεπε να ληφθεί υπόψη στην ανάλυση η μεταγενέστερη χρήση της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (356) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ένα μικρό μέρος της συνολικής παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών προοριζόταν για τη δέσμια αγορά. Μόνο ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς είχε πωλήσει ή χρησιμοποιήσει το προϊόν στη δέσμια αγορά και λόγω του επιχειρηματικού απορρήτου των εν λόγω στοιχείων, οι ακριβείς όγκοι δεν μπορούν να γνωστοποιηθούν στον παρόντα κανονισμό. Η δέσμια αγορά ήταν σταθερή και κάτω από το 2 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης.
- (357) Η Επιτροπή εξέτασε ορισμένους οικονομικούς δείκτες που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με βάση τα στοιχεία πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά. Οι δείκτες αυτοί είναι: ο όγκος των πωλήσεων και οι τιμές πωλήσεων στην ενωσιακή αγορά, το μερίδιο αγοράς, η ανάπτυξη, ο όγκος και οι τιμές των εξαγωγών, η κερδοφορία, η απόδοση των επενδύσεων, και οι ταμειακές ροές.
- (358) Εντούτοις, θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί ουσιαστική εξέταση άλλων οικονομικών δεικτών, μόνο με αναφορά στο σύνολο της δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της δέσμιας χρήσης και των δέσμιων πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι δείκτες αυτοί είναι: η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, οι επενδύσεις, οι μετοχές, η απασχόληση, η παραγωγικότητα, οι μισθοί, και η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων. Οι εν λόγω δείκτες εξαρτώνται από το σύνολο της δραστηριότητας, ανεξάρτητα από το αν η παραγωγή κρατείται για δέσμια χρήση ή πωλείται στην ελεύθερη αγορά.
- (359) Δεδομένου ότι μόνο ένα μικρό μέρος της παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών προοριζόταν για τη δέσμια αγορά, από την έρευνα δεν διαπιστώθηκε ουσιαστική διαφορά μεταξύ των οικονομικών δεικτών, είτε εξετάστηκαν σε σχέση με το σύνολο της δραστηριότητας είτε με βάση τα στοιχεία για την ελεύθερη αγορά.

##### 4.3. Ενωσιακή κατανάλωση

- (360) Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος εμπίπτουν σε διαφορετικούς κωδικούς TARIC και ένας από τους κωδικούς περιλαμβάνει και άλλα προϊόντα εκτός του οικείου προϊόντος. Ως εκ τούτου, ήταν αναγκαίο να καθοριστούν οι εισαγωγές

με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat σε συνδυασμό με συγκεκριμένα στοιχεία για το οικείο προϊόν από πάροχο πληροφοριών για την αγορά (ThinkReal<sup>(94)</sup>). Δεδομένου ότι οι πληροφορίες για την αγορά είναι διαθέσιμες μόνο κατόπιν εγγραφής, η Επιτροπή έλαβε συναίνεση για τη δημοσιοποίηση των εν λόγω δεδομένων μόνο σε εύρη τιμών και/ή υπό μορφή δεικτών.

- (361) Πριν από το 2020, το TCCP υπαγόταν στον κωδικό TARIC 2919900090, ο οποίος καλύπτει φάσμα προϊόντων ευρύτερο από το TCPP. Από το 2020, το TCPP κατατάσσεται στον κωδικό 3824999238 και ο κωδικός αυτός δεν περιλαμβάνει άλλα προϊόντα. Ωστόσο, οι εισαγωγές TCPP συνέχισαν να δηλώνονται με τον κωδικό 2919900090. Για να καθορίσει τον όγκο των εισαγωγών TCPP, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα δεδομένα πληροφοριών για την αγορά της ThinkReal, τα οποία περιέχουν όγκους κινεζικών εξαγωγών μόνο του TCPP. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία της Eurostat σε συνδυασμό με την ThinkReal για τον καθορισμό της τιμής του TCPP κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Όσον αφορά τις εισαγωγές TEP, η Επιτροπή βασίστηκε στα στατιστικά στοιχεία της Eurostat που υποβλήθηκαν υπό τον κωδικό TARIC 2919900050, δεδομένου ότι ο κωδικός αυτός καλύπτει μόνο το οικείο προϊόν.
- (362) Η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την ανωτέρω μεθοδολογία, την οποία σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό των εισαγωγών, δημοσιεύοντας σημείωμα στις 15 Νοεμβρίου 2023<sup>(95)</sup>. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή περιέγραψε λεπτομερώς τη μεθοδολογία και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με τη μεθοδολογία και τους καθορισμένους όγκους και αξίες των εισαγωγών. Η CPCIF, ένας εισαγωγέας του οικείου προϊόντος, η Prochema, και ένας χρήστης, η Kingspan, υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με το εν λόγω σημείωμα.
- (363) Η Kingspan δήλωσε ότι, εξ όσων γνωρίζει, δεν υπάρχει παραγωγή TEP εκτός Κίνας και ότι οι όγκοι των εισαγωγών TEP από τρίτες χώρες είναι πιθανότατα κινεζικής καταγωγής.
- (364) Η Prochema παρουσίασε πληροφορίες σχετικά με τις κινεζικές εξαγωγές που συγκεντρώθηκαν από τους κινέζους εταιρούς της. Η Prochema επανέλαβε επίσης τα προηγούμενα επιχειρήματά της κατά της επιβολής μέτρων τα οποία εξετάζονται περαιτέρω στο κεφάλαιο 7.2 του παρόντος κανονισμού.
- (365) Καμία από τις παρατηρήσεις που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 362 έως 364 ανωτέρω δεν εξέτασε ή αμφισβήτησε τη μεθοδολογία που περιγράφεται στο σημείωμα της Επιτροπής σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές, ούτε τους όγκους και τις αξίες των εισαγωγών που καθορίζονται σε αυτό.
- (366) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή εφαρμόζει τη μεθοδολογία που περιγράφεται στο σημείωμα της 15ης Νοεμβρίου 2023.
- (367) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση α) τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά<sup>(96)</sup> της Ένωσης όλων των γνωστών παραγωγών στην Ένωση και β) τις εισαγωγές στην Ένωση από όλες τις τρίτες χώρες, όπως αναφέρονται από τη Eurostat σε συνδυασμό με στοιχεία από τον πάροχο πληροφοριών για την αγορά, όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 360, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τα στοιχεία που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα. Σύμφωνα με τα ανωτέρω, η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 2

## Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Συνολική κατανάλωση της Ένωσης (ελεύθερη αγορά)	90 000 – 99 000	78 000 – 86 000	78 000 – 84 000	76 000 – 87 000	71 000 – 81 000
Δείκτης	100	91	86	89	79

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί, Eurostat και ThinkReal.

<sup>(94)</sup> <http://www.think-real.com/> δεδομένα διαθέσιμα κατόπιν εγγραφής.

<sup>(95)</sup> Το σημείωμα διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό t23.005616.

<sup>(96)</sup> Υπάρχει μια μικρή δέσμια αγορά που αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 2 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης. Δεδομένου του αμελητέου μεγέθους της, δεν πραγματοποιήθηκε χωριστή ανάλυση της δέσμιας αγοράς (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 356 έως 359 ανωτέρω).

- (368) Η συνολική ενωσιακή κατανάλωση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μειώθηκε αρχικά μεταξύ του 2019 και του 2021. Η μείωση αυτή συνέπεσε με επιβράδυνση της οικονομικής δραστηριότητας λόγω των περιοριστικών μέτρων και της μείωσης των διεθνών εμπορικών ροών κατά τη διάρκεια της κρίσης COVID-19. Η κατανάλωση αυξήθηκε ελαφρά το 2022, αλλά δεν έφτασε στο επίπεδο του 2019 και μειώθηκε περαιτέρω κατά την περίοδο έρευνας σε σχέση με την επιβράδυνση της δραστηριότητας στον κατασκευαστικό τομέα. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση του οικείου προϊόντος μειώθηκε κατά 21 %.

#### 4.4. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

##### 4.4.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (369) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat και της ThinkReal. Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών καθορίστηκε μέσω της σύγκρισης των όγκων εισαγωγών με την κατανάλωση της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 2 ανωτέρω.

- (370) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

#### Όγκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Όγκος των εισαγωγών από την οικεία χώρα σε τόνους	53 000 – 62 000	40 000 – 48 000	41 000 – 47 000	57 000 – 68 000	56 000 – 66 000
Δείκτης	100	83	73	114	105
Μερίδιο αγοράς στην ελεύθερη αγορά	60 %	55 %	51 %	77 %	80 %

Πηγή: Eurostat και ThinkReal.

- (371) Ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αντιπροσώπευε το 60 % της ενωσιακής κατανάλωσης το 2019. Κατά τη διάρκεια του 2020 και του 2021 ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα μειώθηκε λόγω των υλικοτεχνικών περιορισμών και της επιβράδυνσης των διεθνών εμπορικών ροών λόγω της κρίσης COVID-19.
- (372) Μετά το 2021 και κατόπιν της χαλάρωσης των υλικοτεχνικών περιορισμών, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε ραγδαία. Η σημαντικότερη αύξηση καταγράφηκε μεταξύ του 2021 και του 2022, με ετήσια αύξηση της τάξης του 56 %. Ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών παρέμεινε σε υψηλό επίπεδο και κατά την περίοδο της έρευνας, παρά τη μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης.
- (373) Ως εκ τούτου, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε από 60 % σε 80 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αντιπροσωπεύοντας αύξηση κατά 32 % μεταξύ του 2019 και της περιόδου έρευνας.

##### 4.4.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (374) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat και της ThinkReal. Η υποτιμολόγηση των εισαγωγών διαπιστώθηκε με βάση τα στοιχεία των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην οικεία χώρα και τα στοιχεία σχετικά με τις εγχώριες πωλήσεις που παρείχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής για την περίοδο έρευνας.

- (375) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

## Τιμές εισαγωγής (σε EUR/τόνο)

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Κίνα	1 463	1 506	2 531	2 122	1 621
Δείκτης	100	103	173	145	111

Πηγή: Eurostat και ThinkReal.

- (376) Οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Κίνα αρχικά αυξήθηκαν σημαντικά. Η αύξηση αυτή συνέπεσε με τη μείωση του όγκου των εισαγωγών σε συνδυασμό με τους υλικοτεχνικούς περιορισμούς που προκλήθηκαν από την κρίση COVID-19. Η τάση αυτή αντιστράφηκε μετά το 2021. Παράλληλα με την αύξηση του όγκου, η τιμή των εισαγωγών του οικείου προϊόντος από την Κίνα μειώθηκε σημαντικά σε σύγκριση με το 2021. Με εξαίρεση το 2020 και το 2021, οι τιμές εισαγωγής παρέμειναν κάτω από τις τιμές πώλησης και το κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως φαίνεται στον πίνακα 8.
- (377) Η τιμή εισαγωγής του TCPP ήταν χαμηλότερη από την τιμή εισαγωγής του TEP καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Η τιμή και των δύο τύπων προϊόντος ακολούθησε την ίδια τάση: σημαντική αύξηση το 2021 και το 2022, και μείωση κατά την ΠΕ. Η τιμή εισαγωγής του TEP αυξήθηκε συνολικά κατά 28 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ η τιμή εισαγωγής του TCPP αυξήθηκε κατά 5 %.
- (378) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας συγκρίνοντας τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης, ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών, οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, διορθωμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργασθέντες κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην ενωσιακή αγορά, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.
- (379) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από δέουσα αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι επιστροφές και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο της έρευνας. Αποδείχθηκε μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 32,0 % και 35,5 % από τις εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της οικείας χώρας στην ενωσιακή αγορά.

#### 4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

##### 4.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (380) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (381) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που παρέχον οι ενωσιακοί παραγωγοί, τα οποία διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία της καταγγελίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών στο ερωτηματολόγιο. Δεδομένου ότι οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας αντιπροσώπευαν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, τόσο τα μακροοικονομικά όσο και τα μικροοικονομικά στοιχεία που αφορούσαν όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (382) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (383) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

#### 4.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

##### 4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (384) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

#### Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Όγκος παραγωγής σε τόνους	41 519	44 574	48 301	21 643	18 274
Δείκτης	100	107	116	52	44
Ικανότητα παραγωγής (σε τόνους)	60 200	60 600	60 600	60 600	60 600
Δείκτης	100	101	101	101	101
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	69 %	74 %	80 %	36 %	30 %

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

- (385) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου μειώθηκε κατά 56 %. Αυτή η μείωση της παραγωγής επηρέασε όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η εξέλιξη των όγκων παραγωγής έδειξε μια αντίθετη εικόνα σε σχέση με τους όγκους των κινεζικών εισαγωγών· αρχικά ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να αυξήσει την παραγωγή του από το 2019 έως το 2021, όταν οι κινεζικές εισαγωγές συρρικνώθηκαν λόγω των υλικοτεχνικών περιορισμών που προέκυψαν από την κρίση COVID-19. Μετά το 2021 οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν εκ νέου και οι όγκοι παραγωγής της Ένωσης μειώθηκαν κατά 64 % από το 2021 έως το 2022, ακόμη και όταν η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε. Κατά την περίοδο της έρευνας, όταν συρρικνώθηκε η ενωσιακή κατανάλωση, οι όγκοι παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν περαιτέρω.
- (386) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε ουσιαστικά η ίδια κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με μικρή μόνο αύξηση από το 2020 λόγω μικρών επενδύσεων για την εξάλειψη των σημείων συμφόρησης. Λόγω της μείωσης του όγκου παραγωγής, το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από 69 % το 2019 σε μόλις 30 % κατά την περίοδο της έρευνας. Η μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας ακολούθησε την ίδια τάση με τη μείωση του όγκου παραγωγής, και κατά την εξεταζόμενη περίοδο σημειώθηκε συνολική μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά 56 %.

## 4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(387) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

**Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς**

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	31 000 – 38 000	30 000 – 37 000	31 000 – 38 000	18 000 – 22 000	14 000 – 17 000
Δείκτης	100	97	100	50	42
Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά	39 %	42 %	46 %	22 %	20 %
Δείκτης	100	106	116	55	51

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί, Eurostat και ThinkReal.

(388) Ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 58 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτή η μείωση του όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν πολύ μεγαλύτερη από τη μείωση κατά 21 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ίδια χρονική περίοδο.

(389) Κατά συνέπεια, η μείωση αυτή μεταφράστηκε σε μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά από 39 % το 2019 σε 20 % κατά την περίοδο έρευνας.

## 4.5.2.3. Ανάπτυξη

(390) Η κατανάλωση στην ελεύθερη ενωσιακή αγορά μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο περίπου 21 % μετά την επιβράδυνση της κατασκευαστικής δραστηριότητας. Ταυτόχρονα, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη ενωσιακή αγορά μειώθηκε κατά 58 %. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε ένα σημαντικό τμήμα του μεριδίου της αγοράς του, σε αντίθεση με το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα, το οποίο αυξήθηκε σημαντικά κατά την ίδια περίοδο.

## 4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(391) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

**Απασχόληση και παραγωγικότητα**

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Αριθμός εργαζομένων (πλήρης απασχόληση — ΙΠΑ)	67	71	74	62	58
Δείκτης	100	107	110	93	86
Παραγωγικότητα (τόνοι/ΙΠΕ)	623	627	657	348	317
Δείκτης	100	101	106	56	51

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

- (392) Το επίπεδο της απασχόλησης στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αυξήθηκε αρχικά μετά την αύξηση των πωλήσεων και της παραγωγής. Μετά την πτώση της παραγωγής και των πωλήσεων μετά το 2021, μειώθηκε και η απασχόληση, αντιστρέφοντας την τάση από το 2019 έως το 2021. Καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η απασχόληση μειώθηκε λόγω της μείωσης της παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση του εργατικού δυναμικού κατά 14 %, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η τυχόν έμμεση απασχόληση.
- (393) Μεταξύ 2019 και 2021, αυξήθηκε επίσης η παραγωγικότητα. Ωστόσο, η παραγωγικότητα μειώθηκε δραστικά μετά το 2021, συμβαδίζοντας με τη μείωση του όγκου παραγωγής. Λόγω των ειδικών χαρακτηριστικών της χημικής μεταποιητικής βιομηχανίας, όπου απαιτείται ορισμένος αριθμός εργαζομένων για τη διατήρηση της λειτουργίας των διαδικασιών παραγωγής ανεξάρτητα από το επίπεδο του όγκου παραγωγής, η απασχόληση δεν μπόρεσε να προσαρμοστεί πλήρως στα φθίνοντα επίπεδα παραγωγής. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση της παραγωγικότητας κατά 49 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

#### 4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (394) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.
- (395) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το οικείο προϊόν. Ένα μέρος του οικείου προϊόντος (TCPP) αποτέλεσε αντικείμενο έρευνας το 2010, αλλά η έρευνα περατώθηκε χωρίς την επιβολή μέτρων. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

#### 4.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

##### 4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (396) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

#### Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στην ελεύθερη αγορά (EUR/τόνο)	1 569	1 490	2 170	2 651	2 136
Δείκτης	100	95	138	169	136
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	1 552	1 409	1 570	2 207	2 207
Δείκτης	100	91	101	142	142

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

- (397) Οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη ενωσιακή αγορά αρχικά μειώθηκαν από το 2019 έως το 2020 και στη συνέχεια αυξήθηκαν μετά τη μείωση των κινεζικών εισαγωγών και την πίεση στις τιμές από τις εν λόγω εισαγωγές στην ενωσιακή αγορά. Κατά την περίοδο της έρευνας, οι τιμές μειώθηκαν εκ νέου, μετά την αύξηση του όγκου των εισαγωγών και τη μείωση των τιμών εισαγωγής από την οικεία χώρα. Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση κατέγραψε συνολική αύξηση 36 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

- (398) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 42 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η αύξηση του κόστους οφειλόταν κυρίως στο υψηλότερο κόστος για τις κύριες πρώτες ύλες, τον κίτρινο φωσφόρο και το οξείδιο του προπυλενίου, που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 50 % του συνολικού κόστους παραγωγής. Κατά την ίδια περίοδο οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν κατά 36 %, ωστόσο η αύξηση αυτή δεν ήταν επαρκής για να αντισταθμίσει την αύξηση των τιμών της πρώτης ύλης λόγω της πίεσης που ασκούσαν οι κινεζικές εισαγωγές στις τιμές.

#### 4.5.3.2. Κόστος εργασίας

- (399) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

#### Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	71 458	66 226	71 898	73 530	74 735
Δείκτης	100	93	101	103	105

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

- (400) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο μειώθηκε κατά 7 % το 2020 και, στη συνέχεια, αυξήθηκε κατά 8 % το 2021, 2 % το 2022 και ξανά κατά 2 % στη διάρκεια της ΠΕ, καταγράφοντας συνολική αύξηση της τάξης του 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

#### 4.5.3.3. Απόθεμα

- (401) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

#### Αποθέματα

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	2 263	1 176	2 504	1 797	1 513
Δείκτης	100	52	111	79	67
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	5 %	3 %	5 %	8 %	8 %

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

- (402) Τα επίπεδα των αποθεμάτων ήταν μάλλον μέτρια κατά την εξεταζόμενη περίοδο και αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 10 % του όγκου παραγωγής. Συνολικά, τα επίπεδα των τελικών αποθεμάτων μειώθηκαν κατά 33 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παράλληλα με τη μείωση του όγκου παραγωγής. Η έρευνα δεν παρατήρησε μη φυσιολογικά επίπεδα αποθεμάτων κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά μάλλον κανονικές διακυμάνσεις, ιδίως σε σύγκριση με τα επίπεδα παραγωγής. Αυτό αντικατοπτρίζει την ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αντιδρούν ευέλικτα στη μεταβαλλόμενη ζήτηση.

## 4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (403) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

**Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων**

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	3 %	6,4 %	29 %	15 %	- 6 %
Δείκτης	100	245	1 097	584	- 249
Ταμειακές ροές (σε EUR)	2 634 215	8 557 172	28 639 276	10 202 562	- 489 877
Δείκτης	100	325	1 087	387	- 19
Επενδύσεις (σε EUR)	385 245	133 959	251 651	507 477	279 101
Δείκτης	100	35	65	132	72
Απόδοση των επενδύσεων	9 %	36 %	212 %	71 %	- 12 %

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

- (404) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.
- (405) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία βελτιώθηκε για πρώτη φορά από 3 % το 2019 σε 29 % το 2021, όταν συρρικνώθηκαν οι κινεζικές εισαγωγές, και τα επίπεδα τιμών αυξήθηκαν λόγω των υλικοτεχνικών περιορισμών που προέκυψαν από την κρίση COVID-19. Μετά το 2021 ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε σημαντικά και οι τιμές εισαγωγής σημείωσαν κατακόρυφη πτώση. Την ίδια στιγμή, αυξήθηκε το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Λόγω της πίεσης στις τιμές που άσκησαν οι κινεζικές εισαγωγές, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να αυξήσουν τις τιμές ως απάντηση στις αυξήσεις του κόστους. Ως εκ τούτου, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 29 % το 2021 σε -6 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (406) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών κατά την εξεταζόμενη περίοδο ακολούθησε την τάση της κερδοφορίας, η οποία με τη σειρά της επηρεάστηκε από το αυξημένο κόστος παραγωγής και την αρνητική εξέλιξη των ποσοτήτων πωλήσεων και την αδυναμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αντιστοιχίσει τις τιμές με το αυξημένο κόστος παραγωγής.
- (407) Οι επενδύσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αρχικά μειώθηκαν από το 2019 έως το 2020 και στη συνέχεια, σύμφωνα με τους αυξημένους όγκους παραγωγής και επιδόσεις, αυξήθηκαν από το 2020 έως το 2022. Παράλληλα με την επιδείνωση των αποτελεσμάτων, οι επενδύσεις μειώθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας. Συνολικά, οι επενδύσεις κατέγραψαν μείωση κατά 28 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (408) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Εξελίχθηκε ακολουθώντας τάση παρόμοια με εκείνη της κερδοφορίας, η οποία αρχικά βελτιώθηκε από το 2019 έως το 2021, στη συνέχεια μειώθηκε ραγδαία και έγινε αρνητική κατά την περίοδο της έρευνας.

- (409) Οι ενωσιακοί παραγωγοί ανήκαν σε σχετικά μεγάλους ομίλους που παράγουν διάφορα χημικά προϊόντα. Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας δεν αντιπροσώπευε το μεγαλύτερο μέρος των συνολικών εσόδων των εν λόγω ομίλων. Ως εκ τούτου, βραχυπρόθεσμα, η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων σε επίπεδο ομίλου δεν επηρεάστηκε σημαντικά από τη μείωση των κερδών που συνδέονται με το υπό έρευνα προϊόν κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

#### 4.5.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (410) Όλοι οι βασικοί δείκτες ζημίας παρουσιάζουν αρνητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 56 % και ο οικείος όγκος πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά μειώθηκε κατά 58 %. Η μείωση αυτή υπερέβη σημαντικά τη μείωση της κατανάλωσης κατά 21 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και μεταφράστηκε σε μείωση του μεριδίου αγοράς στην ελεύθερη αγορά από 39 % το 2019 σε 20 % κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή μείωση κατά 19 ποσοστιαίες μονάδες.
- (411) Οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά 5 % μεταξύ του 2019 και της περιόδου έρευνας και, ενώ η κατανάλωση στην ενωσιακή αγορά συρρικνώθηκε κατά 21 %, οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν σημαντικά σε μερίδιο αγοράς. Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα αύξησαν σημαντικά το μερίδιο αγοράς τους από 60 % σε 80 % μεταξύ του 2019 και της περιόδου έρευνας.
- (412) Επιπλέον, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν μόνο κατά 11 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, τη στιγμή που το ενωσιακό κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 42 % λόγω του αυξημένου κόστους των πρώτων υλών.
- (413) Οι κινεζικές τιμές εισαγωγής ήταν επίσης χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εκτός από το 2020 και το 2021, όταν οι εισαγωγές συμπίεστηκαν λόγω των υλικοτεχνικών περιορισμών κατά τη διάρκεια της κρίσης COVID-19.
- (414) Κατά την περίοδο της έρευνας, οι τιμές εισαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 34,6 % κατά μέσο όρο.
- (415) Επιπλέον και ανεξάρτητα από τυχόν υποτιμολόγηση, η Επιτροπή επισήμανε επίσης, με βάση τις τάσεις που παρουσιάζονται στους πίνακες 3, 4, 6 και 8, ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ συμπίεσαν τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Πράγματι, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές του ώστε να αντιστοιχούν στην αύξηση του κόστους παραγωγής, ιδίως κατά την ΠΕ, κατά την οποία οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη απώλειες.
- (416) Η κρίση COVID-19 προκάλεσε προσωρινή μείωση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών το 2020 και το 2021 και κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου οι δείκτες για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής παρουσίασαν θετική εξέλιξη. Ωστόσο, αυτές οι θετικές τάσεις αντιστράφηκαν γρήγορα μετά το 2021, όταν ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε και οι τιμές των εισαγωγών σημείωσαν κατακόρυφη πτώση. Ακόμη και αν οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η αύξηση αυτή ήταν χαμηλότερη από την αύξηση του κόστους παραγωγής του. Λόγω της πίεσης στις τιμές από τις κινεζικές εισαγωγές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές του ώστε να αντικατοπτρίζει το αυξημένο κόστος παραγωγής του. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέστη ζημιόγonos κατά την περίοδο της έρευνας.
- (417) Συνοπτικά, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε δραματικά, κατά σχεδόν 60 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ποσοστό πολύ μεγαλύτερο από τη μείωση της κατανάλωσης στην ενωσιακή αγορά και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε το ήμισυ του μεριδίου αγοράς του. Οι εισαγωγές από την Κίνα ήταν σημαντικές καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, με προσωρινή πτώση το 2020 και το 2021, σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εκτός από προσωρινά το 2020 και το 2021. Υπό την πίεση των κινεζικών εισαγωγών και της συμπίεσης των τιμών, τα επίπεδα πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά περισσότερο από 50 % σε σύντομο χρονικό διάστημα μεταξύ του 2021 και της περιόδου έρευνας. Κατά την περίοδο έρευνας, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλούσε σε τιμές που δεν κάλυπταν πλέον το κόστος του και, κατά συνέπεια, κατέστη ζημιόγonos.
- (418) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο στάδιο αυτό ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

## 5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (419) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι: οι εισαγωγές από άλλες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η αυτοπροκληθείσα ζημία από το υψηλό επενδυτικό κόστος, οι εξαιρετικές συνθήκες της αγοράς κατά τη διάρκεια και μετά την πανδημία COVID-19 και η μείωση της κατανάλωσης της Ένωσης, οι εισαγωγές από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, το αυξημένο κόστος των πρώτων υλών και της ενέργειας στην Ένωση και ο πληθωρισμός και η έλλειψη δυνατότητας υποκατάστασης.

### 5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (420) Ο όγκος εισαγωγών από την οικεία χώρα αυξήθηκε (όπως φαίνεται στον πίνακα 3) κατά 5 % από το 2019 έως την περίοδο έρευνας και, κατ' επέκταση, το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε κατά 20 ποσοστιαίες μονάδες, δηλαδή από το 60 % στο 80 %. Η αύξηση αυτή υπερέβη σημαντικά την εξέλιξη της κατανάλωσης στην ενωσιακή αγορά κατά την ίδια περίοδο, η οποία μειώθηκε κατά 21 %. Παράλληλα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σημείωσε απώλειες της τάξης του 58 % σε επίπεδο όγκου πωλήσεων και 19 % σε μερίδιο αγοράς. Επιπλέον, οι τιμές εισαγωγής από την οικεία χώρα, παρότι παρέμειναν σχετικά σταθερές μεταξύ του 2020 και του 2022 προτού μειωθούν απότομα μετά το 2022, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 32,0 % έως 35,5 % και κατά μέσο όρο κατά 34,6 %.
- (421) Η πίεση που ασκήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσε επίσης συμπίεση των τιμών σε σημαντικό βαθμό, όπως αποδεικνύεται από το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές στο ίδιο επίπεδο με το κόστος του. Πράγματι, όπως φαίνεται στον πίνακα 8, κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 42 %, ενώ οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 36 %. Αυτή η ανεπαρκής αύξηση των τιμών είχε ως αποτέλεσμα σημαντική απώλεια όγκων πωλήσεων και μεριδίου αγοράς. Κατά συνέπεια, λόγω της αδυναμίας αύξησης των τιμών και της απώλειας όγκων πωλήσεων, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε απότομα μετά το έκτακτο έτος 2021 και έφθασε σε ζημία -6 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (422) Η ανάλυση των δεικτών ζημίας στις αιτιολογικές σκέψεις 353 έως 418 δείχνει ότι η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε ειδικά προς το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου και το γεγονός αυτό συνέπεσε με τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα, σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, γεγονός που προκάλεσε σημαντική συμπίεση των τιμών καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές αναλογικά με την αύξηση του κόστους παραγωγής, ειδικά κατά την ΠΕ.
- (423) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Η ζημία αυτή είχε επιπτώσεις τόσο στον όγκο όσο και στις τιμές.

### 5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

- (424) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι οποιαδήποτε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν θα προκαλούνταν από τις κινεζικές εξαγωγές αλλά από άλλους παράγοντες, όπως οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, οι εισαγωγές από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η μείωση των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το εξαιρετικά υψηλό επενδυτικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι επιπτώσεις επανεξισορρόπησης της αγοράς, το αυξημένο κόστος των πρώτων υλών στην Ένωση, η αύξηση των τιμών της ενέργειας στην Ένωση, ο πληθωρισμός στην Ένωση και η έλλειψη δυνατότητας υποκατάστασης.
- (425) Η Επιτροπή ανέλυσε αν και σε ποιον βαθμό οι παράγοντες αυτοί συνέβαλαν στη ζημία.

## 5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (426) Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες ανήλθαν το πολύ σε 2 861 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο και μόνο σε 185 τόνους κατά την ΠΕ.
- (427) Ως εκ τούτου, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες δεν θα μπορούσαν να αποτελέσουν την πηγή της ζημίας.

## 5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (428) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε χαμηλές επιδόσεις στην εξαγωγική αγορά κατά την περίοδο της έρευνας και ότι οι χαμηλές εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι η κύρια αιτία της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (429) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 12

## Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος

	2019	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	3 789	8 787	9 049	3 196	2 332
Δείκτης	100	232	239	84	62
Μέση τιμή (μονάδα μέτρησης)	1 689	1 699	2 351	3 043	2 359
Δείκτης	100	101	139	180	140

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

- (430) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών αντιπροσώπευε λιγότερο από το 20 % του συνολικού όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η μέση τιμή των εξαγωγών αυτών αυξήθηκε αρχικά κατά 80 % μεταξύ του 2019 και του 2022. Στη συνέχεια, το επίπεδο αυτό μειώθηκε κατά την περίοδο έρευνας, παραμένοντας ωστόσο κατά 40 % υψηλότερο από το επίπεδο του 2019. Η μέση τιμή των εν λόγω εξαγωγών ήταν υψηλότερη από εκείνη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ενωσιακή αγορά και παρέμεινε επίσης υψηλότερη από το κόστος παραγωγής καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο.
- (431) Ως εκ τούτου, οι τιμές εξαγωγικών πωλήσεων παρείχαν θετικό περιθώριο κέρδους καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επιπλέον, δεδομένου ότι ο όγκος των εξαγωγικών πωλήσεων αντιπροσώπευε λιγότερο από το 20 % του συνολικού όγκου πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις δεν συνέβαλαν στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (432) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχειρήμα της CPCIF ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέβαλαν στη ζημία.

## 5.2.3. Επενδυτικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (433) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί πραγματοποίησαν μεγάλες επενδύσεις το 2022 και υποστήριξαν ότι οι επενδύσεις αυτές θα μπορούσαν να είχαν σημαντική βαρύτητα στο συνολικό κόστος παραγωγής, προκαλώντας έτσι ζημία.

- (434) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι, αν και οι επενδύσεις, σε σχετικούς όρους, διπλασιάστηκαν από το 2021 έως το 2022 σε απόλυτες τιμές, το επίπεδό τους παρέμεινε μέτριο (αντιπροσωπεύοντας λιγότερο από το 1 % της αξίας των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής) καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ούτε οι επενδύσεις ούτε η αύξηση της απόσβεσης που προέκυψε από αυτές είχαν σημαντικό αντίκτυπο στους δείκτες ζημίας όπως το κόστος παραγωγής, η κερδοφορία ή οι ταμειακές ροές.
- (435) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχειρήμα ότι οι επενδύσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέβαλαν στη ζημία.

#### 5.2.4. Αποτέλεσμα της κατανάλωσης και της επανεξισορρόπησης της αγοράς

- (436) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι η ζημία οφειλόταν στις συνθήκες της αγοράς. Ισχυρίστηκε ότι η αύξηση της κερδοφορίας και του μεριδίου αγοράς που σημείωσε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά τη διάρκεια του 2021 οφειλόταν στις ειδικές οικονομικές συνθήκες και την κατάσταση της αγοράς που προκάλεσε η νόσος Covid-19 και ότι, με την επιστροφή της αγοράς σε κανονικές συνθήκες, οι τιμές του οικείου προϊόντος από την Κίνα μειώθηκαν, παραμένοντας ωστόσο πάνω από το επίπεδο τιμών του 2019. Ως εκ τούτου, αναμενόταν μείωση της κερδοφορίας των καταγελλουσών, ως αποτέλεσμα της κανονικής δυναμικής της αγοράς.
- (437) Η Επιτροπή διαφώνησε με την ανάλυση αυτή. Ενώ η κατάσταση που προκλήθηκε από τη νόσο COVID-19 συνέβαλε πράγματι στην αύξηση του μεριδίου αγοράς και της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη διάρκεια του 2020 και του 2021, η επακόλουθη μείωση δεν μπορεί να περιγραφεί ως επιστροφή της αγοράς σε κανονικές συνθήκες. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 360 έως 373, οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε. Αυτό, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 387 έως 389, οδήγησε σε μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από 39 % σε 20 %. Η μείωση της κερδοφορίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν ήταν αποτέλεσμα των μεταβολών των απόλυτων επιπέδων τιμών, αλλά προκλήθηκε μάλλον λόγω της αναντιστοιχίας μεταξύ των τιμών πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και του κόστους παραγωγής. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 396 έως 398, η αύξηση των τιμών πώλησης κατά 36 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν ήταν επαρκής για να αντισταθμίσει την αύξηση των τιμών των πρώτων υλών λόγω της σημαντικής πίεσης στις τιμές που ασκούσαν οι κινεζικές εισαγωγές.
- (438) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχειρήμα ότι η ζημία οφειλόταν στις κανονικές συνθήκες της αγοράς.

#### 5.2.5. Αυξημένο κόστος πρώτων υλών και ενέργειας στην Ένωση και πληθωρισμός στην Ένωση

- (439) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι η ζημία οφειλόταν στο αυξημένο κόστος των πρώτων υλών και της ενέργειας στην Ένωση και στον πληθωρισμό εν γένει. Ισχυρίστηκε ότι, ειδικότερα, οι τιμές των κύριων πρώτων υλών, δηλαδή του οξυχλωριούχου φωσφόρου και του οξειδίου του προπυλενίου, σημείωσαν σημαντική αύξηση στην Ένωση, ενώ οι τιμές στην Κίνα δεν σημείωσαν τέτοιες αυξήσεις. Ομοίως, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι η μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέπεσε με την αύξηση των τιμών της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου και την επιτάχυνση των ποσοστών πληθωρισμού στην Ένωση.
- (440) Από την έρευνα προέκυψε ότι ο οξυχλωριούχος φωσφόρος και το οξύδιο του προπυλενίου αντιπροσωπεύουν πράγματι σημαντικό μερίδιο του κόστους παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, ενώ το μερίδιο άλλων συντελεστών παραγωγής είναι λιγότερο έντονο. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 396 έως 398, η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση κατέγραψε συνολική αύξηση 36 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 42 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Δεδομένου ότι ο κύριος παράγοντας κερδοφορίας για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι η ικανότητα μετακύλισης των αυξημένων του κόστους στην τιμή πώλησης, η διαφορά μεταξύ κόστους και τιμών πώλησης προκάλεσε πράγματι την επιδείνωση της κερδοφορίας των ενωσιακών παραγωγών.

- (441) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 440, η αδυναμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να μετακυλίσει τις αυξήσεις του κόστους οφειλόταν στις χαμηλές τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα, σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, σε κάθε περίπτωση, προκαλώντας σημαντική συμπίεση των τιμών. Όπως φαίνεται στον πίνακα 8, από το 2022 έως την περίοδο έρευνας, το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σταθερό, αλλά ταυτόχρονα ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές πώλησής του κατά 20 % υπό την πίεση των κινεζικών εξαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, προκαλώντας πτώση της κερδοφορίας από κέρδη 15 % σε απώλειες -6 %.
- (442) Τέλος, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι το μερίδιο των άλλων συντελεστών παραγωγής δεν ήταν σημαντικό και, ως εκ τούτου, ούτε ο αντίκτυπος του πληθωρισμού στους εν λόγω συντελεστές παραγωγής θα μπορούσε να προκαλέσει επιδείνωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (443) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχείρημα ότι η ζημία προκλήθηκε από το αυξημένο κόστος των πρώτων υλών και της ενέργειας στην Ένωση ή από τον πληθωρισμό.

#### 5.2.6. Έλλειψη δυνατότητας υποκατάστασης

- (444) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η CPCIF ισχυρίστηκε ότι το TCPP και το TEP δεν μπορούν να υποκατασταθούν και, ως εκ τούτου, οι εισαγωγές TEP από την Κίνα δεν θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ο οποίος παρήγαγε και πωλούσε μόνο TCPP.
- (445) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 48, το TEP και το TCPP έχουν παρόμοια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και είναι εναλλάξιμα για τις εφαρμογές άκαμπτων αφρών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης. Δεδομένου ότι οι δύο τύποι προϊόντος βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ τους στην ενωσιακή αγορά, η ζημία δεν προκλήθηκε μόνο από τις εισαγωγές TCPP, αλλά και από τις εισαγωγές TEP.
- (446) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχείρημα αυτό.

#### 5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (447) Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιόγόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η επίδραση όλων των άλλων παραγόντων στις αρνητικές εξελίξεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά την απώλεια μεριδίου αγοράς, τη μείωση της κερδοφορίας, την απόδοση των επενδύσεων και τις ταμειακές ροές ήταν περιορισμένη.
- (448) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο παρόν στάδιο στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Η εν λόγω ζημία συνίσταται κυρίως σε απώλεια μεριδίου αγοράς, υποτιμολόγηση, συμπίεση και μείωση της κερδοφορίας, της απόδοσης των επενδύσεων και των ταμειακών ροών.

### 6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (449) Οι καταγγέλλουσες ισχυρίστηκαν στην καταγγελία ότι υπήρχαν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.
- (450) Ως εκ τούτου, προκειμένου να διενεργηθεί η αξιολόγηση σχετικά με το κατάλληλο επίπεδο μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ελλείψει στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.
- (451) Στη συνέχεια, εξέτασε κατά πόσον το περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος θα ήταν υψηλότερο από το περιθώριο ζημίας τους.

#### 6.1. Περιθώριο ζημίας

- (452) Η ζημία θα εξαλειφόταν εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.

- (453) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για να καλυφθούν πλήρως οι δαπάνες, οι επενδύσεις, η έρευνα και ανάπτυξη (E & A) και η καινοτομία, καθώς και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.
- (454) Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών ήταν 60 % κατά το πρώτο έτος της εξεταζόμενης περιόδου και παρέμεινε υψηλό καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου. Υπό αυτές τις συνθήκες, δεν ήταν δυνατόν να διαπιστωθεί κερδοφορία πριν από την αύξηση των κινεζικών εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (455) Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι κατά τη διάρκεια του 2021 επικρατούσαν κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού και ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να χρησιμοποιήσει το εν λόγω έτος για τον καθορισμό του βασικού κέρδους. Ωστόσο, η κερδοφορία του 29 % που επιτεύχθηκε το 2021 εξηγείται από τα περιοριστικά μέτρα στην Κίνα και τις μειωμένες διεθνείς εμπορικές ροές κατά τη διάρκεια της κρίσης COVID-19. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το επίπεδο κερδοφορίας που επιτεύχθηκε κατά το εν λόγω έτος δεν ήταν αντιπροσωπευτικό των κανονικών συνθηκών ανταγωνισμού.
- (456) Το 2020 και το 2022, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πέτυχε επίσης κερδοφορία 6 % ή υψηλότερη, όπως φαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 403. Ωστόσο, τα έτη αυτά επηρεάστηκαν επίσης, τουλάχιστον εν μέρει, από τις αναταράξεις της κρίσης COVID-19 και δεν μπορούν να χαρακτηριστούν ως έτη με κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.
- (457) Αναζητώντας περίοδο κατά την οποία επικρατούσαν κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, η Επιτροπή είχε την πρόθεση να εξετάσει την αποδοτικότητα που επιτεύχθηκε κατά την τελευταία δεκαετία. Μόνο μία καταγγέλλουσα υπέβαλε τις εν λόγω πληροφορίες. Ως εκ τούτου, ήταν αδύνατο να καθοριστεί κερδοφορία αντιπροσωπευτική του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του κατά τη διάρκεια της 10ετούς περιόδου. Επιπλέον, οι κινεζικές εισαγωγές ήταν σημαντικές (τουλάχιστον 47 000 τόνοι) καθ' όλη τη διάρκεια της 10ετούς περιόδου, με αποτέλεσμα κανένα έτος κατά την περίοδο αυτή να μην μπορεί να θεωρηθεί ότι προηγείται της αύξησης των κινεζικών εισαγωγών.
- (458) Για να εκτιμηθεί το κανονικό βασικό κέρδος, οι καταγγέλλουσες πρότειναν μια εναλλακτική μεθοδολογία που συνίσταται στη μέτρηση της κερδοφορίας που επιτεύχθηκε από προϊόντα τα οποία φέρεται ότι είναι παρόμοια με το οικείο προϊόν, αλλά δεν υπόκεινται σε κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (459) Μία καταγγέλλουσα παρουσίασε το περιθώριο κέρδους που επιτεύχθηκε από την επιχειρηματική μονάδα που περιλαμβάνει το οικείο προϊόν, αλλά παράγωγα φωσφόρου και ορισμένους πλαστικοποιητές.
- (460) Μια δεύτερη καταγγέλλουσα παρουσίασε το περιθώριο κέρδους που επιτεύχθηκε για όλα τα παράγωγα φωσφόρου, εξαιρουμένου του οικείου προϊόντος.
- (461) Μια τρίτη καταγγέλλουσα παρουσίασε το περιθώριο κέρδους που επιτεύχθηκε από ένα διαφορετικό φλογοεπιβραδυντικό με βάση τον φωσφόρο.
- (462) Ωστόσο, οι καταγγέλλουσες δεν κατάφεραν να αποδείξουν ότι τα εικαζόμενα ομοειδή προϊόντα υπόκεινται στο ίδιο ανταγωνιστικό περιβάλλον, στο ίδιο μέγεθος της αγοράς, στην ίδια διάρθρωση πελατών και σε άλλους παράγοντες που έχουν αντίκτυπο στην κερδοφορία.
- (463) Ως εκ τούτου, η κερδοφορία που επιτεύχθηκε για τα εν λόγω συνδεδεμένα προϊόντα δεν μπορούσε να θεωρηθεί ισοδύναμη με κανονικό βασικό κέρδος για το οικείο προϊόν και η Επιτροπή απέρριψε την εναλλακτική μέθοδο.
- (464) Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι θα μπορούσε να επιτευχθεί αποδοτικότητα υψηλότερη από 6 % υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, η Επιτροπή καθόρισε το βασικό κέρδος σε 6 %.

- (465) Καμία καταγγέλλουσα δεν παρουσίασε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι το επίπεδο των οικείων επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (E & A) και της καινοτομίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν υψηλότερο υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.
- (466) Σε αυτή τη βάση, η μη ζημιόγonos τιμή μειώνεται μεταξύ <sup>(97)</sup> 2 325 και 2 355 EUR/t, που προκύπτει από την εφαρμογή του προαναφερθέντος περιθωρίου κέρδους 6 % στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο της έρευνας.
- (467) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ) του βασικού κανονισμού, ως τελικό στάδιο, η Επιτροπή εκτίμησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και τα σχετικά πρωτόκολλα, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και από τις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια, κόστος το οποίο θα επιβαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2.
- (468) Μία καταγγέλλουσα υπέβαλε πιστοποιημένο αποτύπωμα άνθρακα του οικείου προϊόντος και αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το επίπεδο των άμεσων και έμμεσων εκπομπών CO<sub>2</sub> που ενεργοποιούν την αγορά πιστοποιητικών του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών (ΣΕΔΕ). Με βάση τα στοιχεία αυτά και την προβλεπόμενη αύξηση των τιμών των πιστοποιητικών ΣΕΔΕ σύμφωνα με το Bloomberg, η Επιτροπή υπολόγισε ότι η συμμόρφωση θα προσθέσει μέσο κόστος ύψους 3,3 EUR/t για καθένα από τα επόμενα πέντε έτη. Η διαφορά αυτή προστέθηκε στη μη ζημιόγonos τιμή που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 466.
- (469) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή υπολόγισε μη ζημιόγonos τιμή που κυμαίνεται μεταξύ 2 330 και 2 360 EUR/t για το ομοειδές προϊόν του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (470) Στη συνέχεια η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο εξάλειψης ζημίας με βάση μια σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση κατασκευασμένη σταθμισμένη μη ζημιόγonos τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF των εισαγωγών.
- (471) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εταιρείες» ορίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το περιθώριο ντάμπινγκ γι' αυτές τις εταιρείες:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο ζημίας
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %	65,4 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %	74,2 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %	74,8 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	59,1 %	72,2 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	68,4 %	74,8 %

## 6.2. Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (472) Όπως εξηγείται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, [ο καταγγέλλων/η καταγγέλλουσα/το καταγγέλλον] παρείχε στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην οικεία χώρα σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η παρούσα έρευνα εξέτασε τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για να εκτιμηθεί αν και κατά πόσον η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν επαρκής για την εξάλειψη της ζημίας.

<sup>(97)</sup> Παρέχονται εύρη τιμών για την προστασία της εμπιστευτικότητας των εξόδων μετά την εισαγωγή που παρέχει ο μοναδικός συνεργαζόμενος εισαγωγέας παραγωγός.

- (473) Ωστόσο, καθώς τα επαρκή περιθώρια για την εξάλειψη της ζημίας είναι υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ, η Επιτροπή έκρινε ότι, στο παρόν στάδιο, δεν ήταν απαραίτητο να εξετάσει την πτυχή αυτή.
- (474) Ύστερα από την παραπάνω αξιολόγηση η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να καθοριστεί το ποσό των προσωρινών δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

### 6.3. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (475) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι προσωρινοί δασμοί αντντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	59,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	68,4 %

## 7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (476) Η Επιτροπή, έχοντας αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού.
- (477) Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

### 7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (478) Όλοι οι παραγωγοί του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση συνεργάστηκαν στην έρευνα και εξέφρασαν την υποστήριξη τους στην επιβολή των μέτρων.
- (479) Η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται σημαντική ζημία που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα. Οι εν λόγω εισαγωγές ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, σε κάθε περίπτωση, άσκησαν σημαντική συμπίεση των τιμών, όπως φαίνεται από τα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που διαπιστώθηκαν, και προκάλεσαν σημαντική απώλεια μεριδίου αγοράς και κερδών προς το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου και κατά την περίοδο έρευνας, όπως αναλύεται στις αιτιολογικές σκέψεις 380 έως 448 ανωτέρω.
- (480) Η επιβολή μέτρων είναι πιθανό να αποτρέψει την περαιτέρω αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα σε πολύ χαμηλές τιμές. Χωρίς τη λήψη μέτρων, οι Κινέζοι παραγωγοί θα συνεχίσουν να εφαρμόζουν πρακτική ντάμπινγκ για το οικείο προϊόν στην αγορά της Ένωσης, εμποδίζοντας τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να πωλεί σε κατάλληλη τιμή και να παράγει επαρκές κέρδος, προκαλώντας έτσι περαιτέρω σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (481) Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων κατά της Κίνας θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

## 7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων

- (482) Δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς υπέβαλαν το έντυπο δειγματοληψίας. Ωστόσο, μόνο ένας από αυτούς απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Επιπλέον, ένας εισαγωγέας απάντησε μερικώς στο ερωτηματολόγιο χωρίς περιγραφικές παρατηρήσεις και ένας εισαγωγέας και ένας έμπορος υπέβαλαν παρατηρήσεις.
- (483) Ο συνεργαζόμενος εισαγωγέας που απάντησε στο ερωτηματολόγιο αντιπροσώπευε μεταξύ 25 % και 30 % των εισαγωγών από την Κίνα. Αντιτάχθηκε στην επιβολή μέτρων ισχυριζόμενος ότι θα ήταν αντίθετη προς τα συμφέροντα των χρηστών του οικείου προϊόντος στην Ένωση. Έκρινε επίσης ότι, ακόμη και αν οι εισαγωγείς και οι έμποροι μπορούσαν να χάσουν κάποιο μερίδιο αγοράς προς όφελος των ενωσιακών παραγωγών, θα εξακολουθούσαν να διατηρούν μέρος του μεριδίου αγοράς, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν διαθέτει επαρκή παραγωγική ικανότητα για να καλύψει τη ζήτηση της Ένωσης.
- (484) Για τον συνεργαζόμενο εισαγωγέα που απάντησε στο ερωτηματολόγιο, το ποσοστό που αντιπροσώπευε το οικείο προϊόν σε σύγκριση με τον συνολικό κύκλο εργασιών του ήταν μεταξύ 2 % και 5 %. Οι θέσεις εργασίας που αποδόθηκαν στο οικείο προϊόν υπολογίστηκαν σε περίπου 15 εργαζομένους.
- (485) Συνολικά, ο συνεργαζόμενος εισαγωγέας ήταν κερδοφόρος. Λαμβάνοντας υπόψη το περιορισμένο βάρος του οικείου προϊόντος του συνολικού κύκλου εργασιών του και το γεγονός ότι οι εισαγωγείς θα διατηρήσουν σε κάθε περίπτωση μέρος του μεριδίου αγοράς, η Επιτροπή έκρινε ότι η επιβολή μέτρων δεν θα είχε σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στους εισαγωγείς.
- (486) Ο εισαγωγέας που υπέβαλε μόνο παρατηρήσεις επίσης αντιτάχθηκε στην επιβολή μέτρων ισχυριζόμενος ότι θα ήταν αντίθετη προς τα συμφέροντα των χρηστών του οικείου προϊόντος στην Ένωση.
- (487) Ως εκ τούτου, από τις διαθέσιμες πληροφορίες καθίσταται σαφές ότι η επιβολή μέτρων θα είχε μόνο περιορισμένο αντίκτυπο στους εισαγωγείς, και ότι αυτός ο αντίκτυπος θα ήταν σαφώς μικρότερος από τα οφέλη που θα μπορούσαν να αποφέρουν τα μέτρα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

## 7.3. Συμφέρον των χρηστών

- (488) Αρκετοί χρήστες αναγγέλθηκαν στην έρευνα και δέκα εξ αυτών υπέβαλαν τουλάχιστον μερική απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Μία από τις εταιρείες που αναγγέλθηκαν είχε χρησιμοποιήσει αμελητέα μόνο ποσότητα του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας για εργαστηριακές δοκιμές και δεν υπέβαλε περαιτέρω παρατηρήσεις ή προτάσεις. Τρεις άλλοι χρήστες, παρόλο που απέστειλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο, δεν υπέβαλαν καμία περιγραφική παρατήρηση. Οι χρήστες που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο αγόρασαν περίπου το 25 % των συνολικών εισαγωγών του προϊόντος από την Κίνα κατά την περίοδο της έρευνας.
- (489) Μολονότι ορισμένες από τις απαντήσεις ήταν ανεπαρκείς, η Επιτροπή ήταν σε θέση να εκτιμήσει τον αντίκτυπο των μέτρων στους χρήστες. Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας αντιπροσώπευε λιγότερο από το 5 % του κόστους παραγωγής των τελικών προϊόντων που το ενσωματώνουν, όπως πολυσουρεθάνη και πολυϊσοκυανουρικά μονωτικά υλικά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το κόστος των μέτρων ήταν περιορισμένης σημασίας στην τελική τιμή των προϊόντων επόμενου σταδίου και μπορούσε να απορροφηθεί ή τουλάχιστον να μετακυλιστεί στους καταναλωτές.
- (490) Έξι χρήστες που υπέβαλαν περιγραφικές παρατηρήσεις ήταν κατά των μέτρων. Κανένας από τους χρήστες δεν ήταν υπέρ.
- (491) Η Kingspan ισχυρίστηκε ότι η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης δεν επαρκεί για να καλύψει τη ζήτηση της Ένωσης και ότι τόσο για το TCPP όσο και για το TEP δεν υπάρχουν άλλες πηγές εφοδιασμού εκτός από την Κίνα. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με την Kingspan, τυχόν μέτρα θα οδηγούσαν απλώς σε αύξηση του κόστους της μόνωσης και της πυρασφάλειας.
- (492) Η Arkema ισχυρίστηκε ότι η υποκατάσταση του οικείου προϊόντος δεν αποτελεί βιώσιμη λύση και ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν τακτικά σε θέση να προμηθεύσει το υπό έρευνα προϊόν σε επαρκείς ποσότητες. Η Arkema υποστήριξε επίσης ότι η τιμή του υπό έρευνα προϊόντος που παράγεται στην Ένωση είναι υψηλότερη από την τιμή εισαγωγής.

- (493) Η Recticel υποστήριξε ότι η υποκατάσταση του οικείου προϊόντος δεν είναι βιώσιμη και ότι η ζήτηση στην Ένωση είναι υψηλότερη από την παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (494) Η Stepan (τόσο η Stepan Deutschland GmbH όσο και η Stepan Netherlands B.V) υποστήριξαν ότι τα μέτρα για το οικείο προϊόν θα αυξήσουν την τιμή των κατάντη προϊόντων και θα διαβρώσουν την ανταγωνιστικότητα του αφρού πολυουρεθάνης και πολυϊσοκυανουρικών ενώσεων έναντι άλλων τεχνολογιών μόνωσης και θα είχαν επίσης αρνητικό αντίκτυπο στους στόχους της Ένωσης για μόνωση και μείωση των εκπομπών άνθρακα.
- (495) Επιπλέον, η Stepan ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αρνήθηκε να συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις που θα τον είχαν προστατεύσει από τις διακυμάνσεις των τιμών της αγοράς.
- (496) Η Polinvent υποστήριξε ότι δεν υπάρχουν επί του παρόντος διαθέσιμα εναλλακτικά προϊόντα στην αγορά. Η υποκατάσταση του οικείου προϊόντος θα ήταν χρονοβόρα και μη οικονομικά βιώσιμη. Ισχυρίστηκε ότι η επιβολή των μέτρων θα οδηγούσε σε έλλειψη προσφοράς και θα αύξανε το κόστος των χονδρεμπόρων, των κατασκευαστών και των τελικών χρηστών.
- (497) Η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα που προέβλεπαν οι χρήστες.
- (498) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η υποκατάσταση του οικείου προϊόντος θα μπορούσε να είναι ανέφικτη ή οικονομικά μη βιώσιμη σε ορισμένες εφαρμογές, θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι στόχος τυχόν δασμών αντιντάμπινγκ δεν είναι η απαγόρευση των εισαγωγών, αλλά η αποκατάσταση δίκαιων συνθηκών εμπορίου και ανταγωνισμού. Ως εκ τούτου, το ερώτημα κατά πόσον το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας θα μπορούσε να αντικατασταθεί από άλλα προϊόντα είναι άνευ σημασίας.
- (499) Οι εισαγωγές από την Κίνα παραμένουν αναγκαία πηγή για τους χρήστες του οικείου προϊόντος. Ωστόσο, υπό την πίεση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα υπάρχει κίνδυνος περαιτέρω μείωσης ή διακοπής της παραγωγής στην Ένωση. Αυτό θα είχε αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια εφοδιασμού των χρηστών, ιδίως επειδή η παγκόσμια παραγωγή είναι ήδη σε μεγάλο βαθμό συγκεντρωμένη στην Κίνα. Από την άλλη πλευρά, εάν μπορούσε να αποκατασταθεί ο θεμιτός ανταγωνισμός με την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ, η Ένωση θα μπορούσε να έχει ευνοϊκότερους όρους για να αυξήσει την παραγωγική της ικανότητα και ο κίνδυνος για την ασφάλεια του εφοδιασμού θα μπορούσε να μετριαστεί.
- (500) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αρνήθηκε να συνάψει μακροπρόθεσμες συμβάσεις που θα προστατεύαν τους χρήστες από τις διακυμάνσεις των τιμών, η έρευνα δεν εντόπισε αποδεικτικά στοιχεία για κανέναν από τους παράγοντες της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των κινέζων εξαγωγέων ή εισαγωγέων, θα προσέφεραν συμβάσεις στις οποίες οι τιμές πώλησης θα είχαν καθοριστεί μακροπρόθεσμα. Πρόκειται επίσης για ορθολογική επιλογή σε μια κατάσταση όπου οι τιμές των κύριων πρώτων υλών παρουσιάζουν διακυμάνσεις στην αγορά.
- (501) Με βάση τις απαντήσεις των χρηστών, διαπιστώθηκε ότι, ενώ ο αντίκτυπος στο κόστος των ενδιάμεσων προϊόντων επόμενου σταδίου θα μπορούσε να είναι υψηλότερος, το υπό έρευνα προϊόν αντιπροσώπευε λιγότερο από το 5 % του κόστους των τελικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, ο αντίκτυπος τυχόν δασμών αντιντάμπινγκ στους πελάτες θα ήταν περιορισμένος.
- (502) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα είναι πιθανό να αυξήσουν το κόστος παραγωγής για τους χρήστες. Ωστόσο, μεσοπρόθεσμα/μακροπρόθεσμα, η βελτίωση της ασφάλειας εφοδιασμού της Ένωσης είναι πιθανό να ωφελήσει και τους χρήστες. Λαμβάνοντας υπόψη ότι το προβλεπόμενο ποσό των δασμών δεν θα έχει απαγορευτικό αποτέλεσμα στις εισαγωγές και αντιπροσωπεύει μόνο λιγότερο από το 5 % του κόστους των τελικών προϊόντων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος στους χρήστες θα είναι περιορισμένος και δεν αντισταθμίζει τη θετική επίπτωση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (503) Επίσης, δεδομένου ότι το υπό έρευνα προϊόν αντιπροσώπευε λιγότερο από το 5 % του κόστους των μονωτικών υλικών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα δεν θα είχαν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους στόχους της Ένωσης για μόνωση και μείωση των εκπομπών άνθρακα.

7.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

- (504) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι, σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές φωσφορικών αλκυλεστέρων καταγωγής Κίνας στο παρόν στάδιο της έρευνας.

**8. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ**

- (505) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (506) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το κατάλληλο επίπεδο για την εξάλειψη της ζημίας θα πρέπει να είναι το περιθώριο ντάμπινγκ.
- (507) Βάσει των ανωτέρω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	59,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	68,4 %

- (508) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανakλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες.
- (509) Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.
- (510) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (511) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

## 9. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ

- (512) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.
- (513) Ο παραγωγός-εξαγωγέας Nantong Jiangshan απάντησε στην εκ των προτέρων κοινοποίηση και διατύπωσε τέσσερις παρατηρήσεις. Κατ' αρχάς, ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με την αλλαγή της αγγλικής γραφής της επωνυμίας της εταιρείας τους από αυτή που χρησιμοποιούσαν προηγουμένως στην αλληλογραφία τους. Ως εκ τούτου, η αγγλική επωνυμία της εταιρείας επικαιροποιήθηκε στον κανονισμό.
- (514) Δεύτερον, υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό της κανονικής αξίας χρησιμοποιώντας τους δείκτες αναφοράς από τις στατιστικές εισαγωγών της Βραζιλίας, οι οποίοι γνωστοποιούνται σε επίπεδο συνόρων. Ωστόσο, η Επιτροπή χρησιμοποιεί αυτές τις τιμές εισαγωγής προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς στο εργοστάσιο και, ως εκ τούτου, δεν θα χρησιμοποιούσε άμεσα τους δείκτες αναφοράς για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.
- (515) Τρίτον, σχολίασαν κατά πόσον τα ΓΔΕΠ που προστέθηκαν στο κόστος κατασκευής θα είχαν ως αποτέλεσμα την κανονική αξία, συμπεριλαμβανομένου του κόστους μεταφοράς που είχε αφαιρεθεί από την τιμή εξαγωγής. Η Επιτροπή έκρινε ότι η κανονική αξία δεν περιλαμβάνει το κόστος μεταφοράς και, ως εκ τούτου, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν στο ίδιο επίπεδο εκ του εργοστασίου.
- (516) Τέλος, επισήμαναν ότι το περιθώριο ντάμπινγκ τους ήταν υψηλότερο από έναν άλλο Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος, γεγονός που δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των παρατηρήσεων που πρέπει να εξεταστούν κατά την εκ των προτέρων κοινοποίηση.
- (517) Δεν ήταν αναγκαία καμία αλλαγή στο περιθώριο ντάμπινγκ μετά την ανάλυση των παρατηρήσεών τους σχετικά με την εκ των προτέρων κοινοποίηση.
- (518) Ο παραγωγός-εξαγωγέας Shandong Yarong ζήτησε από την Επιτροπή να ελέγξει τη μετατροπή της τιμής της αιθυλικής αλκοόλης ανά λίτρο στην τιμή ανά τόνο.
- (519) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι υπολόγισε την τιμή ανά τόνο ως εξής:
- Η αιθυλική αλκοόλη έχει πυκνότητα μικρότερη από 1 και, ως εκ τούτου, ένα κυβικό μέτρο αιθυλικής αλκοόλης έχει βάρος μικρότερο από 1 τόνο.
  - Επομένως, η τιμή ανά κυβικό μέτρο είναι χαμηλότερη από την τιμή ανά τόνο, η οποία υπολογίζεται με βάση την τιμή ανά κυβικό μέτρο και διαιρώντας τη με την πυκνότητα <sup>(98)</sup>.
- (520) Δεν ήταν αναγκαία καμία αλλαγή στο περιθώριο ντάμπινγκ μετά την ανάλυση των παρατηρήσεών τους σχετικά με την εκ των προτέρων κοινοποίηση.
- (521) Ο κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας Zhejiang Wansheng που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα ζήτησε αλλαγή της αγγλικής επωνυμίας του στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και έγινε η αλλαγή.
- (522) Αρκετοί χρήστες απάντησαν στην εκ των προτέρων γνωστοποίηση, εκφράζοντας την αντίθεσή τους στην επιβολή μέτρων και υποβάλλοντας παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης και τον ορισμό του προϊόντος.
- (523) Δεδομένου ότι καμία από τις παρατηρήσεις δεν εγείρει ανησυχίες σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών, η Επιτροπή θα εξετάσει τις παρατηρήσεις αυτές στο οριστικό στάδιο.

<sup>(98)</sup> <https://www.aqua-calc.com/calculate/weight-to-volume> (προσπελάστηκε στις 18 Μαρτίου 2024).

## 10. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (524) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (525) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντισταμπίγκ στις εισαγωγές ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων που βασίζονται αποκλειστικά σε πλευρικές αλυσίδες μήκους δύο ή τριών ατόμων άνθρακα (συμπεριλαμβανομένων επίσης χλωριωμένων αλκυλίων) και με περιεκτικότητα σε φώσφορο τουλάχιστον 9 % (ανά βάρος) και ιξώδες μεταξύ 1 και 100 mPa·s (στους 20-25 °C) που εμπίπτουν στους αριθμούς Chemical Abstracts Service («CAS») 13674-84-5, 1244733-77-4 και 78-40-0· υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 2919 90 00 (κωδικοί TARIC 2919900050 και 2919900065) και στον κωδικό ΣΟ ex 3824 99 92 (κωδικός TARIC 3824999238), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντισταμπίγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντισταμπίγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %	89AL
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %	89AM
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %	89AN
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	59,1 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	68,4 %	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι η [ποσότητα] ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση του προϊόντος της παραγράφου 1 σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι οικείες διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

### Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.
2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από την Επιτροπή τη ζητούν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.
3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να τη ζητήσουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να εξετάσει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα τα αποδεχθεί ή όχι, ανάλογα με την περίπτωση.

### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 2024.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα:

Όνομασία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Fujian Wynca Technology Co., Ltd.	89AP
Futong Chemical Co., Ltd.	89AQ
Hebei Zhenxing Chemical and Rubber Co., Ltd.	89AR
Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd.	89AS
Jilin Yonglin Chemical Co., Ltd.	89AT
Ningguo Long Day Chemical Co., Ltd	89AU
Shanghai Iroyal Chemical Co., Ltd.	89AV
Xinji Hongzheng Chemical Industry Co., Ltd.	89AW
Xuancheng City Trooyawn Refined Chemical Industry Co., Ltd.	89AX
Yangzhou Chenhua New Material Co., Ltd.	89AY
Zhejiang Wansheng Co., Ltd.	89AO